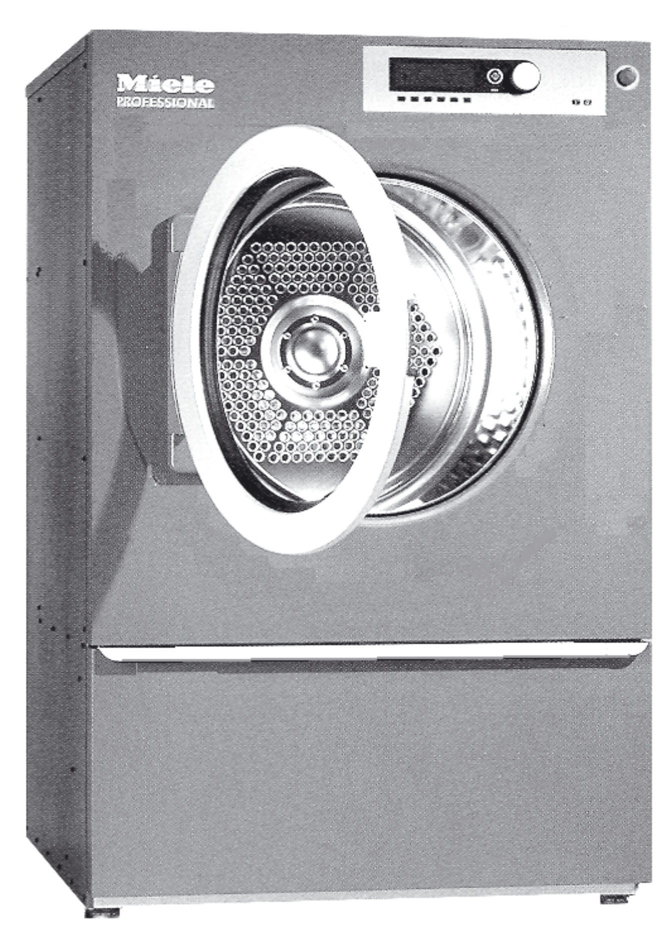


Mode d'emploi

Sèche-linge

Istruzioni d'uso

Essiccatoio



PT 8257 WP
PT 8337 WP

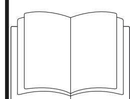
Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service cet appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

fr, it - FR, IT

M.-Nr. 07 986 850

Explication des consignes de sécurité et d'avertissement sur la machine


Veuillez lire le mode d'emploi.


Veuillez lire les instructions comme la notice d'installation.


Attention, surfaces chaudes.


Attention, tension jusqu'à 1000 V.


Mise à la terre

Veuillez lire le mode d'emploi avant de mettre votre sèche-linge en service. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre sèche-linge.
Si d'autres personnes sont formées à la manipulation du sèche-linge, il est impératif de mettre à leur disposition ces prescriptions de sécurité ou de leur expliquer.

Utilisation conforme du sèche-linge

▶ Ce sèche-linge doit exclusivement être utilisé pour le séchage de textiles lavés dans l'eau et déclarés séchables en machine sur l'étiquette d'entretien.

▶ **Ne pas sécher les articles suivants au sèche-linge en raison des risques d'incendie** (sauf les textiles autorisés dans les programmes spéciaux):

- qui comportent de la mousse, du caoutchouc ou des matières similaires,
- qui sont traités aux détachants inflammables.
- qui sont imprégnés de gel, laque pour cheveux, dissolvant ou autres restes de même type.
- qui comportent des traces d'huile, de graisse ou d'autres restes de même type (linge de cuisine, cosmétique).
- qui comportent des restes comme de la cire et des produits chimiques (par exemple serpillères, fauberts, torchons).
- le linge ouatiné abîmé, coussin ou veste par exemple.
- les textiles mal nettoyés ou souillés de graisse ou d'huile. Nettoyer les textiles particulièrement sales (vêtements de travail par exemple) avec une lessive spécialisée. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur de lessive ou de produit de nettoyage.

Ces textiles critiques peuvent **prendre feu**. Il faut donc retirer rapidement la charge lorsque le programme est terminé ou en cas d'interruption de l'alimentation électrique.
Il est conseillé d'installer un extincteur à proximité.

▶ Le linge ne doit pas être déchargé du sèche-linge avant que le programme de séchage soit fini et surtout **sans phase de refroidissement**.
Le linge peut prendre feu et causer un incendie s'il est rangé ou emballé encore chaud.

▶ Videz toutes les poches des vêtements de sorte qu'aucun objet inflammable comme un briquet, des allumettes, des bougies ou des articles cosmétiques ne parviennent dans le sèche-linge.

▶ Si le sèche-linge est utilisé à un endroit accessible au public, l'exploitant doit garantir le fonctionnement sans danger de la machine.

Sécurité électrique et technique

▶ Ce sèche-linge ne doit être installé et mis en service que par le SAV du fabricant ou un revendeur autorisé.

▶ La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Il est très important que cette condition de sécurité élémentaire soit remplie. En cas de doute, faites vérifier l'installation par un professionnel. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de dégâts causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse à l'installation.

▶ Le sèche-linge n'est débranché du secteur que lorsque l'interrupteur principal ou le fusible (à prévoir par l'utilisateur) est arrêté et la prise débranchée.

▶ Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité. Faites effectuer les réparations exclusivement par des techniciens agréés Miele, sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures.

▶ Remplacez les pièces défectueuses uniquement par des pièces détachées d'origine Miele que nous garantissons répondre totalement aux exigences de sécurité que nous imposons à nos machines.

▶ Ce sèche-linge ne doit pas être utilisé dans la même pièce qu'une machine de nettoyage travaillant aux solvants HCFC. La combustion des vapeurs générées entraîne la formation d'acide chlorhydrique qui peut abîmer le linge et la machine. En cas de montage dans des pièces séparées, aucun échange d'air ne doit avoir lieu.

▶ Le sèche-linge doit être alimenté en air frais propre et non chargé en chlore, fluor ou autres vapeurs de solvants.

▶ Le sèche-linge comporte une ouverture de prise d'air de refroidissement à l'arrière ainsi qu'une ouverture d'évacuation dans le couvercle. Ces ouvertures d'air ne doivent en aucun cas être obturées. Il ne faut donc jamais recouvrir le couvercle du sèche-linge avec des couvertures, des tissus ou des bassines (voir notice d'installation)

▶ Ne pas stocker ni utiliser d'essence, de pétrole ou autre produit inflammable à proximité du sèche-linge.
Risque d'incendie et d'explosion !

▶ Si la maintenance n'est pas effectuée à temps et de façon professionnelle, baisse de rendement, pannes et risque d'incendie ne sont pas à exclure.

Utilisation de l'appareil

▶ Le sèche-linge peut uniquement être utilisé lorsque le module de pompe à chaleur est raccordé et relié au sèche-linge.
Une ventilation suffisante doit être maintenue (voir notice d'installation).

▶ Assurez-vous que la pompe à chaleur est bien reliée avec le sèche-linge et que les deux appareils sont bien l'un contre l'autre, sans interstice. Il doit être impossible d'intervenir entre les deux appareils, risque de blessure.

▶ Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser ce sèche-linge en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance d'une personne responsable.

▶ Ne jamais permettre aux enfants de jouer sur ou à proximité du sèche-linge ou même d'utiliser eux-même le sèche-linge.

▶ Fermez la porte après chaque séchage. Vous éviterez ainsi :

– que les enfants grimpent dans le sèche-linge ou y cachent des objets.

– de petits animaux s'introduisent dans le sèche-linge.

▶ Les machines présentant des dommages au niveau des éléments de commande ou de l'isolation des câbles ne doivent pas être utilisées avant d'avoir été réparées.

▶ Ne pas abîmer, enlever ou désactiver les systèmes de sécurité et les éléments de commande du sèche-linge.

▶ Le sèche-linge ne peut être utilisé que lorsque toutes les pièces d'habillage externes sont montées et qu'il n'y a pas de risque de contact avec des pièces conductrices, en mouvement ou chauffées.

▶ Pendant le séchage, le hublot et le cadre de la porte de chargement chauffent beaucoup, ainsi que le linge qui peut être brûlant s'il est retiré trop tôt.

▶ S'assurer que le tambour est à l'arrêt avant de décharger le linge. Ne jamais mettre les mains dans un tambour qui tourne encore.

▶ Risque d'écrasement et de cisaillement au niveau des charnières de la porte de chargement et de la trappe d'entretien arrière. Veuillez utiliser les poignées et verrouillages rapides prévus à cet effet. En installant les deux éléments, à savoir le sèche-linge et la pompe à chaleur, tenir compte des endroits potentiellement à risque.

▶ Le rayon d'ouverture complète de la porte ne doit pas être bloqué par une porte ou tout autre obstacle.

▶ Ne jamais faire fonctionner le sèche-linge sans le filtre. **Risque d'incendie !**
Un filtre abîmé doit être remplacé immédiatement. Dans le cas contraire, les peluches obstrueraient les conduites d'air et le chauffage.
Le fonctionnement optimal du sèche-linge ne pourrait plus être garanti.

▶ Les produits de désinfection et de nettoyage contiennent souvent du chlore. Si de tels produits sèchent sur des surfaces en acier inoxydable, le chlore peut attaquer l'acier inoxydable et provoquer la formation de rouille. Pour protéger votre appareil contre la corrosion, utilisez des produits non chlorés pour le lavage/la désinfection ainsi que pour le nettoyage des surfaces en acier inox. Demander confirmation de l'innocuité de son produit au fabricant. Si un produit contenant du chlore est accidentellement répandu sur la surface en inox, rincer immédiatement avec de l'eau puis sécher avec un tissu.

▶ Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer la machine. **Seuls** la pompe à chaleur et l'espace situé derrière la trappe d'entretien (accessible par les verrouillages rapides au dos de l'appareil) peuvent être nettoyé avec un jet d'eau (4 bar max.).

▶ Après le fonctionnement, les conduites de liquide frigorigène et les composants attenants peuvent présenter un danger en raison de leur température très froides ou très chaudes et des pièces sous pression. Laissez refroidir le sèche-linge et le module de pompe à chaleur avant de démonter les panneaux d'habillage.

Mesures de sécurité en cas de fuite de liquide frigorigène.

▶ Le circuit de frigorigène de la pompe à chaleur contient un fluide frigorigène (R134a) qui se volatilise rapidement lorsqu'il se libère. Il est plus lourd que l'air et peut représenter un **risque d'étouffement** dans les locaux de taille réduite et mal aérés.

▶ Si vous constatez que les conduites en cuivre de la pompe à chaleur sont endommagées, ne faites pas fonctionner l'appareil et quittez la pièce.

- Prévenez les autres personnes présentes du danger.
- Veuillez consulter la fiche technique de sécurité fournie pour davantage d'informations sur la conduite à tenir avec le fluide frigorigène.
- Disposez la fiche technique de sécurité à proximité du sèche-linge.

Utilisation d'accessoires

▶ Les accessoires ne doivent être montés que s'ils sont agréés expressément par Miele. Le montage d'autres pièces exclut le bénéfice de la garantie.

Enlèvement de l'ancien appareil

▶ En cas de mise au rebut de l'ancien sèche-linge, détruire la serrure afin d'éviter que des enfants ne s'y enferment au péril de leur vie.

Conservez ce mode d'emploi.

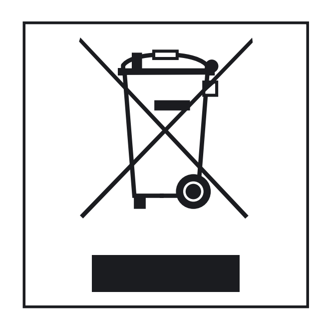
Enlèvement de l'emballage

L'emballage protège votre machine des avaries de transport. Les matériaux utilisés sont choisis en fonction de critères écologiques de façon à en faciliter le recyclage.
Le recyclage de l'emballage économise les matières premières et réduit le volume des déchets à éliminer. En principe, votre revendeur reprend l'emballage.

> ⚠ Tenez les matériaux d'emballage tels que films et sacs en plastique hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

Enlèvement de l'ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent encore des matériaux recyclables. Ils contiennent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Le fluide frigorigène de la pompe à chaleur en particulier est soumis à certaines restrictions. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils restent dans la collecte de déchets ou s'ils sont mal manipulés. Ne jetez par conséquent en aucun cas votre appareil avec les déchets.



Veuillez faire en sorte que votre ancien appareil soit éliminé conformément aux règlements locaux et empêchez que le fluide frigorigène puisse être déversé dans l'environnement.

Gardez l'ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement, pour éviter tout accident. Le mode d'emploi vous fournit des indications à ce sujet sous la rubrique "Prescriptions de sécurité et mises en garde".

Conseils pour l'économie d'énergie

Vous avez acheté un sèche-linge Miele de la toute dernière technologie. Celui-ci réduit la consommation d'énergie d'environ 50% par rapport aux sèche-linge classiques à chauffage électrique. Les conseils suivants vous aident à réduire davantage la consommation d'énergie :

Essorez le linge en lave-linge avec la vitesse d'essorage maximale. Vous économiserez ainsi du temps et de l'électricité au séchage.

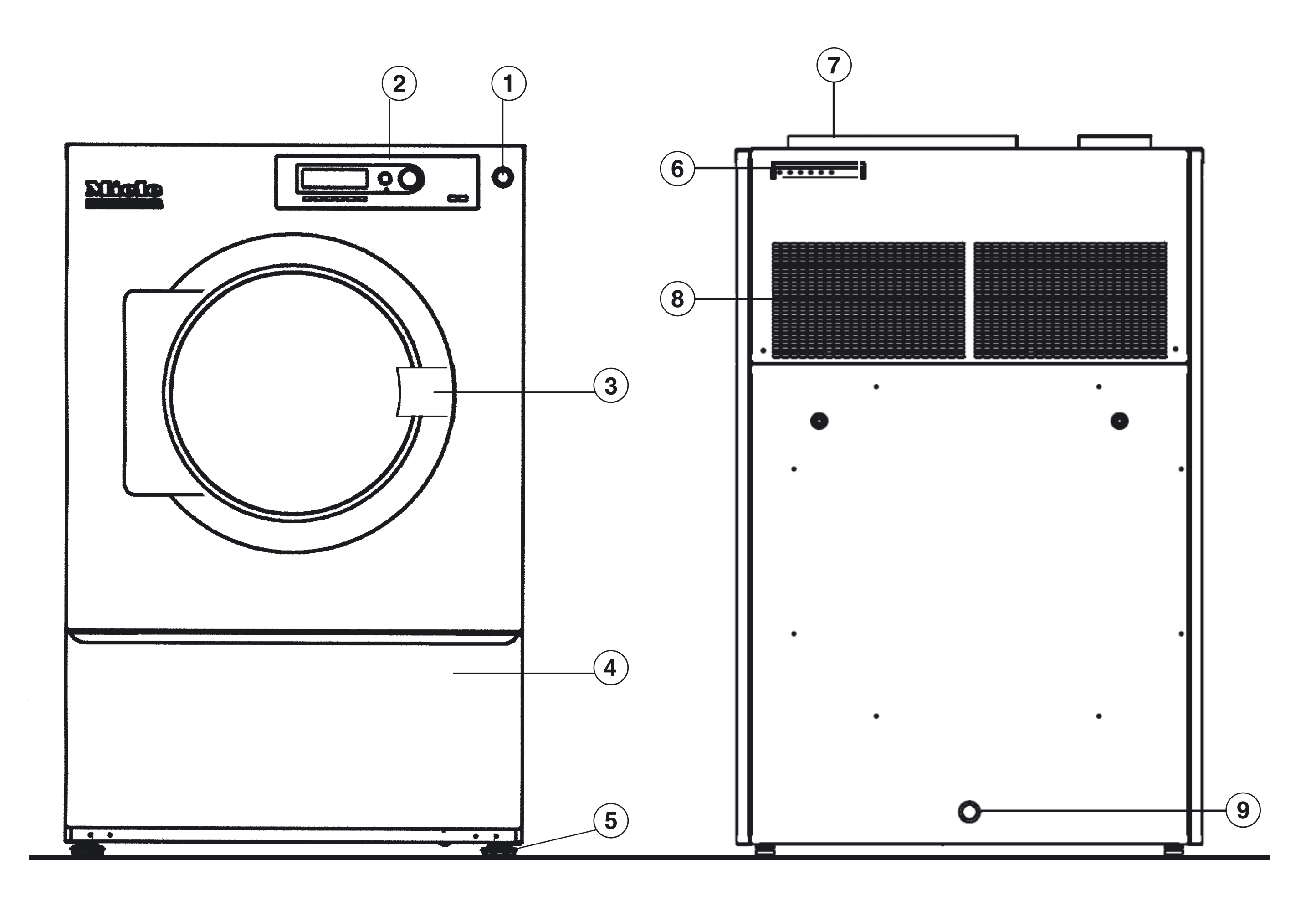
Si le linge est rincé à l'eau chaude lors du dernier rinçage en machine, l'humidité résiduelle réduite et la chaleur résiduelle du linge permettent un temps de traitement plus court et donc une économie d'énergie.

Triez le linge :
- suivant les fibres/textiles,
- suivant le degré de séchage,
- suivant la taille et l'humidité résiduelle.

Utiliser la charge maximum. Il n'est pas rentable de trop peu charger la machine. La surcharge altère le résultat de séchage et peut abîmer le linge. La consommation d'énergie rapportée à la quantité de linge sera ainsi optimisée.

Pour augmenter l'efficacité de l'installation et du séchage, bien nettoyer le filtre et les échangeurs thermiques. Ceci permet de réduire la durée de séchage et la consommation.

Prévoyez une aération de la pièce suffisante.



① **Interrupteur d'arrêt d'urgence**

Activation en cas de danger uniquement.

Une fois le danger écarté, déverrouiller la rondelle moletée en la tournant vers la droite.

> Ne pas utiliser l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour arrêter le sèche-linge en mode d'utilisation normal !

② **Bandeau de commande**

③ **Porte de chargement**

Pour ouvrir la porte, tirer sur la poignée.

④ **Trappe d'accès au filtre**

Pour ouvrir la trappe, tirer sur la poignée.

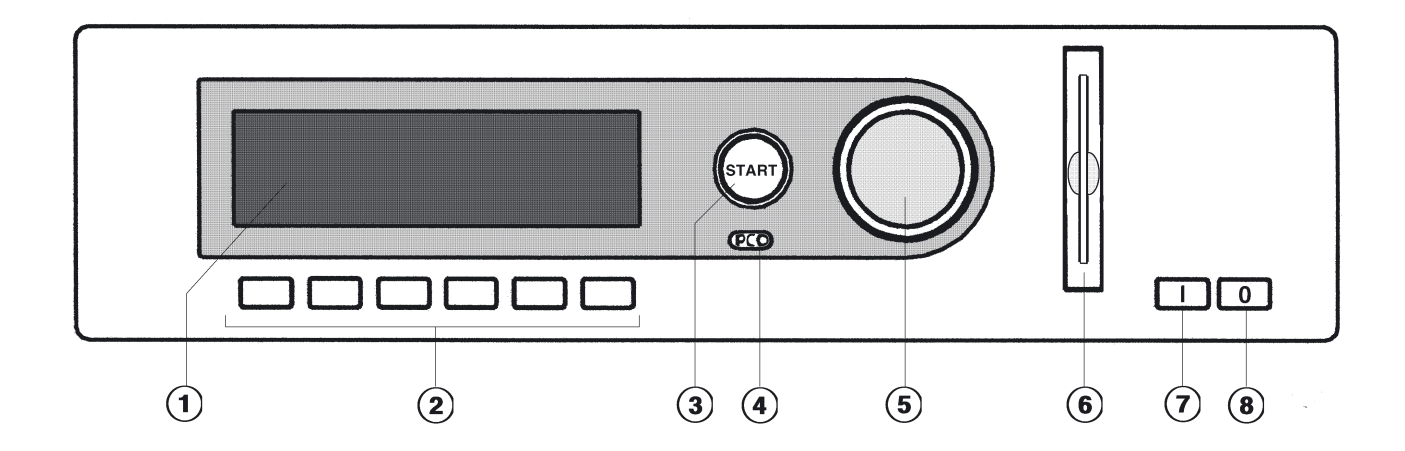
⑤ **4 pieds à vis réglables**

⑥ **Raccordement électrique**

⑦ **Ouverture d'évacuation de l'air**

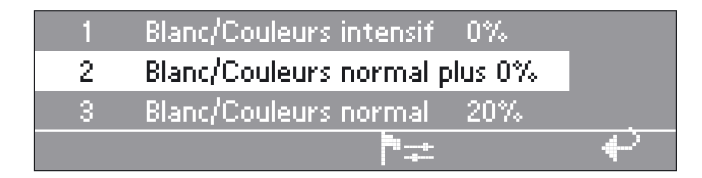
⑧ **Prise d'air**

⑨ **Vidange de l'eau condensée**



Fonction des éléments du bandeau de commande

① **Afficheur**



Une fois la machine enclenchée, le message de bienvenue apparaît brièvement, puis la liste des programmes. Le programme utilisé en dernier est marqué en surbrillance.

② **Touches de fonction**

Les six touches situées sous l'écran sont des touches de fonction. Suivant le mode dans lequel se trouve la machine, certaines fonctions sont affectées à ces touches.
Elle sont affichées au-dessus des touches et sont représentées en surbrillance après actionnement de la touche correspondante.
En cas de changement de programmation sous "Affectation des touches - direct", les 6 premiers programmes de la liste des programmes peuvent être sélectionnés directement par les touches 1 à 6.

③ **Touche Départ**

L'anneau lumineux clignote lorsqu'un programme sélectionné peut être lancé. Pour démarrer le programme, appuyer sur cette touche. Une fois le programme démarré, cette touche permet de réafficher l'écran précédant le démarrage du programme.

④ **Diode PC**

La diode permet de transférer des données de la commande vers un PC et inversement. Le raccordement s'effectue par l'interface optique sur le bandeau de commande.

⑤ **Bouton tourne-valide**

L'extérieur du bouton se tourne et permet de sélectionner les champs de l'écran et les champs de saisie.
L'intérieur du bouton sert à valider la sélection ou la saisie.

⑥ **Lecteur de carte (en option)**

Si la machine est programmée pour le fonctionnement avec une carte, il est uniquement possible de sécher avec les programmes se trouvant sur la carte.

Insérer la carte dans le sens de la flèche.

⑦ **Interrupteur Marche**

Pour mettre la machine sous tension

⑧ **Interrupteur Arrêt**

Pour mettre la machine hors tension

Touches de fonction

Interruption/Arrêt
Après le lancement du programme, la touche de droite sert de touche d'arrêt du programme.
Lorsque cette touche est actionnée, le programme sélectionné est interrompu ou si le programme était interrompu, il est arrêté.

Bloc plus
Le bloc de programme correspondant (par ex. préséchage) est ajouté au programme.

Fonctions
L'actionnement de la touche permet de basculer sur une autre langue provisoirement.

Départ différé
Si cette touche est actionnée avant le démarrage du programme, il existe la possibilité de modifier l'heure de départ.

i Information
Pour afficher les informations sur le programme.

Modifier ordre
Le déroulement du programme en cours peut être modifié ou certains blocs de programme répétés.


Retour à l'affichage précédent.

▼/▲ Signale qu'une ligne suit / précède

Enregistrer
Voir notice de programmation

Programme verrouillé
Si un programme verrouillé a été lancé, il ne peut plus être interrompu ou arrêté après une minute de déroulement.

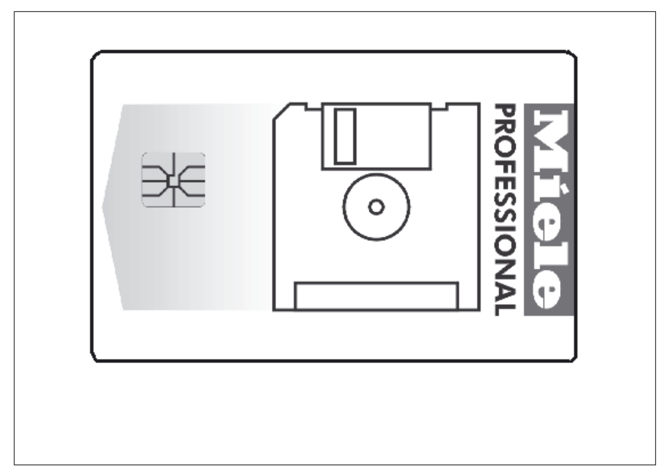
Programme déverrouillé

Données d'exploitation


Transfert données

Carte exploitant

Aucun programme ne se trouve encore sur cette carte.
Pour le transfert des données de la commande vers la carte et inversement, voir la notice de programmation.



Une carte peut contenir un maximum de 30 programmes répartis en six blocs.

Il est possible d'écrire une référence au dos de la carte.

Préparation du linge

> Tous les textiles ne peuvent pas être séchés en sèche-linge. Veuillez donc suivre les indications sur l'étiquette d'entretien.

Signification des symboles :

⊡ = séchage à température normale

⊡ = séchage à faible température

⊠ = ne pas sécher en machine.

Triez le linge suivant le type de fibre et de tissage. Vous obtiendrez ainsi un résultat de séchage régulier et éviterez d'abîmer les textiles.

> ⚠ **Ne pas sécher les articles suivants au sèche-linge en raison des risques d'incendie** (sauf les textiles autorisés dans les programmes spéciaux):
> -qui comportent de la mousse, du caoutchouc ou des matières similaires
> -qui sont traités aux détachants inflammables
> -qui sont imprégnés de gel, laque pour cheveux, dissolvant ou autres restes de même type
> -qui comportent des traces d'huile, de graisse ou d'autres restes de même type (linge de cuisine, cosmétiques)
> -qui comportent des restes comme de la cire et des produits chimiques (par exemple serpillères, fauberts, torchons).
> -linge ouatiné abîmé, coussin ou veste par exemple.
> -textiles mal nettoyés ou souillés de graisse ou d'huile. Nettoyer les textiles particulièrement sales (vêtements de travail par exemple) avec une lessive spécialisée. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur de lessive ou de produit de nettoyage.

Les textiles suivants ne doivent pas être séchés :

Les textiles en laine/laine mélangée ont tendance à feutrer. Ils doivent impérativement être séchés en programme "Laine".

Les textiles en pur lin peuvent devenir rugueux au sèche-linge. Veuillez suivre les conseils du fabricant.

Conseils importants relatifs au séchage :

Les grandes pièces de métal (boucles, crochets, oeillets, tirette de fermeture éclair, etc.) doivent être enveloppées dans un tissu avant le séchage. Ceci permet d'éviter d'abîmer le tambour (rayures, bosses).

Dans le cas des textiles avec fermeture éclair fermée, les électrodes de détection sur les aubes risquent d'être court-circuitées. Le processus de séchage pourrait alors être arrêté trop tôt ou trop tard. Ne séchez ces textiles que fermeture éclair ouverte.

Les textiles en maille (par ex. t-shirts, sous-vêtements) rétrécissent. Un séchage excessif peut les faire rétrécir davantage. Il ne faut donc pas sélectionner le programme "Blanc/couleurs intensif" pour ce type de textiles.

Le linge amidonné peut être séché en machine. Sélectionner le programme dont l'humidité résiduelle est appropriée pour le repassage avec un fer ou une repasseuse.
Triez le linge suivant le degré de séchage souhaité. Il n'est pas nécessaire de trier par taille.

Fermer les couettes et les oreillers afin que les petites pièces de linge ne s'y glissent pas.

Utiliser la charge maximum. Il n'est pas rentable de trop peu charger la machine. La surcharge altère le résultat de séchage et peut abîmer le linge.

Si le linge est rincé à l'eau chaude lors du dernier rinçage en machine, l'humidité résiduelle réduite et la chaleur résiduelle du linge permettent un temps de traitement plus court et donc une économie d'énergie.

Ce sèche-linge ne doit être installé et mis en service que par le SAV Miele ou un revendeur autorisé.

Avant la mise en service

Avant de charger le sèche-linge, vous devez nettoyer l'intérieur du tambour avec un tissu doux et sec.

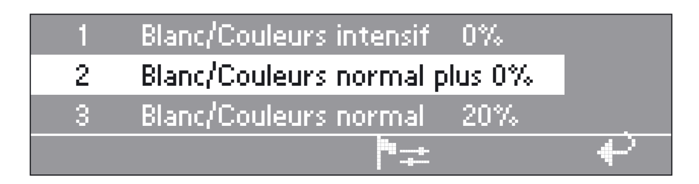
Enclencher la machine et charger le linge

- Enclencher l'interrupteur principal (côté installation).
- Presser l'interrupteur "**I** Marche".

Le message de bienvenue apparaît.



puis la liste des programmes (le programme lancé en dernier est marqué).



Sélectionner un programme avec le bouton tourne-valide.

- Ouvrir la porte
- Charger le linge.
  Défroisser le linge trié avant de le charger dans le tambour.

Ne pas oublier de boule doseuse ou d'autre objet de même type dans le linge.

Capacité de linge (linge sec)

PT 8257 WP	PT 8337 WP
Contenance du tambour en litres	
250	325
1, 2, 3, 4, 5 Blanc/Couleurs	
10-13 kg	13-16 kg
6, 7, 8 Non repassable	
5 kg	6,6 kg
9 Laine	
4 kg	5,2 kg
10 Fin/Synthétique	
2 kg	2,6 kg
11, 12 Minuterie	
10-13 kg	13-16 kg
13, 14 Imperméabilisation, Outdoor	
5-6,6 kg	6,6-9 kg

Ne pas coincer de pièces de linge dans la porte vous risqueriez de les abîmer.

- Fermer la porte.

Sélectionner le programme

Ce sèche-linge est équipé d'un système de détection électronique qui surveille en permanence le taux d'humidité du linge.
Dès que le degré de séchage sélectionné est atteint, le linge est refroidi et le processus de séchage est terminé automatiquement.
Pour les différents types de textiles et suivant le traitement ultérieur, plusieurs programmes peuvent être choisis.

Programmes standard :

– pour sécher les textiles en coton/lin

1 Blanc/Couleurs intensif 0 %

2 Blanc/Couleurs normal plus 0 %

3 Blanc/Couleurs normal 20 %

4 Blanc/Couleurs normal 25%

5 Blanc/Couleurs normal 40 %

– pour sécher les textiles synthétiques / mélangés

6 Non repassable normal plus 0 %

7 Non repassable normal 10 %

8 Non repassable normal 20 %

9 Laine 5 min.

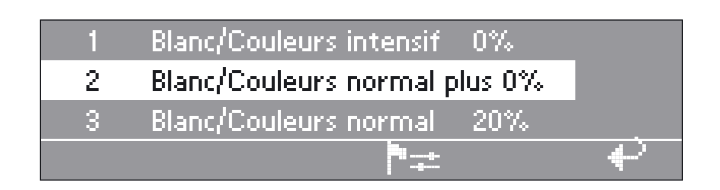
10 Fin 20 %

– pour aérer les textiles

11 Minuterie air froid 15 min.

– pour sécher de petites quantités de linge ou finir le séchage de petites pièces de linge

12 Minuterie air chaud 20 min.



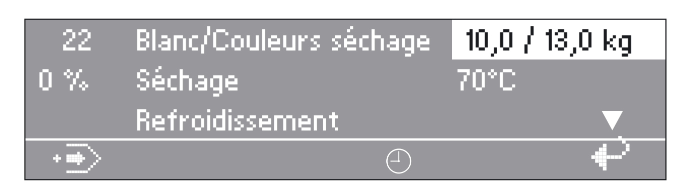
■ Sélectionner un programme en tournant le bouton tourne-valide (par ex. programme **2** Blanc/Couleurs normal plus).

Sélectionner la fonction supplémentaire Préséchage

(sauf avec les programmes standard)

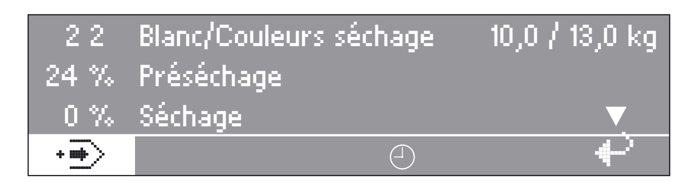
■ Valider le programme sélectionné en pressant l'intérieur du bouton tourne-valide.

L'affichage suivant apparaît (exemple) :



■ Il est possible d'ajouter le bloc de programme Préséchage en actionnant la touche de fonction "Bloc plus".

Lorsque la touche de fonction "Blocplus" est activée, l'affichage suivant apparaît:



Le champ est marqué.
Pour désélectionner la fonction réactionner la touche.

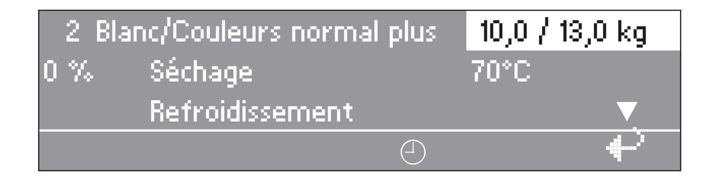
Si aucune autre modification ne doit être effectuée :

■ Presser la touche "Départ",
le programme de séchage se déroule.

Si des modifications doivent être effectuées avant le démarrage du programme comme par exemple le poids, la température ou l'humidité résiduelle :

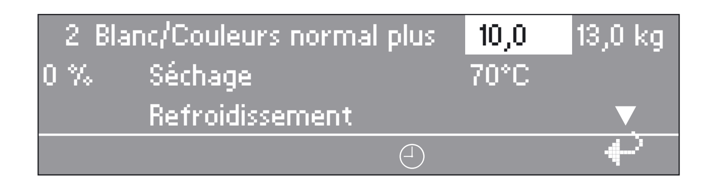
■ Valider le programme choisi en pressant le bouton à l'intérieur du sélecteur tourne-valide.

L'écran suivant apparaît :



Le poids de remplissage apparaît à droite.

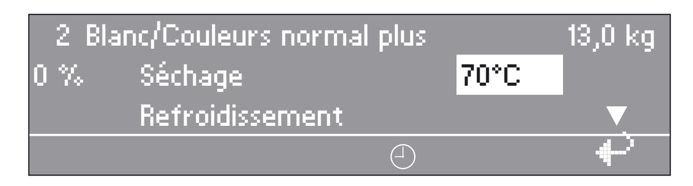
Poids
Avant le démarrage du programme, la quantité de linge peut être saisie manuellement.



■ Se déplacer sur le champ de saisie "Poids" en tournant le sélecteur tourne-valide, valider en pressant le sélecteur. Tourner le bouton tourne-valide pour sélectionner le poids, puis le presser pour valider.

Température par pas de 1 °C de froid, 30 jusqu'à maxi 80 °C .

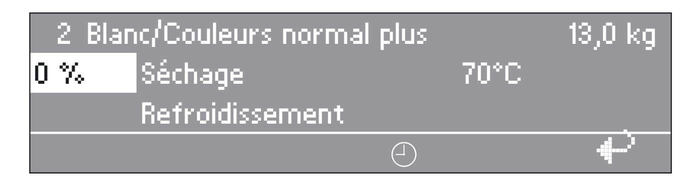
- Sélectionner le champ "Température" en tournant le sélecteur tourne-valide (70 °C pour le séchage) et valider en appuyant.



- Tourner le bouton tourne-valide pour régler la température, puis le presser pour valider.

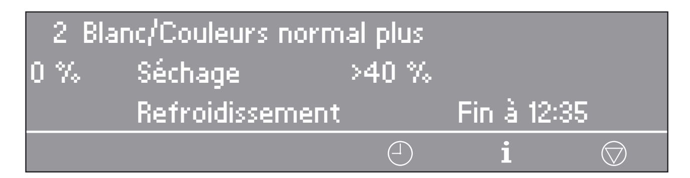
Humidité résiduelle des textiles
réglable par pas de 1 % de -4 à 40 % .

- Sélectionner le champ "Humidité résiduelle" en tournant le sélecteur tourne-valide (0 % pour le séchage) et valider en appuyant.



- Tourner le bouton tourne-valide pour sélectionner "Humidité résiduelle", puis le presser pour valider.
- Activer la touche "Départ", le programme de séchage choisi est lancé.

Le déroulement du programme est affiché après le démarrage du programme.

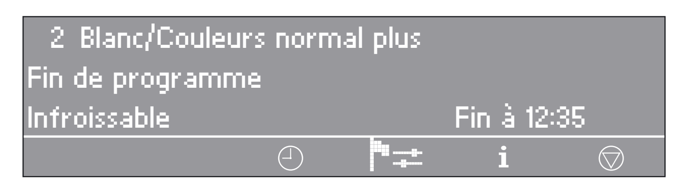


L'humidité résiduelle actuelle apparaît également dans la deuxième ligne de l'affichage (>40%). Le bloc programme suivant apparaît dans la troisième ligne de l'affichage.

L'heure de fin de programme est affichée en bas à droite.

L'heure de fin de programme est auto-adaptative, ce qui signifie que plusieurs déroulements de programme sont nécessaires pour que cette indication soit précise.

Fin de programme



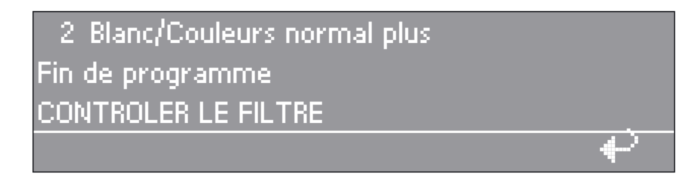
La fin de programme est indiquée à l'affichage, le signal sonore retentit et la rotation Infroissable commence. Le tambour tourne à intervalle régulier afin d'éviter que des plis se forment.

Si le linge n'est pas retiré du tambour immédaitement après la fin du programme, un refroidissement automatique de sécurité peut être effectué.

- Ouvrir la porte.
- Retirer le linge.
  Ne pas laisser de pièces de linge dans le tambour. Si du linge reste dans l'appareil, il peut être endommagé par un séchage excessif au prochain séchage.

> ⚠ Le linge ne doit pas être déchargé du sèche-linge avant que le programme de séchage soit fini et surtout **sans phase de refroidissement**.
> Le linge très chaud peut s'enflammer et causer un incendie s'il est rangé ou emballé encore chaud.

- Contrôler et nettoyer le filtre le cas échéant. Fermer la trappe de filtre, risque de trébucher dessus.



Le message "Contrôler le filtre" apparaît lorsque le filtre doit être nettoyé. Effectuer le nettoyage juste après la fin du programme.
Si le message ne s'éteint pas après le nettoyage, les échangeurs thermiques doivent être contrôlés et nettoyés le cas échéant en ouvrant la trappe SAV, voir Nettoyage et entretien .

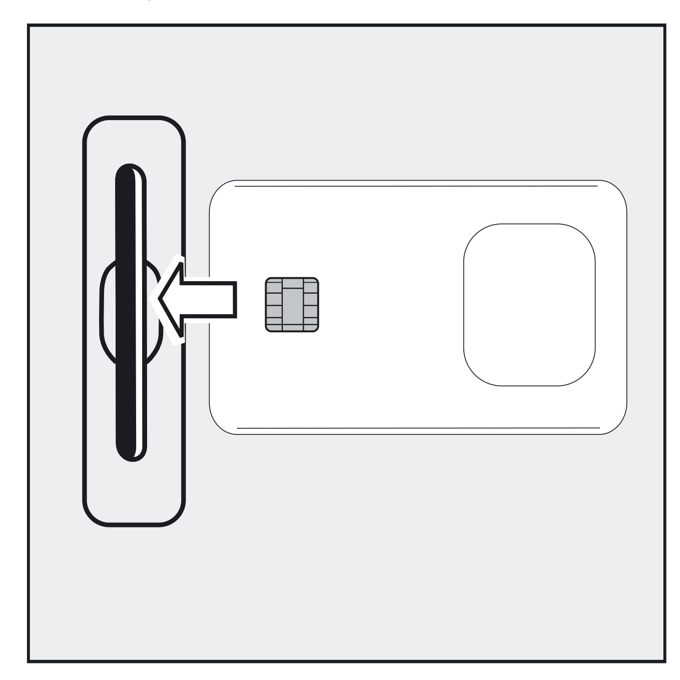
Si aucun autre programme de lavage n'est prévu :

- Fermer la porte.
- Actionner l'interrupteur **0** "Arrêt" pour arrêter le sèche-linge.
- Arrêter l'interrupteur principal (côté installation).

Les cartes sur lesquelles un programme est chargé conviennent à un seul type de machine. Les cartes vierges peuvent être utilisées sur toutes.

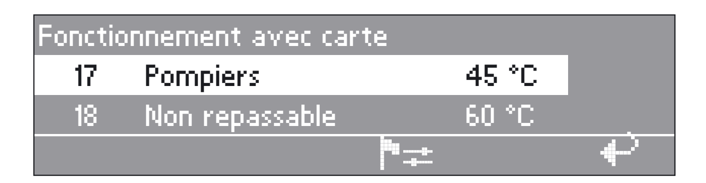
■ Enclencher la machine avec la touche I "Marche".

Le message de bienvenue apparaît.



■ Insérer la carte.

Les programmes enregistrés sur la carte sont affichés.



■ Pour marquer un programme, tourner le bouton tourne-valide. Presser le bouton tourne-valide pour sélectionner le programme.

■ Presser la touche "Départ", le programme se déroule.

Après actionnement de la touche "Départ" la carte peut être retirée du lecteur. A la fin du programme, celui-ci est effacé.

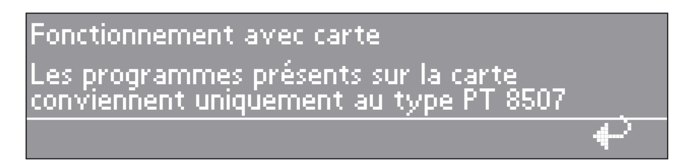
⚠ N'insérez pas d'autre objet que la carte dans la fente.

Si la carte est introduite à l'envers, le message suivant apparaît :



■ Introduire la carte correctement dans le lecteur.

Si la carte ne convient pas à ce type de machine, le message suivant apparaît :



■ Insérer la carte appropée à la machine.

Mode charge de linge

Une charge de linge qui nécessite un procédé spécial est accompagnée d'une carte sur laquelle un programme est enregistré.
En mode exploitant, cette fonction peut être activée sous l'option "Charge de linge".
La carte n'accepte alors que les cartes pour charges de linge (avec **un** programme). L'accès aux programmes de la commande n'est plus effectué.

Séchage avec monnayeur C 4060 / C 4065 / C 4070

Si le sèche-linge n'est pas utilisé comme décrit, l'argent ou le crédit peut être perdu.

❶ Charger le linge et fermer la porte.

❷ Actionner l'interrupteur "I Marche".

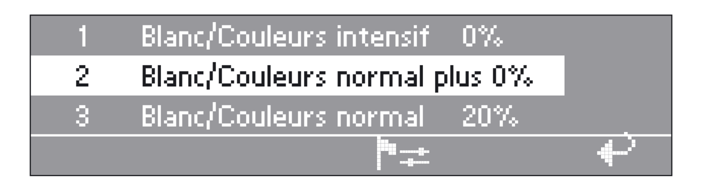
❸ Sélectionner le programme.

❹ Insérer de l'argent ou un jeton.

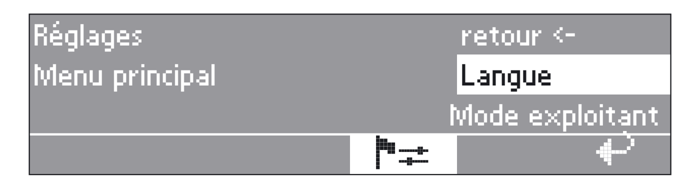
❺ Actionner la touche "Départ".

Sélection de la langue

La langue peut être modifiée avant le démarrage du programme avec le symbole du drapeau.



Si la touche de fonction est pressée, le contenu suivant apparaît :



- Valider "Langue" en pressant le bouton tourne-valide



- Sélectionner la langue souhaitée en tournant le bouton tourne-valide et valider en pressant l'intérieur du bouton.

Si l'utilisateur presse la touche de fonction il peut provisoirement basculer sur une autre langue. Dès que le nom de la langue est sélectionné, le contenu de l'affichage est immédiatement affiché dans la langue choisie. Si aucune action ou démarrage de programme n'a lieu après cinq minutes, la langue repasse à son réglage initial.

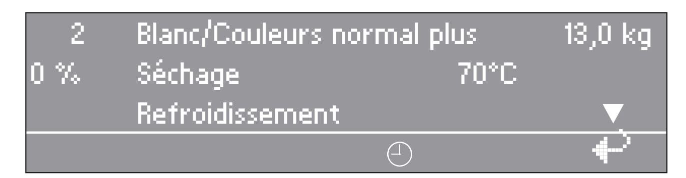
Cette modification de la langue est annulée 5 minutes après la fin du programme si la porte est ouverte.

Départ différé

Si le programme doit être démarré ultérieurement, il est possible de différer le départ avec la touche de fonction "Départ différé".

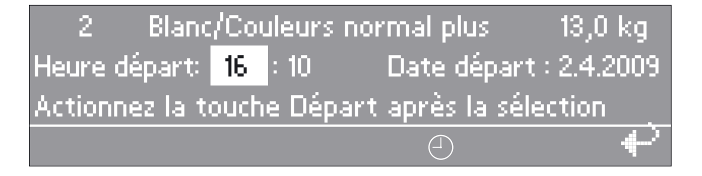
Régler le départ différé

L'affichage suivant apparaît après la sélection du programme :



- Actionner la touche de fonction "Départ différé"

L'affichage suivant apparaît :



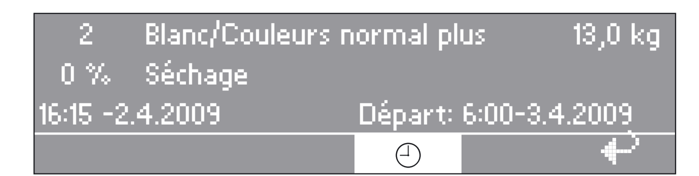
L'heure et la date affichées sont toujours actuelles. Le champ de saisie des heures est en surbrillance.

- Sélectionner l'heure en pressant le bouton tourne-valide. Tourner le bouton tourne-valide pour modifier les heures, puis le presser pour valider.
- Procéder de même pour les minutes.
- Tourner le bouton pour marquer et valider le champ de saisie de la date de départ.
  Modifier le jour en tournant puis valider en pressant.
- Modifier également le mois et l'année le cas échéant.

Après réglage du départ différé

- Activer la touche "Départ", le programme choisi est lancé.

Le contenu de l'afficheur a l'apparence suivante :



L'affichage indique l'heure actuelle, la date et le départ différé.

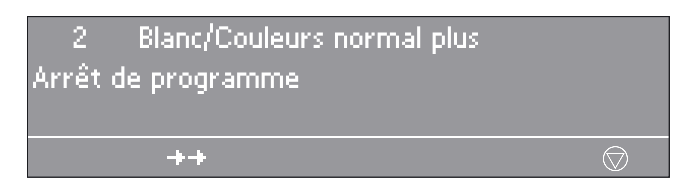
- Si la porte de chargement est ouverte entretemps, la touche "Départ" doit être actionnée de nouveau.

Annulation du départ différé

Si la touche "Départ différé" de nouveau ou la touche "Retour" est actionnée, les modifications ne sont pas prises en compte.

Arrêt de programme

Pour arrêter le programme, presser la touche ▽ "Interruption/Arrêt".
Le programme s'arrête.



Pour poursuivre le programme, actionner la touche "Départ".

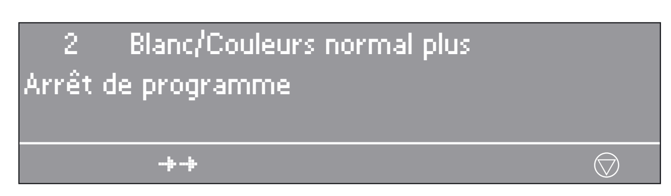
Annulation de programme

Si le programme doit être annulé, actionner la touche ▽ "Interruption/Arrêt" deux fois de suite.

Changer l'ordre

Le déroulement du programme en cours peut être modifié ou certains blocs de programme répétés.

- Actionner la touche ▽ "Interruption/Arrêt", le programme est interrompu.



- Actionner la touche ⇸ "modifier ordre". La phase ou bloc actuel est affichée.

  Voir également la notice de programmation "structure des programmes".



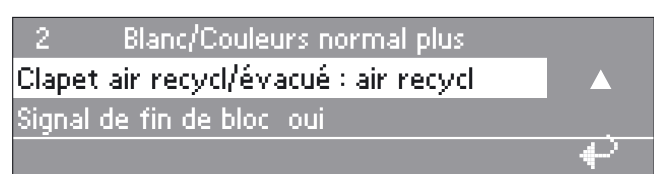


- Tourner le bouton tourne-valide pour sélectionner la phase, puis le presser pour valider. Phase : sélectionner 1 séchage ou 2 refroidissement et valider.
- Tourner le bouton tourne-valide pour sélectionner le bloc, puis le presser pour valider. Bloc : sélectionner séchage 1-10 ou refroidissement 1-10 et valider.
- Presser la touche 🖫 "Enregistrer" puis "Départ", le changement d'ordre est effectué ou actionner la touche ↩ "Retour" pour retourner à l'arrêt de programme et ne pas effectuer le changement d'ordre.

Informations sur le programme

Appuyer sur la touche **i** "Information" pour afficher d'autres informations sur le programme, comme par ex. :





- Pour retourner au déroulement du programme actionner la touche ↩ "Retour".

Programmes standard

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
1 Blanc/Couleurs intensif 0 % (Séchage normal+)	Textiles à plusieurs épaisseurs et particulièrement épais en coton/lin qui ne sont pas complètement séchés en "Blanc/Couleurs séchage normal".	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
2 Blanc/Couleurs normal + 0 % (Séchage normal)	Linge en coton/lin à une ou plusieurs épaisseurs.	
3 Blanc/Couleurs normal 20 % (repasseuse)	Linge en coton/lin qui doit être traité en repasseuse après le séchage.	
4 Blanc/Couleurs normal 25% (repasseuse)		
5 Blanc/Couleurs normal 40 % (repasseuse)		
6 Non repassable normal + 0 % (Séchage normal)	Textiles faciles d'entretien en synthétique, coton ou textile mélangé, à ranger ou qui doivent être traités en repasseuse ensuite.	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
7 Non repassable normal 10 % (repasseuse)		
8 Non repassable normal 20 % (repasseuse)		
9 Laine (5 min.)	Séchage de tissu en laine	PT 8257 WP 4 PT 8337 WP 5,2
10 Fin 20 %	Textiles délicats en synthétique, coton ou synthétiques.	PT 8257 WP 2 PT 8337 WP 2,6
11 Minuterie froid (15 min.)	Textiles qui doivent être aérés.	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
12 Minuterie chaud (20 min.)	pour sécher de petites quantités de linge ou finir le séchage de petites pièces de linge	

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
13 Imperméabilisation (Séchage normal)	Pour les textiles séchables en machine, comme par ex. les microfibres, les vêtements de ski et les vêtements en fibres modernes pour l'extérieur, le coton fin et dense (popeline), les nappes.	PT 8257 WP 5 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9
Ce programme représente une phase supplémentaire de fixation pour le produit d'imperméabilisation. N'utilisez que des produits d'imperméabilisation portant la mention "approprié aux textiles à membrane". Ces produits ont une base fluor. **Risque d’incendie !** Ne pas sécher le linge imprégné avec un produit contenant de la paraffine !		
14 Outdoor	Vêtements avec membrane respirante pouvant passer en sèche-linge.	

Couettes

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Couettes plumes	Couettes/oreillers en plumes ou duvet	PT 8257 WP 1 couette ou 2 oreillers (10 kg) PT 8337 WP 3 oreillers ou 1 oreiller + 1 couette (13 kg)
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, séchage supplémentaire, Refroidissement		
Couettes synthétiques	Couettes et oreillers synthétiques	
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, séchage supplémentaire, Refroidissement		
Couettes fibre naturel.	Couettes et couvertures en fibre naturelle.	Ces données sont données à titre indicatif et varient en fonction de la taille et de l'épaisseur des couettes.
Séchage 3 mn, refroidissement. Les couettes en fibre naturelle ne doivent pas être entièrement séchées sans quoi elles risquent de feutrer. Nous vous conseillons d'amorcer simplement le séchage.		

Entreprises de nettoyage

⚠ Risque d'incendie en cas de textile pas suffisamment nettoyés et avec trop de restes d'apprêt (paraffine ou produits chimiques) !
Nettoyez particulièrement bien le linge très sale : utiliser suffisamment de lessive et sélectionner une température élevée. Laver plusieurs fois en cas de doute.

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Fauberts	Fauberts en coton	PT 8257 WP 10 PT 8337 WP 13
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, refroidissement		
Fauberts microfibres	Fauberts microfibres	
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, refroidissement		
Lavettes	Chiffons en microfibres, chiffons à poussière.	PT 8257 WP 5,6 PT 8337 WP 7
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, refroidissement		

Pompiers

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Masques	Masques respiratoires avec croisillon	Supports/masques max. PT 8257 WP 4 8 PT 8337 WP 4 12
Séchage 45 mn, refroidissement. Les masques respiratoires ne peuvent être séchés dans un tambour que s'ils sont fixés avec des dispositifs spéciaux dans le tambour (accessoires en option).		
Tenue de protection	Tenues de protection (par exemple tenues de pompiers Nomex®), combinaison, vestes, pantalons.	PT 8257 WP env. 1 - 2 tenues (1 veste + 2 pantalons ou 2 vestes) PT 8337 WP env. 2 tenues (ou 3 vestes)
Sécher à 0% d'humidité résiduelle, séchage supplémentaire, refroidissement Pour un résultat de séchage optimisé, retourner les vêtements.		
Imprégnation des vêtements de protection	Tous les textiles traités avec un produit d'imprégnation	PT 8257 WP 5 - 6,6 kg PT 8337 WP 6,6 - 9 kg
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, séchage supplémentaire, refroidissement. N'utilisez que des produits d'imperméabilisation portant la mention "approprié aux textiles à membrane". Ces produits ont une base fluor. **Risque d’incendie !** Ne pas sécher le linge traité avec un produit contenant de la paraffine !		

Pressings

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Aquanett délicat	Vêtements non lavables	PT 8257 WP env. 4 - 5 PT 8337 WP ca. 5 - 6,6
Séchage 3 mn, refroidissement.		
Aquanett soie	Vêtements non lavables froissables	PT 8257 WP env. 4 - 5 PT 8337 WP env. 5 - 6,6
Sécher à 15 % d'humidité résiduelle, refroidissement		
Aquanett intensif	Vêtements lavables	PT 8257 WP env. 5 - 6,6 PT 8337 WP env. 6,6 - 9
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, refroidissement		

Centres équestres

⚠ Afin de n'abîmer ni la machine ni les textiles, les boucles en métal, les oeillets et crochets doivent impérativement être enlevés. Si ce n'est pas possible, les recouvrir avec des sachets appropriés (accessoires Miele en option).

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Couvertures cheval	Couvertures de cheval, tapis de selle, guêtres, cloches, bandages, licols en synthétique	PT 8257 WP 10 PT 8337 WP 13
Sécher à 0 % d'humidité résiduelle, séchage supplémentaire, refroidissement		
Couverture chev laine	Couvertures avec forte proportion de laine	
Séchage 5 mn, refroidissement.		

Type	Charge (pièce)		
	Tapis de selle	Chemises	Couvertures
PT 8257 WP	7	2	1
PT 8337 WP	9	2 - 3	1 - 2

Professional for the home

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Coton blanc intensif	Textiles blancs en coton, lin	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Coton blanc normal	Linge blanc en coton, lin ou tissu mélangé	
Coton couleurs	Linge couleur en coton, lin ou tissu mélangé	
Coton foncé	Linge foncé en coton, lin ou tissu mélangé	
Non repassable	Textiles en fibres synthétiques, tissus mélangés	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Fin	Textiles en fibres synthétiques, tissus mélangés	PT 8257 WP 2,0 PT 8337 WP 2,6
Séchage à 20 % d'humidité résiduelle		
Draps	Linge de lit en coton, textiles mélangés	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Draps en jersey	Linge de lit en coton, textiles mélangés	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Draps satinés	Linge de lit en soie, rayonne, tissu satiné	
Couettes/oreillers plume	Couette en plumes, couettes en duvet	PT 8257 WP 10 PT 8337 WP 13
voir Capacité de chargement couettes		
Couvertures lavables	Couvertures, dessus de lit en synthétique	
voir Capacité de chargement couettes		
Nappes coton	Nappes, serviettes en lin, coton	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Nappes textiles mélangés	Nappes, serviettes en fibres synthétiques, tissus mélangés	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Outdoor	Manteaux été hiver, vestes, tenues de ski en textile mélangé	PT 8257 WP 5,0 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9,0

Tableau des programmes

Programme	Type de textile	Capacité de charge maxi (kg, poids linge sec)
Finish soie	Chemises, robes, pantalons, jupes, manteaux, robes de soirée, robes de mariée, fausses fourrures - soie, rayonne, satin, acétate, viscose	PT 8257 WP 4,0 PT 8337 WP 5,2
Finish laine	Textiles en laine ou en laine mélangée qui portent le symbole Woolmark	
Imperméabilisation	Séchage de textiles (fibres modernes) outdoor imperméabilisés	PT 8257 WP 5,0 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9
Air chaud	Pour sécher de petites quantités de linge ou finir le séchage de petites pièces de linge	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Air froid	Aération	
Défroissage	Textiles en coton ou en lin	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Programme de défroissage des plis formés pendant l'essorage en lave-linge. Retirez immédiatement le linge à la fin du programme et laissez sécher à l'air.		
Jeans (repasseuse)	Toile de jean, pantalons, vestes, jupes ou chemises.	
Chemises (repasseuse)	Chemises et corsages	
Linge éponge	Linge éponge à une ou plusieurs épaisseurs. Serviettes, serviettes de bain, peignoirs, gants de toilette, housse de matelas en éponge	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Réactivation	Vêtements avec membrane respirante pouvant passer en sèche-linge. Les fibres sont redressées de manière à améliorer l'imperméabilité.	PT 8257 WP 5,0 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9
Automatic	Mélange de linge adapté aux programmes **Blanc/Couleurs** et **Non repassable**, trié suivant les couleurs.	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6

Capacité (linge sec) couettes

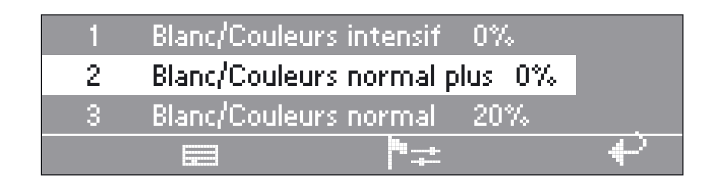
Les capacités maximales peuvent être relevées dans le tableau suivant.
Ces données sont données à titre indicatif et varient en fonction de la taille et de l'épaisseur des couettes.

Type	Capacité de chargement maximale	
PT 8257 WP	10 kg	1 couette ou 2 oreillers
PT 8337 WP	13 kg	3 oreillers ou 1 oreiller + 1 couette

Une couette équivaut environ à deux oreillers.

Données exploitation

Avec le module données exploitation, les données d'exploitation peuvent être consultées ou effacées avec la touche "données d'exploitation" avant le démarrage du programme ou après la fin du programme.



Après actionnement de la touche l'affichage suivant apparaît :



Possibilité de sélection :

– Ensemble données

Dans cette rubrique, les données de tous les programmes sont réunies et totalisées.

– Données de programme

Les données de programme sont des données enregistrées pendant le déroulement d'un programme.

– Supprimer les données

- Module (ensemble des données et données de programme)

- Ensemble de données (supprimer uniquement l'ensemble de données)

- Données de programme (supprimer les données de programme uniquement)

La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche "Données d'exploitation".

Si la capacité de mémoire dans le module données d'exploitation est épuisée, un message signale que des données d'exploitation vont être écrasées après l'actionnement de la touche "Départ".

Si la touche "retour" est pressée ou que la touche "Départ" n'est pas actionnée dans les 30 secondes, le programme n'est pas démarré et l'affichage précédent réapparaît.

Ensemble de données



Après la sélection de l'ensemble des données, l'affichage suivant apparaît (exemple) :



Autres possibilités de sélection :

Temps d'enclenchement total : 200.987 h
Heures fonctionnement : 123.456 h
Temps de chauffage : 73 456 h
Tps activ. mot. entraînmt : 93.456 h
Total départs : 23.456
Arrêts programme : 567
Annulations programme : 67
Quantité de linge : 1.234.567 kg
Energie: 12 345 678 kWh

Données de programme



Après la sélection des données programme, l'affichage suivant apparaît (exemple) :



Choisir le programme correspondant dans la liste des programmes et presser le bouton tourne-valide : la liste de tous les démarrages de programme à partir du programme 1 Blanc/Couleurs intensif avec la date et l'heure de départ est affichée.



Choisir dans la liste de tous les démarrages du programme 1 Blanc le départ de programme souhaité et valider en pressant le bouton tourne-valide.



Autres possibilités de sélection :

Localité : Lehrte
Numéro de fabrication : 12345678
Type de machine : PT 8337
Quantité de linge : 13 kg
Touche+: activé
Départ programme : 11:30
Arrêt du programme : 12:05
Temps fonctionnement : 0 h 35 min
Consommation électrique : 12,5 kWh
Consommation gaz : 0 kWh
Consommation vapeur : 0 kWh
Modification programme : 2 (pour afficher les 3 derniers arrêts et départs seulement, sélectionner et valider avec le bouton tourne-valide)
Défaut programme : aucun (seuls les trois derniers défauts sont enregistrés.)
Phase 1: séchage
Bloc1: Préséchage
Type procédé : humidité résiduelle
Valeur : 15 %
Valeur réelle humidité résiduelle : 15 %
Durée : 6 min
Température air évacuation maxi : 72 °C
Tempér. arrivée air maxi : 122 °C

Phase 1: Séchage
Bloc2: Séchage
Type procédé : humidité résiduelle
Valeur : 0 %
Valeur réelle humidité résiduelle : 0 %
Durée : 6 min
Température air évacuation maxi : 78 °C
Tempér. arrivée air maxi : 138 °C

Phase 2: Refroidissement
Bloc : Refroidissement
Type procédé : Refroidissement
Valeur : 50 %
Valeur réelle température : 50 °C
Durée : 3 min
Température air évacuation maxi : 52 °C
Tempér. arrivée air maxi : 95 °C
Humidité résiduelle : -3 %

Supprimer les données



Après sélection de Supprimer données, l'affichage suivant apparaît :



L'option module permet d'effacer l'"ensemble des données" et les "données de programme" des données d'exploitation.

L'option Ensemble de données permet uniquement de supprimer les données globales des données d'exploitation.
L'option données de programme permet de supprimer les données de programme des données d'exploitation. Après la sélection d'une option et la validation en pressant le bouton tourne-valide, le mot de passe doit être saisi.



Après saisie du mot de passe ou insertion de la carte pour le niveau utilisateur l'option est accessible. Une question de sécurité supplémentaire est posée.



Après la validation avec la touche 🖫 "Enregistrement", les données sont supprimées.

Circuit de délestage

Lorsque la fonction circuit de délestage est sélectionnée, le chauffage est coupé et un arrêt de programme est effectué. Le message suivant s'affiche :



Après la fin de la fonction de délestage, le programme est poursuivi automatiquement, comme avant.

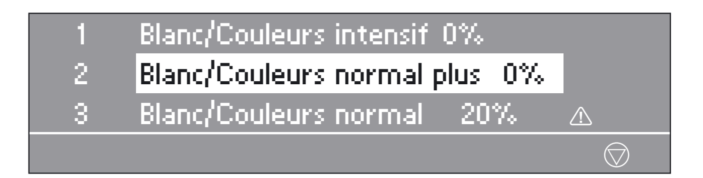
Si la porte a été ouverte pendant le délestage, le programme doit être relancé.

Messages d'erreurs

⚠ Les réparations sur les machines électriques, gaz ou vapeur doivent exclusivement être effectuées par des professionnels. Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Après chaque mise en marche ou retour à la liste des programmes, la commande effectue une analyse de système. Tous les modules et les capteurs, données du système d'exploitation, programmes de séchage et langues sont vérifiés.

Si un défaut se produit dans un programme ou une langue, celui-ci est marqué d'un ⚠ et ne peut plus être sélectionné.



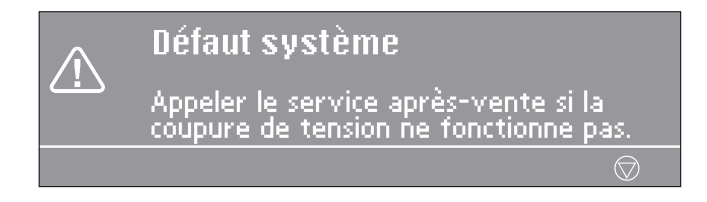


Si un défaut se produit dans la langue déjà sélectionnée, le message suivant apparaît.

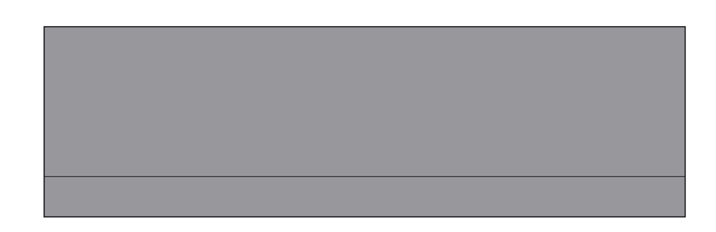


Si des anomalies se produisent avant ou après le démarrage du programme, elles clignotent à l'affichage.

Si les messages de défaut évoqués dans ce qui suit ne disparaissent pas après le cinquième redémarrage, le message de défaut général apparaît :

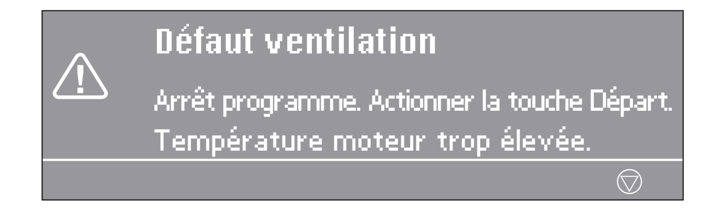


ce message est à comprendre dans le sens : si la coupure de tension ne résoud pas la situation.



L'affichage reste sombre.
La machine n'est pas alimentée.

- Contrôler le connecteur, l'interrupteur principal et les fusibles (côté installation).



- Laisser refroidir le moteur.



- Appeler le service après-vente.



- Laisser refroidir le moteur.



■ Le programme peut être poursuivi en actionnant la touche "Départ".



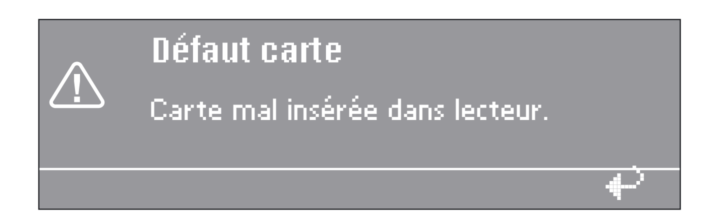
■ Si la touche "Départ" est actionnée, le programme est poursuivi sans chauffage.
Appeler le service après-vente.



■ Appeler le service après-vente.



■ Si le redémarrage ne résoud pas la situation, appeler le service après-vente.



■ Introduire la carte correctement dans le lecteur.

Ecoulement d'eau condensée

Si de l'eau condensée coule à un endroit inattendu de l'installation il faut vérifier que la vidange d'eau condensée de la pompe à chaleur est raccordée à la cuvette. Celle-ci est accessible par la trappe de service arrière, vers le sol.

L'efficacité de l'installation régresse

L'installation est prévue pour une température ambiante jusqu'à 45 °C. Le fonctionnement au-delà de cette température est possible s'il s'agit de courtes périodes. Si les températures sont supérieures à 45°C de façon permanente, une alimentation externe en air de refroidissement doit être assurée. Vous pouvez réduire les contraintes de l'installation si vous faites en sorte que les échangeurs thermiques soient toujours exempts de peluches et d'autres saletés. Ceci permet de réduire l'usure et d'augmenter la durée de vie de votre installation.

Si l'efficacité de l'installation diminue avec le temps et que les temps de séchage rallongent considérablement, vérifiez les points suivants :

– si le filtre du sèche-linge est obstrué
– si les échangeurs thermiques de la pompe à chaleur sont encrassés
– étanchéité de la liaison entre sèche-linge et pompe à chaleur
– prise d'air et évacuation de la pompe à chaleur
– i la température ambiante : si elle est supérieure à 45 °C, il est conseillé de procéder à un raccordement à un conduit d'air frais et d'évacuation externe.

Service Après Vente

En cas de panne, veuillez contacter le Service après-vente Miele.

Veuillez préparer le modèle, le numéro de série (SN) et la référence article (M.-Nr.).

Ces données sont indiquées sur la plaque signalétique :

Model			
SN:	/ 00000000		
Art.-Nr.		Mat.-Nr.	
IBN			

Elle est soit en haut à l'intérieur de la porte, soit à l'arrière de l'appareil, en haut.

Veuillez également indiquer le message affiché à l'écran au Service après-vente.

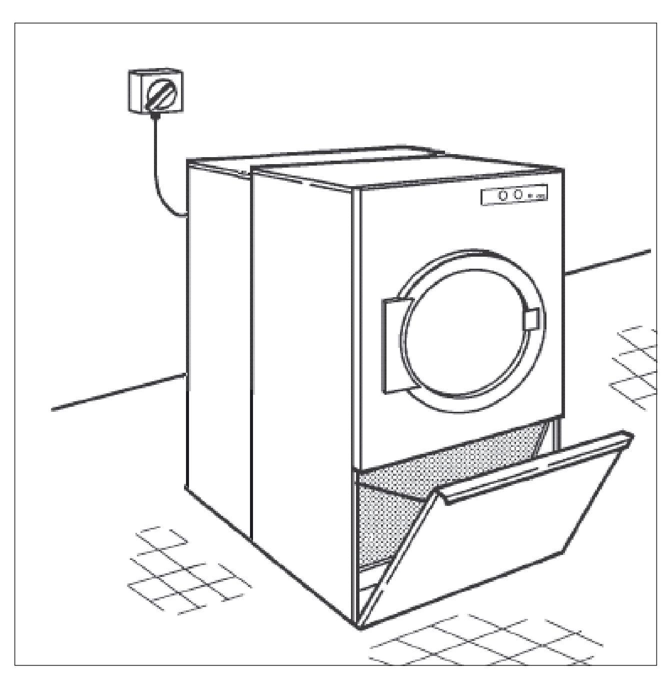
En cas de remplacement nécessaire, utiliser uniquement des pièces d'origine Miele. Dans ce cas aussi, le SAV a besoin du modèle, du numéro de série (SN) et de la référence article (M.-Nr.).

Filtre

⚠ Ne jamais faire fonctionner le sèche-linge sans le filtre. **Risque d'incendie !**
Un filtre abîmé doit être remplacé immédiatement. Dans le cas contraire, les peluches obstrueraient les conduites d'air, le chauffage et l'évacuation.
Le fonctionnement optimal du sèche-linge ne pourrait plus être garanti.

Les peluches viennent se fixer sur le filtre. Celui-ci doit être nettoyé 1 fois par jour et lorsque l'affichage "Nettoyer le filtre" est affiché.
En cas de forte présence de peluches, il peut être nécessaire de nettoyer le filtre plusieurs fois par jour.

Ne pas enlever le filtre pour le nettoyer. Attention de ne pas endommager le filtre.



- Ouvrir la trappe d'accès au filtre
- Enlever les peluches du filtre à la main (ne pas utiliser d'objet pointu ou comportant une arête vive).

Sèche-linge

Avant de commencer tout nettoyage ou entretien, le sèche-linge doit être arrêté avec l'interrupteur principal (côté installation).

⚠ Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer la machine.

- Nettoyer la **carrosserie, le bandeau de commande et les pièces en plastique** avec un produit nettoyant doux ou un chiffon lisse humide, puis sécher.
- Après avoir séché des vêtements amidonnés, essuyer l'intérieur du tambour avec un linge humide.

Ne **jamais** nettoyer le sèche-linge avec un produit abrasif.

Contrôlez le joint et la fermeture de la porte de chargement et de la trappe de filtre, de la trappe de service et du point de liaison avec la pompe à chaleur pour sèche-linge.

Au dos de la machine et sur le couvercle se trouve les ouvertures de **prise d'air et d'évacuation** du sèche-linge. Ces ouvertures d'air ne doivent en aucun cas être obstruées. Il ne faut donc jamais recouvrir le couvercle du sèche-linge avec des couvertures ou des toiles.

L'environnement du sèche-linge, en particulier celui de la prise d'air, doit être débarrassé des peluches afin que celles-ci ne soient pas aspirées. Les peluches aspirées se déposent dans le sèche-linge et peuvent en perturber le fonctionnement.

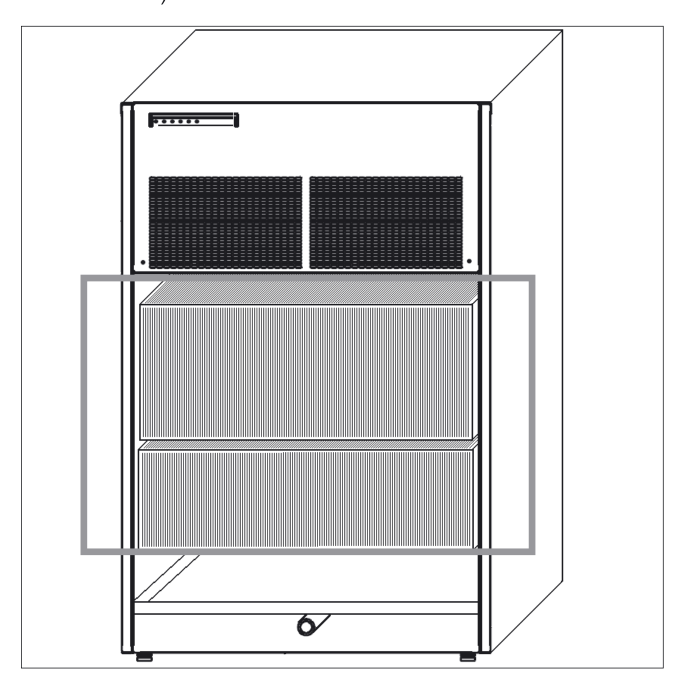
Faites contrôler les dépôts de peluches par le Service Après Vente **une fois par an** et si nécessaire faites-les nettoyer :

– tout l'intérieur du sèche-linge
– les pales du ventilateur d'évacuation

Echangeurs thermiques

L'entretien régulier et expert de tout le système préserve le haut degré d'efficacité de l'installation et aide à augmenter la durée de vie des composants. Pendant le fonctionnement, peluches provenant des vêtements, restes de lessive et autres particules transportées par la vapeur d'eau s'accumulent dans les échangeurs thermiques. L'encrassement des échangeurs thermiques. réduit la restitution de chaleur à l'air et réduit ainsi l'efficacité de l'installation. C'est pourquoi ceux-ci doivent être nettoyés annuellement **par le service après-vente Miele** voire même plus fréquemment si la quantité de peluches est importante ou si le sèche-linge est utilisé très souvent.

- **Mettez l'installation hors tension !**
- Ouvrez la trappe de service à l'arrière de la pompe à chaleur. Disposez la trappe de service à un endroit sûr (pour éviter que quelqu'un se blesse ou trébuche).



- Rincez les échangeurs thermique soigneusement pendant plusieurs minutes avec un jet (pression amxi 4 bar). Il est interdit d'utiliser des nettoyeurs haute pression ou des détergents contenant du chlore, du sable, de la soude ou de l'acide. Il est en revanche possible de les passer à l'aspirateur ou de les brosser. Vérifiez que les lamelles ne se tordent pas et ne sont pas abîmées. **L'entrée d'eau n'est possible que dans les zones précisées des échangeurs thermiques.**
- Vérifiez que l'eau de nettoyage s'écoule bien pour éviter que le sèche-linge ou la pièce soient inondés.
- Enlevez les saletés qui n'ont pas été entraînées par l'eau.
- Nettoyez le creux et vérifiez que la vidange n'est pas obstruée.

A cet effet retirer la vidange d'eau condensée, pousser la cuvette vers la gauche et la retirer.

- Remettez la trappe de service devant les échangeurs thermiques avant de refaire fonctionner l'installation.
- Avant de rétablir la tension, vérifiez qu'aucun composant électrique n'a été aspergé d'eau;
- Evitez tout contact direct avec les lamelles pour ne pas les abîmer et portez des gants pour éviter les coupures.

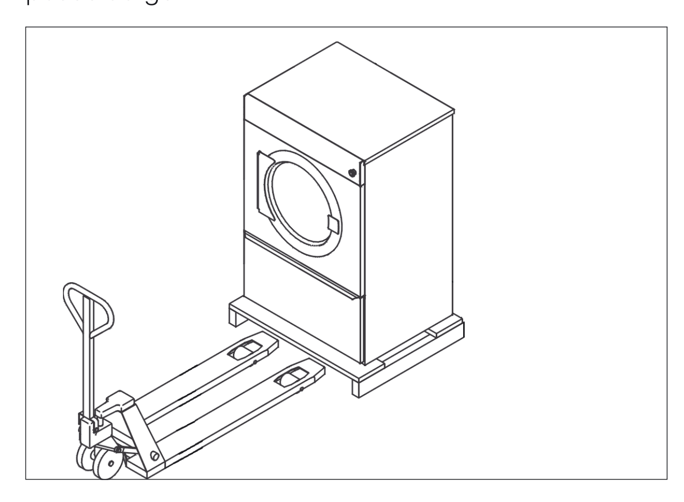
⚠ Le nettoyage à l'eau est uniquement autorisé au niveau des échangeurs thermiques (zone derrière la trappe de service). Pour le sèche-linge et les autres pièces le nettoyage à l'eau n'est pas autorisé. Risque d'électrocution !

⚠ Si la maintenance n'est pas effectuée à temps et de façon professionnelle, baisse de rendement, pannes et risque d'incendie ne sont pas à exclure.

Ce sèche-linge ne doit être installé et mis en service que par le SAV du fabricant ou un revendeur autorisé.

Il doit être installé en conformité avec les règles applicables et ne doit être utilisé que dans une pièce suffisamment aérée.
Veuillez lire les notices avant d'installer et d'utiliser cet appareil.

N'installez pas votre sèche-linge dans une pièce exposée au gel.



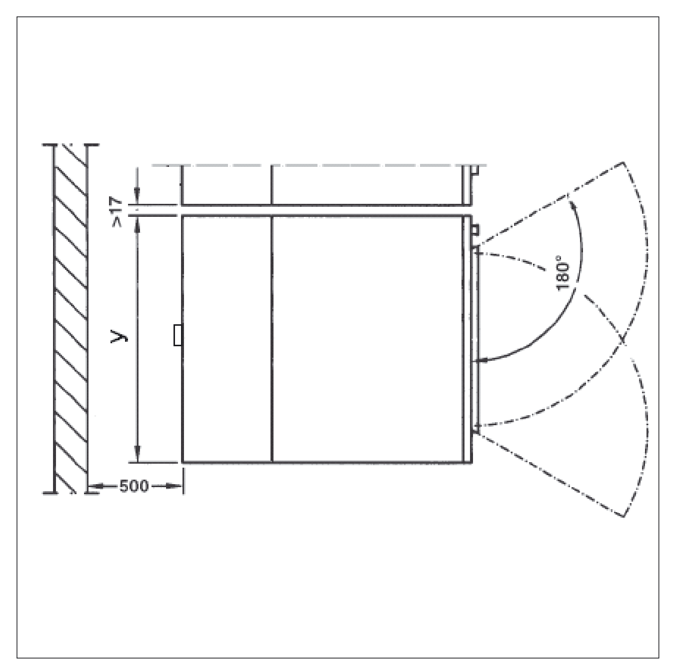
⚠ Le sèche-linge et la pompe à chaleur ne doivent pas être transportés sans palette de transport.

En cas de transport, même sur de courtes distances, les modules de sèche-linge et de pompe à chaleur doivent être séparés. Le transport des deux modules combinés est interdit et causerait des dégâts.

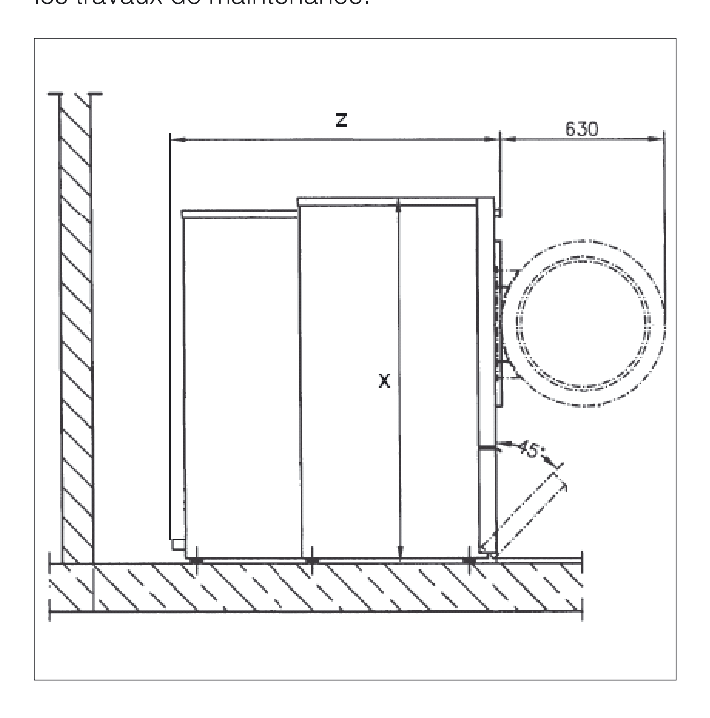
Le transport ne doit être effectué qu'avec des moyens de transport appropriés.
Eviter en particulier que l'échangeur thermique soit incliné de plus de 30°.
Après le transport, la pompe à chaleur doit reposer une heure avant la mise en service . En cas de vibrations particulièrement fortes ou de d'inclinaison supérieure à 30°, la phase de repos peut être prolongée jusqu'à 24 h.

Transporter le sèche-linge et la pompe à chaleur de la palette de transport jusqu'au lieu d'installation avec un engin de levage approprié.

Afin de faciliter les interventions du service après-vente, respecter les cotes minimales et la distance par rapport au mur (avec accès) indiquées.



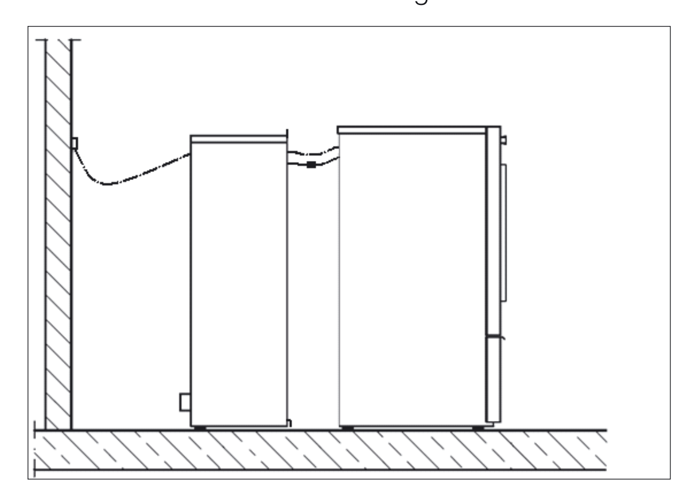
Distance minimum par rapport au mur : 500 mm pour les travaux de maintenance.



	PT 8257 / 8337
x	1400 mm
y	906 mm
z	1205 / 1393 mm

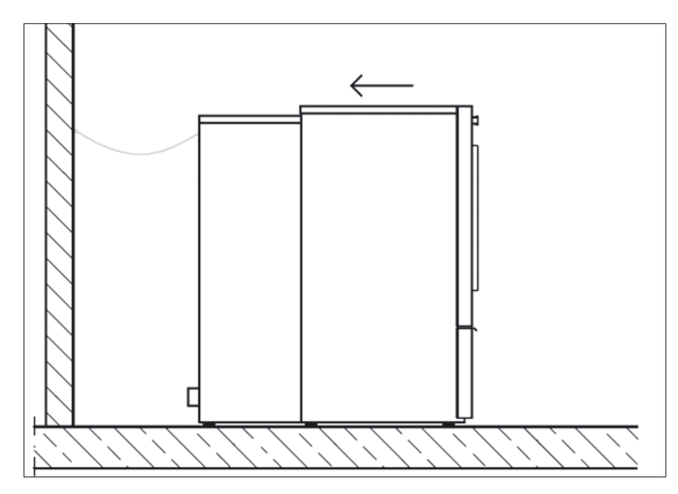
Monter le sèche-linge et la pompe à chaleur

Retirer le couvercle du sèche-linge.

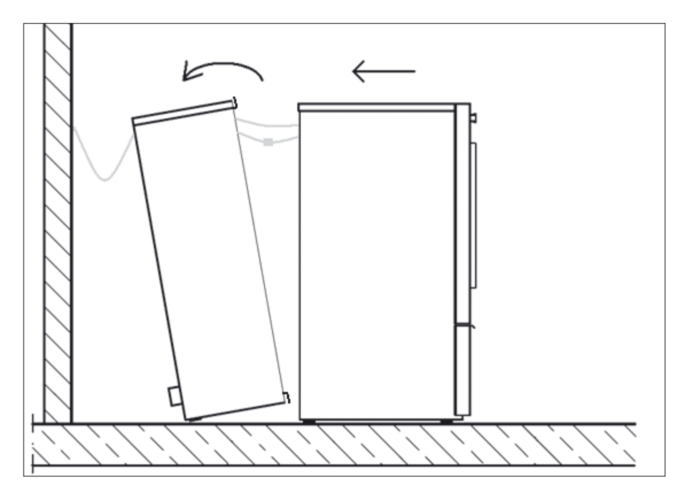


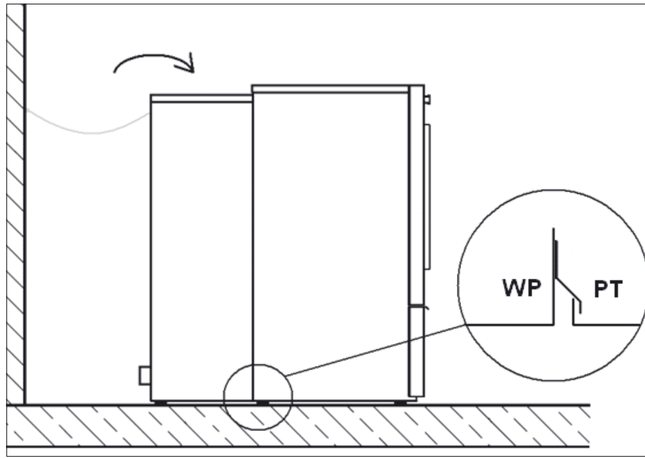
Faire passer le câble de raccordement par la pompe à chaleur et la raccorder au sèche-linge (voir raccordement électrique).

Brancher le connecteur de la liaison pompe à chaleur-sèche-linge dans la prise du sèche-linge.

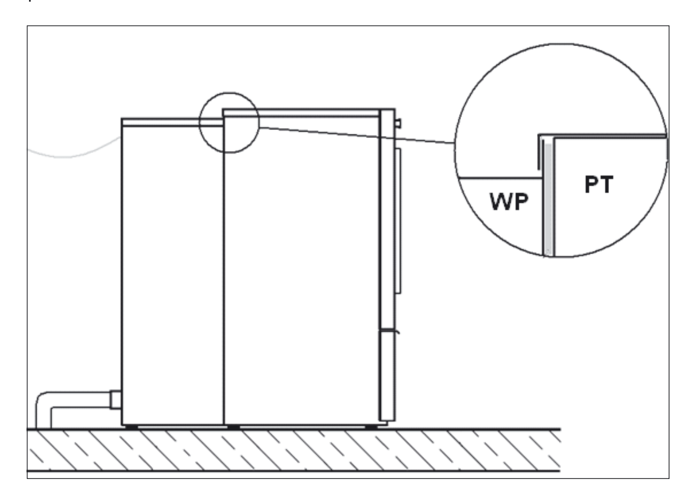


Le sèche-linge est disposé devant les ouvertures d'air de la pompe à chaleur. Disposer le sèche-linge et la pompe à chaleur parfaitement d'aplomb et bien parallèlement.





Incliner légèrement la pompe à chaleur afin que l'attache située en bas s'enclenche dans le rebord inférieur du sèche-linge. Remettre la pompe à chaleur en position verticale.



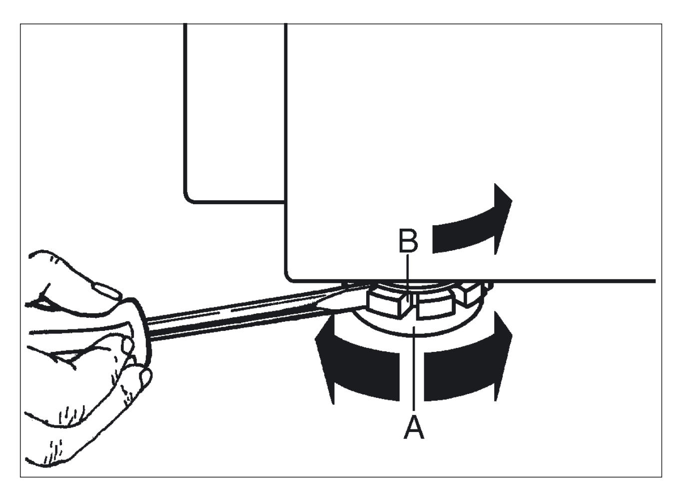
L'attache de la pompe à chaleur doit être encrantée sous le couvercle du sèche-linge. Visser le couvercle du sèche-linge.

Il faut faire attention à ce que l'air utilisé pour le séchage ne puisse pas sortir entre le sèche-linge et la pompe à chaleur.

Calage

Il n'est pas nécessaire de disposer le sèche-linge et la pompe à chaleur sur un socle. Les inégalités du sol doivent être compensées.

Pour un bon fonctionnement, le sèche-linge et la pompe à chaleur doivent être installés parfaitement d'aplomb.



Régler l'aplomb du sèche-linge et de la pompe à chaleur en ajustant les pieds vissables **A**.

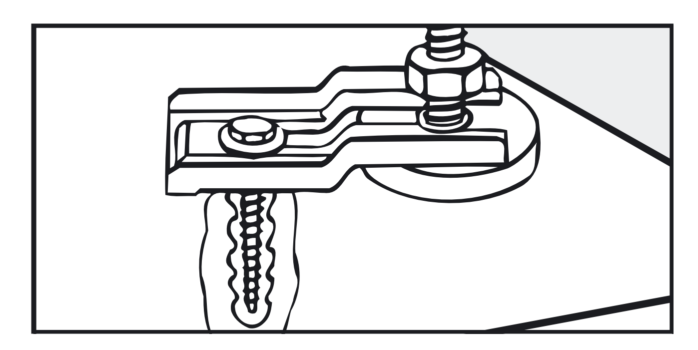
Après l'ajustage, les rondelles **B** doivent être serrées à fond contre la tôle de fond.

Avant la première mise en service, l'installation doit s'adapter à la température ambiante et ne pas être bougée pendant au moins une heure.

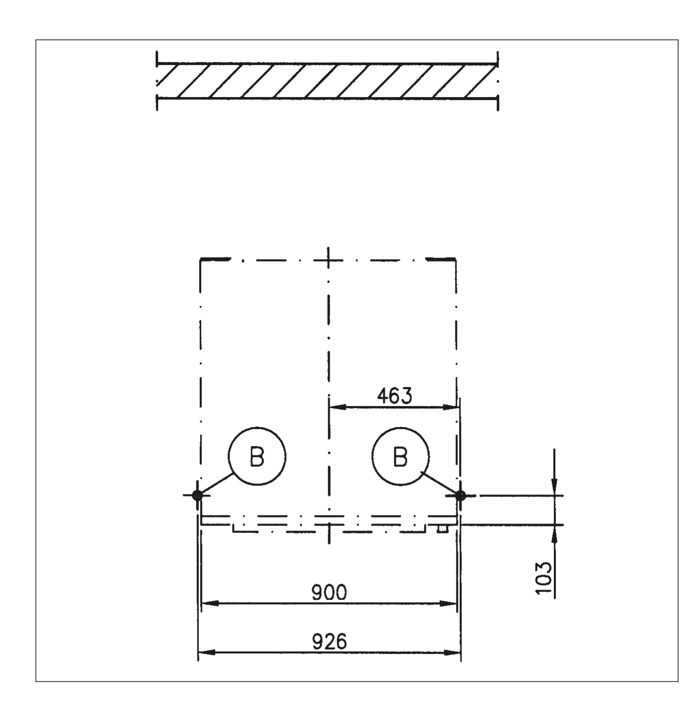
Montage sur socle

Le montage sur socle est possible sur socle en béton.

⚠ En cas d'installation sur un socle existant, le lave-linge doit être bloqué par des pattes de fixation. Sinon le sèche-linge à pompe à chaleur peut tomber du socle.



- Bloquez les deux pieds avant du sèche-linge avec les attaches fournies.



Ⓑ **Perçage pour pattes de fixation**

Monnayeur

Le sèche-linge peut être équipé d'un monnayeur*. A cet effet, un adaptateur* est nécessaire. La programmation du sèche-linge nécessaire peut être effectuée par le service après-vente Miele ou les revendeurs Miele.

Videz le monnayeur tous les jours. Ceci évite que les pièces ou les jetons s'accumulent trop et finissent par perturber le fonctionnement du monnayeur.

*disponibles chez les revendeurs agréés ou au SAV Miele.

Module de communication XKM RS232

Le module de communication permet le raccordement d'un ordinateur à la machine par une interface de série.

Le logement du boîtier de communication se trouve sur le côté du sèche-linge.

Votre revendeur Miele ou votre centrale d'achats peut vous procurer un programme d'édition des données adapté.

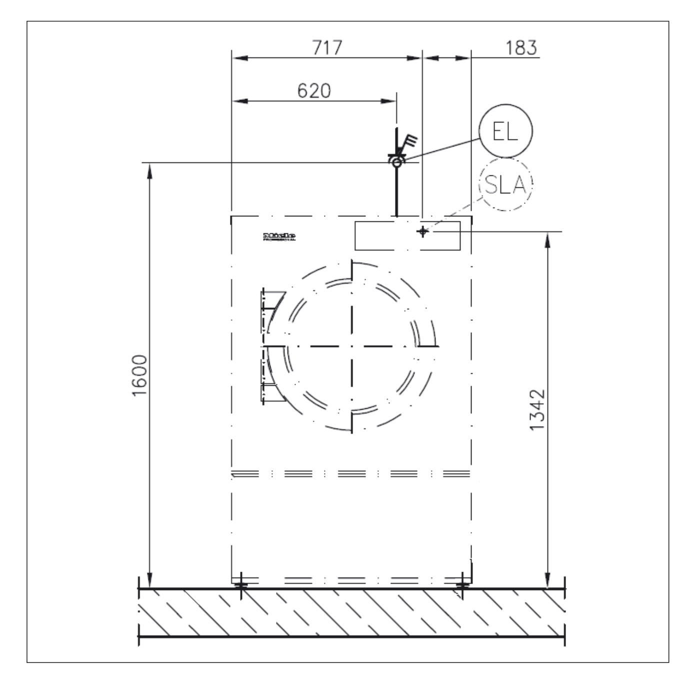
Branchement électrique

L'équipement électrique du sèche-linge correspond aux normes IEC 335-1 et IEC 335-2-11 et IEC 335-2-40.

Le branchement doit être effectué uniquement par un électricien agréé et être conforme aux normes EDF et aux prescriptions spécifiques à chaque pays.

Veuillez respecter le schéma électrique fourni !

Le sèche-linge ne doit être raccordé qu'à la tension et à la fréquence figurant sur la plaquette signalétique.



(EL) branchement électrique, (SLA) pic de délestage

Pour le raccordement fixe, une déconnexion tous pôles doit être présente côté installation. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs.

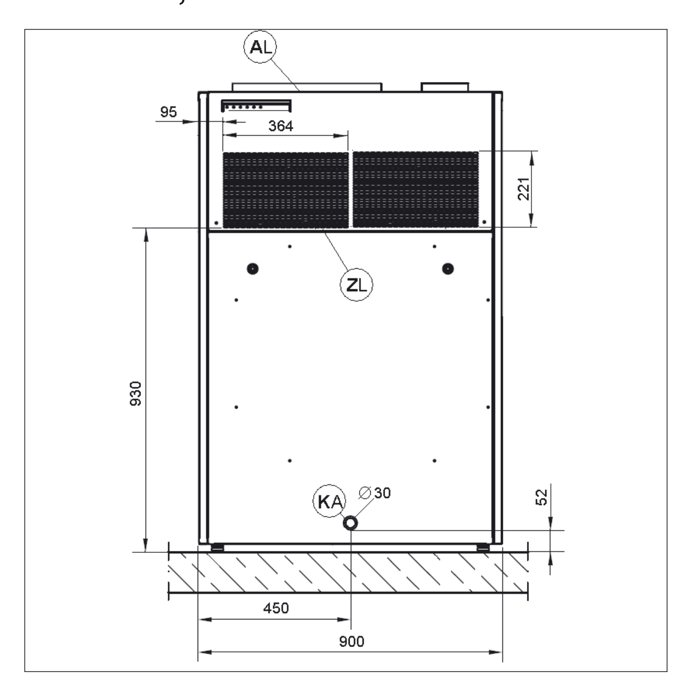
La prise ou le dispositif de sectionnement doivent toujours être accessibles.

Si le lave-linge est débranché, le dispositif de sectionnement doit être verrouillable ou le point de sectionnement doit pouvoir être surveillé.

Une fois le raccordement effectué le sens de rotation du compresseur doit être vérifié.

⚠ Si les phases sont mal raccordées, un bruit de broutage bien audible se fait entendre. Si le sens de rotation du compresseur est erroné, ceci abîme l'installation, il faut donc arrêter immédiatement le compresseur dans ce cas.

Prise d'air, air ambiant



(AL) évacuation, (ZL) prise d'air, (KA) vidange de l'eau condensée

Le sèche-linge ne peut être commandé que s'il y a suffisamment d'air frais. Si la température ambiante atteint souvent 45 °C le circuit de refroidissement de la pompe à chaleur doit être raccordé à une conduite de prise d'air et d'évacuation externe.

Vidange de l'eau condensée

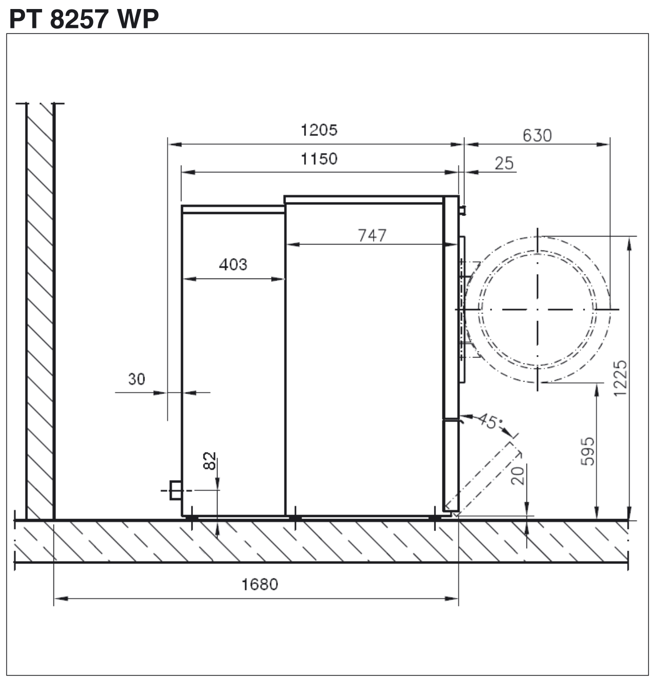
Le sèche-linge avec pompe à chaleur fonctionne selon le principe de la condensation. L'eau condensée présente peut être vidangée séparément, par une vidange au sol.

La vidange d'eau condensée ∅ 30 mm se trouve à l'arrière de la pompe à chaleur et peut être guidée avec un tuyau souple ou rigide en déclivité vers la vidange au sol.

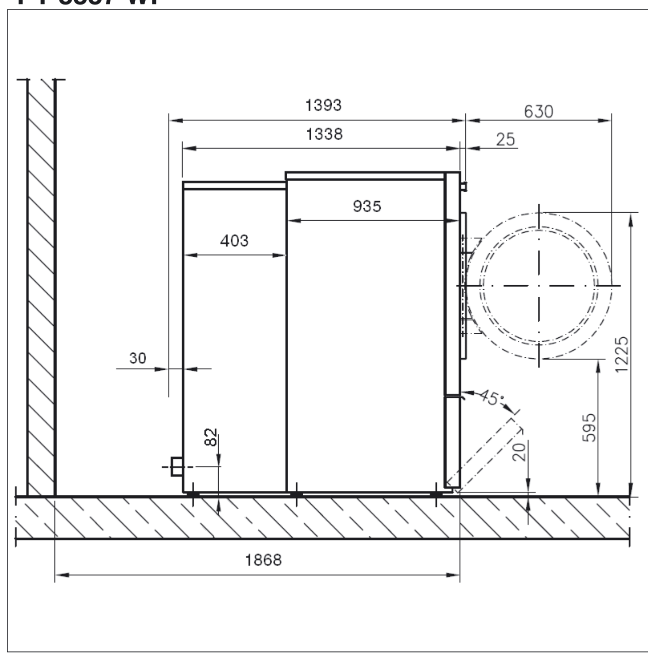
⚠ Une fois le sèche-linge à pompe à chaleur monté, il faut impérativement reposer toutes les pièces d'habillage externes.

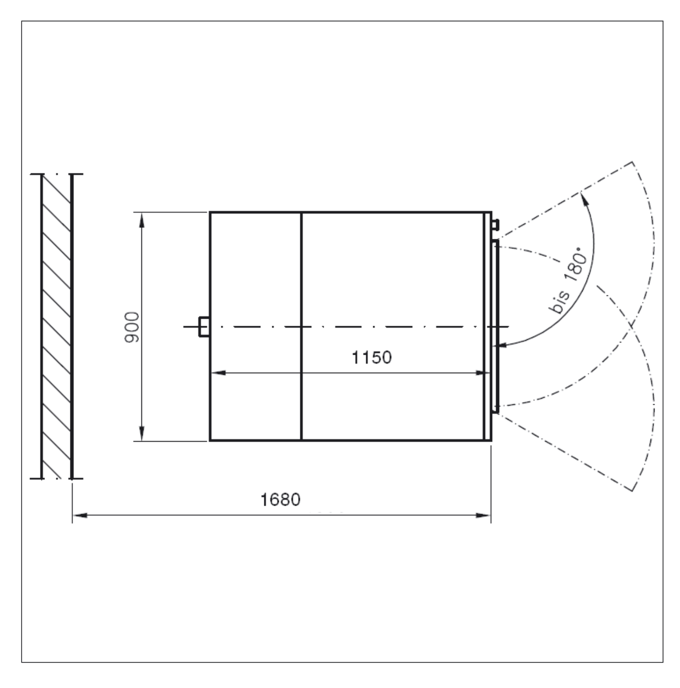
	PT 8257 WP	PT 8337 WP
Hauteur en mm	1400	1400
Largeur en mm	906	906
Profondeur en mm	1205	1393
Profondeur porte ouverte en mm	1835	2023
Poids en kg	298	314,5
Contenu du tambour en l	250	325
Capacité maxi en kg (linge sec)	13	16
Tension	Voir plaque signalétique	
Puissance de raccordement	Voir plaque signalétique	
Fusible	Voir plaque signalétique	
Labels de conformité	Voir plaque signalétique	
Charge au sol max. en fonctionnement en N		
Norme de sécurité produit	IEC 335-1, IEC 335-2-11, IEC 335-2-40	
Niveau de pression acoustique en dB (A), EN ISO 11204	< 70	
Niveau de pression acoustique en dB (A), EN ISO 9614-2	< 80	

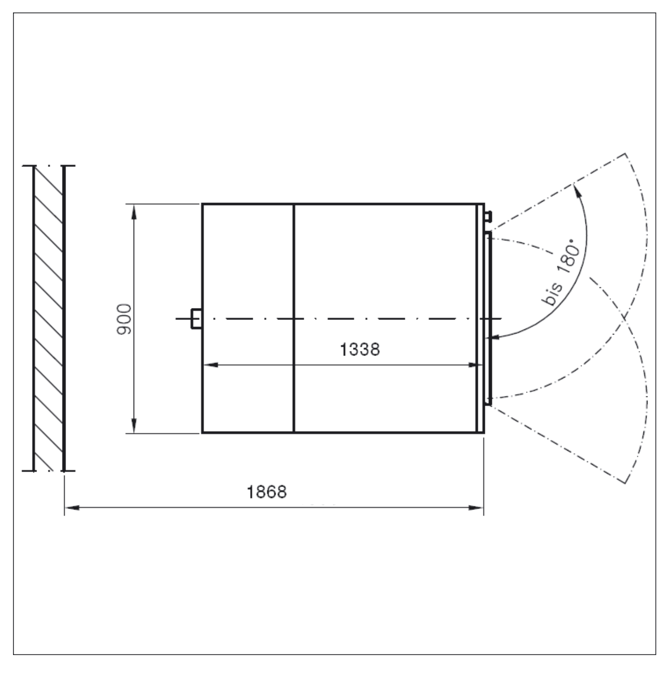
PT 8257 WP



PT 8337 WP







1. Préparer le linge

> Tous les textiles ne peuvent pas être séchés en sèche-linge. Veuillez donc suivre les indications sur l'étiquette d'entretien.

⚇ = séchage à température normale
⚀ = séchage à faible température
⊠ = ne pas sécher en machine.

- Trier le linge suivant le type de fibre et de tissage.

2. Enclencher la machine et charger le linge

- Presser l'interrupteur "**I** Marche"
- Ouvrir la porte, charger le linge

3. Sélectionner un programme avec le bouton tourne-valide

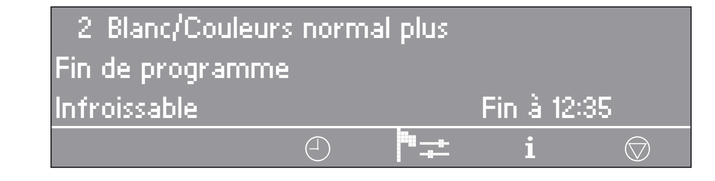
Programmes standard :

1	Blanc/Couleurs intensif	0 %
2	Blanc/Couleurs normal plus	0 %
3	Blanc/Couleurs normal	20 %
4	Blanc/Couleurs normal	25 %
5	Blanc/Couleurs normal	40 %
6	Non repassable normal plus	0 %
7	Non repassable normal	10 %
8	Non repassable normal	20 %
9	Laine	5 min.
10	Fin	20%
11	Minuterie air froid	15 min.
12	Minuterie air chaud	20 min.
13	Imperméabilisation	
14	Outdoor	

4. Activer la touche "Départ", le programme de séchage choisi est lancé.

5. La fin du programme est indiquée par le retentissement du signal sonore.

- Ouvrir la porte, charger le linge



6. Si aucun autre programme de lavage n'est prévu :

- Fermer la porte
- Arrêter le sèche-linge avec l'interrupteur "**0** Arrêt"
- Contrôler et nettoyer le filtre le cas échéant.



France:
MIELE S.A.S.
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX
9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray
La ligne Consommateurs
Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées
09 74 50 1000 (appel non surtaxé)
Internet : www.miele.fr

Sous réserve de modifications/4310

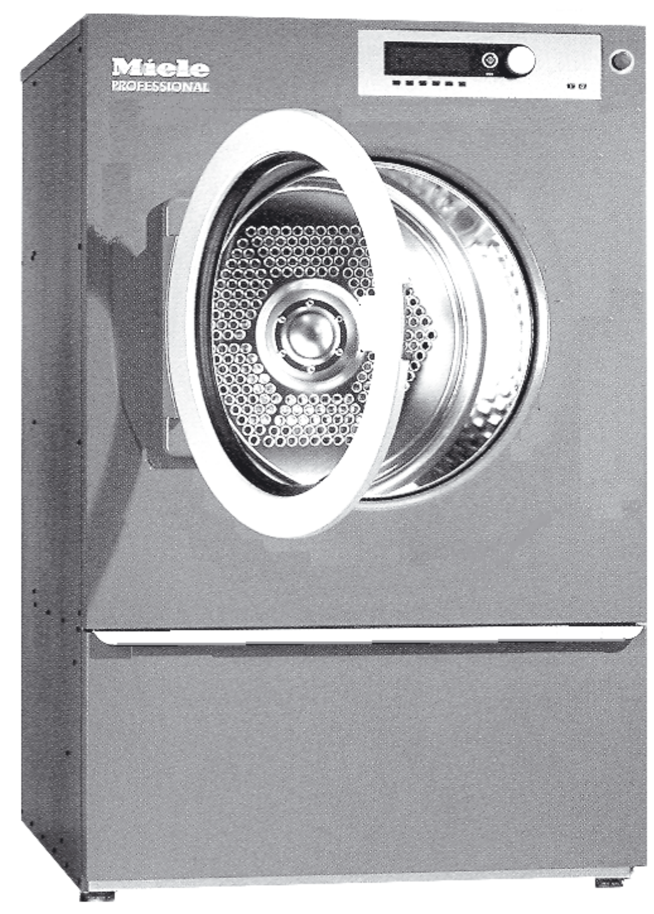
M.-Nr. 07 986 850 / 00

CE



Istruzioni d'uso

Essiccatoio



PT 8257 WP
PT 8337 WP

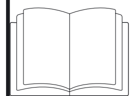
Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

it - IT

M.-Nr. 07 986 850

Spiegazione dei simboli di sicurezza/avvertenza presenti sulla macchina


Leggere le istruzioni d'uso.


Leggere le istruzioni d'uso e di installazione


Attenzione! Superfici molto calde


Attenzione! Tensione fino a 1000 Volt.


Messa a terra

Prima di mettere in servizio l'essiccatoio, leggere attentamente le istruzioni d'uso. In questo modo si evitano rischi per sé e danni all'essiccatoio. Rendere accessibili e/o spiegare le presenti istruzioni d'uso a tutte le persone incaricate di utilizzare la macchina.

Destinazione d'uso

▶ Questo essiccatoio può essere utilizzato solamente per asciugare capi dichiarati idonei all'asciugatura in tamburo sull'etichetta e che sono stati lavati in acqua.

▶ **Non possono essere asciugati nell'essiccatoio** perché potrebbero dare origine a un incendio (a meno che non siano espressamente ammessi dai programmi speciali):

- capi contenenti parti in gomma, gommapiuma o simili
- capi trattati con smacchiatori infiammabili
- capi che presentano residui di spray, lacche per capelli, acetone o prodotti simili
- capi sporchi di olii, grassi o altri residui (es. biancheria da cucina o di centri cosmetici)
- capi sporchi di sostanze come cera o altre sostanze chimiche (es. mop, panni, strofinacci)
- capi imbottiti come cuscini o giacche, con fodera danneggiata
- capi che non sono del tutto puliti e presentano ancora residui di grassi o olii. Lavare capi molto sporchi (es. abbigliamento da lavoro) con detergenti che rimuovano efficacemente le macchie. In caso di sporco difficile, chiedere informazioni ai produttori di detersivi e detergenti.

Questi tessuti "critici" possono portare a un'**autocombustione** della biancheria. Per questo, al termine del programma o in caso di interruzione della corrente elettrica, l'essiccatoio deve essere rapidamente svuotato.
Si consiglia di mettere a disposizione un estintore nelle immediate vicinanze della macchina.

▶ Non prelevare la biancheria dal cestello prima che il programma sia terminato, cioè **prima della fase di raffreddamento**. I tessuti sono molto caldi e se riposti o confezionati potrebbero autoincendiarsi.

▶ Prima di caricare la biancheria, vuotare tutte le tasche e assicurarsi che non vengano introdotti nel cestello oggetti infiammabili come accendini, fiammiferi, candele o prodotti cosmetici.

▶ Se la macchina viene utilizzata in un luogo aperto al pubblico, il gestore dell'impianto deve garantire che possa essere usata senza rischi.

Sicurezza elettrica

▶ L'essiccatoio può essere installato e messo in servizio per la prima volta solo dall'assistenza tecnica Miele autorizzata.

▶ La sicurezza elettrica è garantita solo se la macchina è allacciata al sistema di messa a terra. È fondamentale verificare l'esistenza di questa premessa. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un elettricista qualificato. La casa produttrice non può essere ritenuta responsabile di danni causati dall'interruzione o addirittura dalla mancanza dell'allacciamento alla messa a terra.

▶ L'essiccatoio è staccato dalla corrente solo se la spina è sfilata dalla presa, se l'interruttore principale dell'impianto elettrico è staccato o se il fusibile (previsto dal committente) è svitato/staccato.

▶ Riparazioni non corrette possono esporre l'utente a pericoli non prevedibili, per i quali il produttore non si assume alcuna responsabilità. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato, diversamente il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare: riparazioni non eseguite a regola d'arte possono inoltre esporre l'utente a pericoli anche gravi, per i quali Miele non risponde.

▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele; solo così Miele garantisce il rispetto dei requisiti di sicurezza previsti per le proprie macchine.

▶ L'essiccatoio non può essere messo in funzione nello stesso locale in cui sono attive macchine per il lavaggio a secco che operano con soluzioni contenenti CFC. I vapori espulsi si decompongono durante la combustione e precipitano come acido cloridrico danneggiando gravemente sia la bancheria, sia la macchina stessa. Se le macchine sono collocate in ambienti separati, assicurarsi comunque che non avvenga alcuno scambio d'aria.

▶ Far affluire all'essiccatoio aria fresca e pulita e non aria contaminata da esalazioni contenenti cloro, fluoro o altri solventi.

▶ Sulla parete posteriore della macchina è presenta la griglia per l'aspirazione di aria di raffreddamento e sul coperchio una fessura per la fuoriuscita dell'aria. Non ostruire in nessun modo la griglia e la fessura. Per cui non coprire il coperchio dell'essiccatoio con coperte, panni o cesti (v. istruzioni di installazione).

▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. **Pericolo di incendio e di esplosione!**

▶ In caso di manutenzione non regolare e/o non corretta dal punto di vista tecnico non si possono escludere cali di rendimento, anomalie di funzionamento e pericolo di incendio.

Uso

▶ L'essiccatoio può essere messo in funzione solo se la pompa di calore è allacciata e collegata alla macchina.
Assicurarsi che l'ambiente sia ben aerato (v. istruzioni di installazione).

▶ La pompa di calore deve essere collegata all'essiccatoio a regola d'arte e senza che si creino delle fessure. Non è consentito alcun tipo di intervento tra le due apparecchiature. Pericolo di ferirsi.

▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'essiccatoio, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

▶ Impedire ai bambini di giocare sull'essiccatoio o nelle sue vicinanze o di metterlo in funzione.

▶ Chiudere lo sportello al termine di ogni ciclo di asciugatura per evitare che:

– i bambini tentino di infilarsi nella macchina o di nascondervi degli oggetti.

– vi si possano infilare degli animali.

▶ Se si riscontrano danni ai comandi o all'isolamento dei cavi elettrici, non mettere in funzione l'essiccatoio fino a riparazione avvenuta.

▶ Non danneggiare, rimuovere o ignorare i dispositivi di sicurezza e i comandi dell'essiccatoio.

▶ Utilizzare l'essiccatoio soltanto se tutti i rivestimenti esterni smontabili sono al loro posto e quindi se tutte le parti sotto tensione o in movimento risultano inaccessibili.

▶ Durante l'asciugatura si generano alte temperature sull'oblò e sulla cornice dello sportello di carico; anche la biancheria è molto calda se viene prelevata prima che sia completata la fase di raffreddamento.

▶ Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Non infilare mai le mani in un cestello in movimento!

▶ Pericolo di schiacciarsi e tagliarsi con le cerniere dello sportello, dello sportellino di servizio e dello sportello deputato agli interventi di manutenzione situato sul retro. Utilizzare le maniglie e le chiusure rapide predisposte. Nella fase di installazione dei due elementi essiccatoio e pompa di calore fare attenzione a possibili situazioni di rischio.

▶ Lo spazio di apertura dello sportello di carico deve essere libero; non può essere ostruito né impedito da costruzioni o da porte.

▶ Non mettere mai in funzione l'essiccatoio senza filtro. **Pericolo di incendio!**
Se il filtro è danneggiato, deve essere prontamente sostituito.
Altrimenti le impurità vanno a intasare i percorsi dell'aria e il riscaldamento
compromettendo il corretto funzionamento dell'essiccatoio.

▶ I prodotti detergenti e disinfettanti contengono spesso dei composti a base di cloro. Se residui di questi prodotti rimangono depositati sulle superfici in acciaio, i cloruri possono aggredire l'acciaio e provocare ruggine. Se per il lavaggio e la disinfezione, come pure per il lavaggio delle superfici in acciaio si usano invece prodotti senza cloro si protegge la macchina dalla ruggine e dai danni che ne derivano. In caso di dubbi chiedere al produttore conferma della sicurezza del prodotto. Se prodotti contenenti cloro dovessero finire sulle superfici in acciaio, pulirle con acqua e asciugare i punti con un panno.

▶ Non utilizzare strumenti di pulizia a pressione né getti d'acqua per pulire la macchina. **Solo** lo scambiatore di calore e l'area dietro lo sportellino deputato agli interventi di manutezione (accessibile tramite le chiusure rapide sul retro della macchina) possono essere risciacquati con un getto d'acqua (max. 4 bar).

▶ Al termine del funzionamento i condotti del refrigerante e i componenti limitrofi possono essere causa di pericolo a causa delle superfici molto calde o fredde e dei componenti sotto tensione. Aprire le parti di rivestimento dell'impianto solo dopo che si sono sufficientemente raffreddate.

Misure cautelari in caso di perdita di refrigerante

▶ Il circuito del refrigerante della pompa di calore contiene un fluido non tossico e inodore (R134a) che in caso di emissione si disperde rapidamente. È più pesante dell'aria e in ambienti molto piccoli e non sufficientemente aerati c'è **pericolo di asfissia**.

▶ Se si riscontrano danni sui condotti in rame della pompa di calore non mettere in funzione la macchina e abbandonare immediatamente l'ambiente.

- Avvisare le persone presenti del pericolo.
- Ulteriori informazioni relative al refrigerante possono essere rilevate dalla scheda di sicurezza allegata.
- Conservare la scheda di sicurezza sempre nelle immediate vicinanze dell'essiccatoio.

Uso di accessori

▶ Possono essere montati solo accessori espressamente autorizzati da Miele. Se si montano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

Quando si dismette l'apparecchio

▶ Se si decide di dismettere l'essiccatoio (e di provvedere al suo smaltimento), rendere prima inservibile la chiusura dello sportello. In questo modo si evita che, giocando, bambini possano chiudervisi all'interno a rischio della propria vita.

Conservare queste istruzioni d'uso.

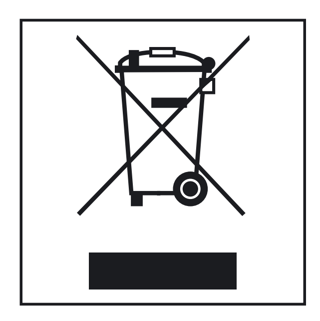
Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la macchina da danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata al reintegro dei materiali nei cicli produttivi. Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da un lato di ridurre il volume degli scarti mentre dall'altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

⚠ Tenere lontani dai bambini gli imballaggi come pellicole o sacchetti di plastica; pericolo di soffocamento.

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore dell'eventuale nuova apparecchiatura acquistata in sostituzione della presente, in tutti gli altri casi è a carico del detentore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura e che ha disposto di acquistarne una nuova equivalente in sostituzione della medesima,
quindi, dovrà contattare il produttore della nuova apparecchiatura e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Consigli per risparmiare energia

L'essiccatoio a pompa di calore consente di ridurre il fabbisogno di energia elettrica per l'asciugatura del 50% circa rispetto a un essiccatoio convenzionale con riscaldamento elettrico.
Seguendo le indicazioni qui di seguito riportate si può evitare di consumare inutilmente energia:

centrifugare la biancheria al termine del lavaggio al numero massimo di giri previsto. In questo modo si risparmia tempo ed energia elettrica durante l'asciugatura.

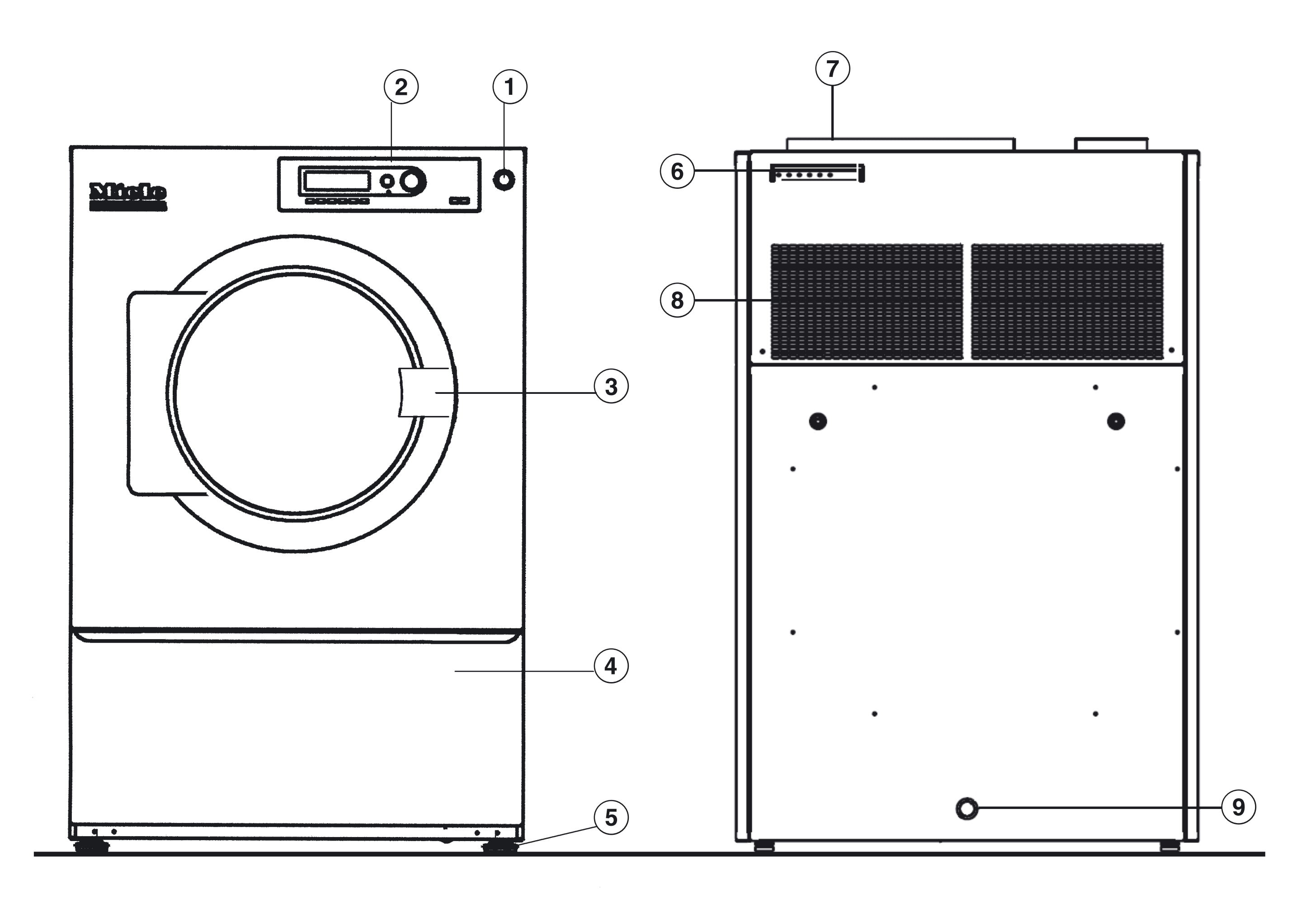
Se l'ultimo risciacquo in lavatrice viene effettuato con acqua calda, l'umidità residua della biancheria sarà minore e richiederà quindi meno tempo e meno energia per asciugarsi.

Suddividere i tessuti
- in base al tipo di fibre,
- in funzione del livello di asciugatura desiderato,
- per umidità residua.

Possibilmente sfruttare l'intera capacità di carico.
Non sfruttare appieno la capacità del cestello si rivela dispendioso a lungo termine. Evitare però di sovraccaricare il cestello rispetto a quanto indicato per il programma perché l'asciugatura non sarebbe uniforme né delicata.

Rispettando il carico massimo previsto per ogni programma, il consumo di energia sarà ottimale riferito all'intero carico di biancheria.

Arieggiare sempre a sufficienza il locale dove è in funzione l'essiccatoio.



① **Interruttore d'emergenza**

Da azionare solo in caso di pericolo. Una volta risolta la situazione riattivare l'interruttore ruotando la rondella zigrinata verso destra.

Non utilizzare mai questo interruttore per spegnere l'essiccatoio in situazioni di normalità.

② **Pannello comandi**

③ **Sportello di carico**

Lo sportello di carico si apre tirando la maniglia.

④ **Sportellino di servizio**

Lo sportellino si apre tirando la maniglia.

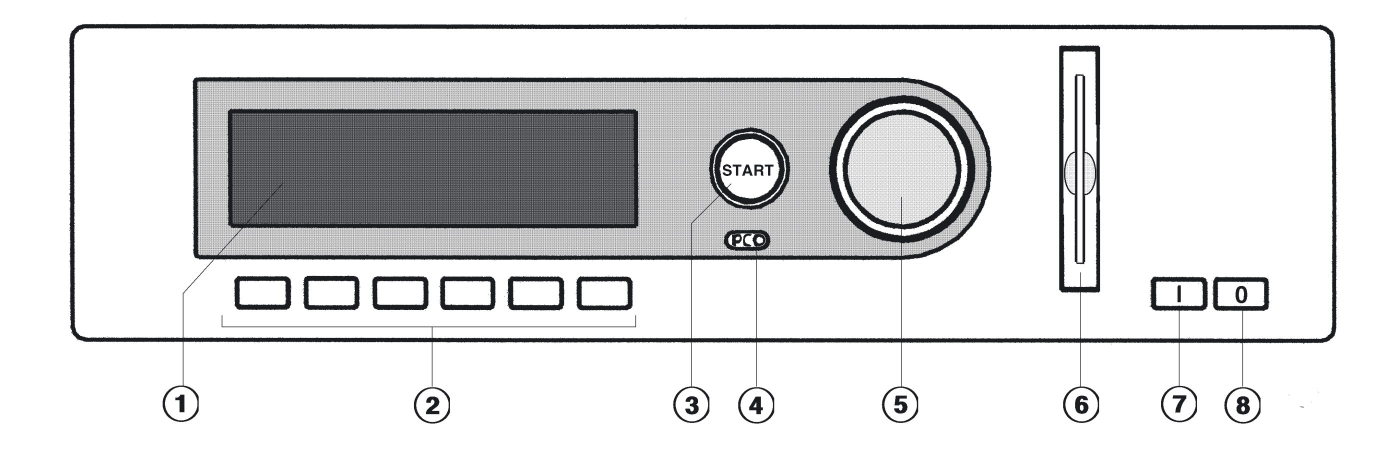
⑤ **Piedini regolabili in altezza (4)**

⑥ **Allacciamento elettrico**

⑦ **Fessura per la fuoriuscita dell'aria**

⑧ **Griglia per l'aspirazione dell'aria**

⑨ **Scarico condensa**



Funzione dei comandi

① **Display**

1	Cotone/Color. asciutto +	0%
2	Cotone/Color. asciutto	0%
3	Cotone/Color. stir. macch.	20%

Dopo aver inserito la macchina, sul display compare un breve messaggio di benvenuto e poi l'elenco dei programmi. L'ultimo programma avviato risulta selezionato.

② **Tasti multifunzione**

I sei tasti situati sotto il display non hanno un'unica funzione; eseguono i comandi indicati in loro corrispondenza sul display, che possono essere di volta in volta diversi.
Premendo il tasto, il comando corrispondente sul display risulta evidenziato.
Programmando "Funzione tasti" su "diretto" possono essere memorizzati sui tasti 1-6 i primi sei programmi dell'elenco.

③ **Tasto Start**

Nel momento in cui un programma è potenzialmente pronto per essere avviato, la ghiera luminosa del tasto Start lampeggia. Premendo questo tasto, il programma si avvia. Premendolo ancora una volta a programma avviato, il display ritorna alla schermata precedente all'avvio del programma.

④ **Interfaccia ottica PC**

Tramite questa interfaccia è possibile trasmettere dati dal PC (con apposito software) al comando elettronico della macchina e viceversa. L'interfaccia è comodamente situata sul frontale della macchina per favorire l'allacciamento.

⑤ **Selettore multifunzione**

Ruotando il selettore si selezionano le diverse voci del display;
premendone il pulsante interno si conferma la selezione, quindi si memorizza la modifica.

⑥ **Lettore carta chip (opzionale)**

Se la macchina è programmata per il funzionamento a carta è possibile asciugare solamente con i programmi memorizzati sulla carta chip.
Inserire la carta nella direzione indicata dalla freccia.

⑦ **I Interruttore ON**

Per inserire la macchina.

⑧ **0 Interruttore OFF**

Per disinserire la macchina.

Tasti multifunzione

Stop/Fine
A programma avviato, il tasto di destra viene usato come tasto Fine.
Premendo questo tasto si interrompe un programma in corso oppure si termina un programma interrotto.

Aggiunta blocco
Il blocco corrispondente (ad es. preasciugatura, qualora previsto) viene aggiunto al programma.

Funzioni
Premendo questo tasto è possibile passare temporaneamente a un'altra lingua rispetto a quella impostata.

Ora di avvio
Premendo questo tasto appare sul display l'esortazione a immettere un orario di avvio del programma.

i Info
Premendo questo tasto, sul display compaiono delle informazioni relative al programma.

Svolgimento rapido
È possibile saltare o ripetere alcuni blocchi programma.

Indietro
Per tornare alla schermata precedente.

▼/▲ Rimanda alla riga successiva / precedente

Memorizza

Programma bloccato
Se si avvia un programma bloccato, dopo 1 minuto dall'avvio non è più possibile interromperlo né terminarlo.

Programma sbloccato

Dati di esercizio

Per le programmazioni rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Preparare la biancheria

Non tutti i capi di biancheria possono essere asciugati in essiccatoio. Osservare quanto riportato sull'etichetta dei tessuti.

Significato dei simboli:

⊡ = asciugare in tamburo a temperatura normale

⊡ = asciugare in tamburo a bassa temperatura

⊠ = non asciugare in tamburo.

Dividere la biancheria in base al tipo di tessuto e di fibre. Così si evita di danneggiare i tessuti e si ottiene un'asciugatura più uniforme.

⚠ **Pericolo di incendio! Non asciugare in essiccatoio (a meno che non siano previsti in alcuni programmi speciali) capi che:**
- contengono gomma, gomma piuma o simili
- sono stati trattati con prodotti infiammabili
- presentano tracce di lacca, spray fissanti per capelli, solvente per unghie o simili
- sono macchiati di olio, grassi o altri residui, ad es. strofinacci, asciugamani usati per la cosmesi
- sono macchiati di cera o altri residui chimici, ad es. mop, stracci
- sono imbottiti (es. giacche o cuscini) ma danneggiati
- sono sporchi di grassi e oli e non sono stati adeguatamente puliti. Lavare capi molto sporchi (ad es. abbigliamento da lavoro) con detergenti che rimuovano efficacemente le macchie. In caso di sporco difficile, chiedere informazioni ai produttori di detersivi e detergenti.

Non asciugare i seguenti tessuti:

capi in lana/misto lana tendono a infeltrirsi. Trattarli esclusivamente con il programma "Lana".

I tessuti di puro lino tendono a diventare ruvidi. Attenersi quindi scrupolosamente alle indicazioni del produttore.

Indicazioni importanti:

Chiudere all'interno di un panno eventuali parti in metallo di una certa dimensione presenti sui capi (fibbie, ganci, occhielli, chiusure di cerniere lampo ecc.). In questo modo si evita che possano graffiare o bugnare il cestello dell'essiccatoio.

Se le cerniere lampo sono chiuse, c'è il rischio che gli elettrodi posizionati sulle centine non rilevino correttamente la conducibilità. Questo può prolungare la durata dell'asciugatura o addiritturla impedire che termini. Aprire sempre la cerniera lampo quando si asciugano questi capi in tamburo.

Tessuti di maglina tendono a restringersi; un'eccessiva asciugatura favorisce questo effetto. Si consiglia quindi di non usare il programma "Cotone/Colorati asciutto +".

Anche la biancheria inamidata può essere asciugata in essiccatoio. Scegliendo opportunamente il programma si ottiene il grado di umidità ideale per stirare a mano o a macchina.
Dividere la biancheria in base al grado di asciugatura desiderato. Dividere i capi in base alla grandezza non serve.

Chiudere (abbottonare) copripiumoni e federe in modo da evitare che vi si infilino dentro capi più piccoli.

Possibilmente sfruttare l'intera capacità di carico. Non sfruttare appieno la capacità del cestello prevista per il programma si rivela dispendioso a lungo termine. Evitare però di sovraccaricare il cestello rispetto a quanto previsto per il programma perché l'asciugatura non sarebbe uniforme né delicata.

Se l'ultimo risciacquo in lavatrice viene effettuato con acqua calda, l'umidità residua sarà minore e la biancheria richiederà meno tempo e meno energia per asciugarsi.

L'essiccatoio può essere installato e messo in funzione la prima volta solamente dal servizio di assistenza tecnica o da un rivenditore autorizzato.

Prima di mettere in funzione l'essiccatoio per la prima volta

Prima di introdurre la biancheria per la prima volta è opportuno pulire l'interno del cestello con un panno morbido e asciutto.

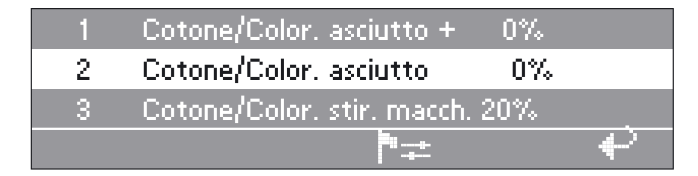
Inserire la macchina e introdurre nel cestello la biancheria.

- Inserire l'interruttore principale (predisposto dal committente).
- Premere l'interruttore **I** "on".

Compare il messaggio di benvenuto



e poi una lista di programmi (l'ultimo programma avviato risulta selezionato).



Ruotando il selettore multifunzione è possibile selezionare un programma.

- Aprire lo sportello di carico.
- Introdurre la biancheria.
  Distribuire i capi di biancheria già suddivisi, senza pressarli.

Attenzione che tra la biancheria non vi siano dosatori, sfere e così via.

Carichi max. (biancheria asciutta)

PT 8257 WP	PT 8337 WP
Volume cestello in litri	
250	325
1, 2, 3, 4, 5 Cotone/Colorati	
10-13 kg	13-16 kg
6, 7, 8 Lava/Indossa	
5 kg	6,6 kg
9 Trattamento lana	
4 kg	5,2 kg
10 Delicati/Sintetici	
2 kg	2,6 kg
11, 12 a tempo	
10-13 kg	13-16 kg
13, 14 Impermeabilizzare, Capi outdoor	
5-6,6 kg	6,6-9 kg

Attenzione che chiudendo lo sportello non rimangano impigliati dei capi di biancheria. Altrimenti verrebbero danneggiati.

- Chiudere lo sportello.

Scegliere un programma

L'essiccatoio è dotato di un sistema di sensori che rilevano costantemente il grado di umidità della biancheria.
Non appena viene raggiunto il grado richiesto, la biancheria viene raffreddata e il procedimento di asciugatura si conclude.
A seconda dei tessuti e del trattamento desiderato è possibile scegliere diversi programmi.

Programmi standard:

– per asciugare capi in cotone o lino

1 Cotone/Colorati asciutto + 0 %

2 Cotone/Colorati asciutto 0 %

3 Cotone/Colorati stiratura a macchina 20 %

4 Cotone/Colorati stiratura a macchina 25%

5 Cotone/Colorati stiratura a macchina 40 %

– per asciugare capi in fibre sintetiche o miste

6 Lava/Indossa asciutto 0 %

7 Lava/Indossa stiratura a macchina 10 %

8 Lava/Indossa stiratura a macchina 20 %

9 Trattamento lana 5 min.

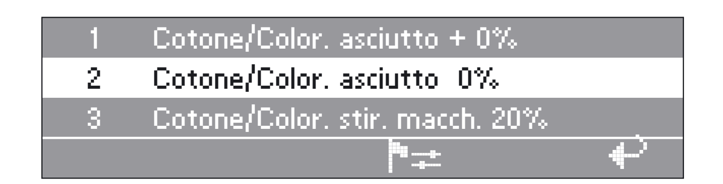
10 Delicati 20 %

– per arieggiare i tessuti

11 A tempo aria fredda 15 min.

– per asciugare piccoli carichi o asciugare ulteriormente singoli capi di biancheria

12 A tempo aria calda 20 min.



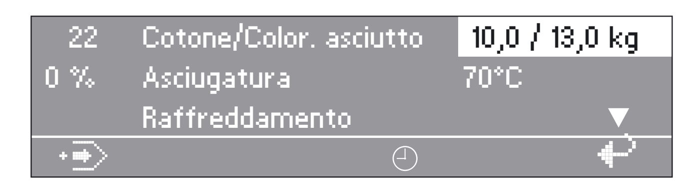
■ Selezionare un programma (ad es. programma **2** Cotone/Colorati asciutto) ruotando il selettore.

Selezionare la funzione supplementare Aggiunta blocco (es. preasciugatura, se prevista)

(non prevista per i programmi standard)

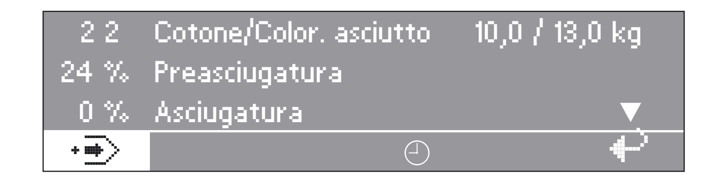
■ Confermare il programma selezionato premendo il selettore multifunzione nella sua parte centrale.

Sul display compare ad es. la seguente schermata:



■ Aggiungere il blocco "Preasciugatura" (se previsto) premendo il tasto "Aggiunta blocco".

Dopo aver premuto il tasto "Aggiunta blocco", sul display compare:



È selezionato il simbolo .
Premendolo di nuovo la funzione viene disattivata.

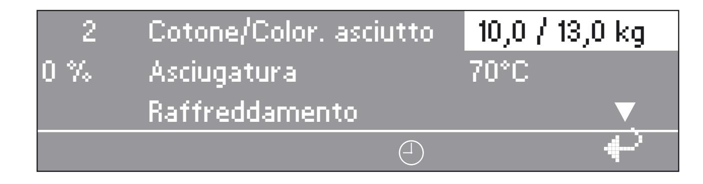
Se non si desidera apportare alcun'altra modifica al programma

■ premere il tasto "Start", il programma si avvia.

Se invece prima dell'avvio devono essere modificati altri parametri, come ad es. carico, temperatura o umidità residua

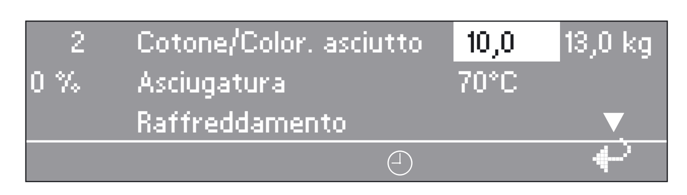
■ confermare il programma selezionato premendo il selettore multifunzione nella sua parte centrale.

Sul display compare ad es. la seguente schermata:



Il carico max. ammesso compare a destra sul display.

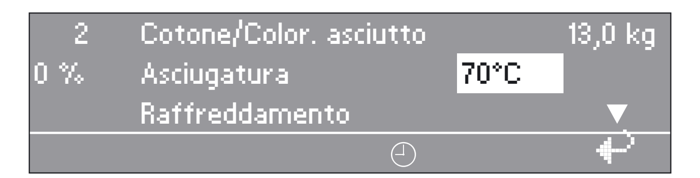
Carico
prima di premere Start immettere manualmente la quantità di carico



- Ruotare il selettore per posizionarsi sul valore del carico (v. display) e confermare premendolo. Ruotando il selettore modificare il valore e infine confermare.

Temperatura in scatti da 1 °C da fredda, 30 °C fino a max. 80 °C.

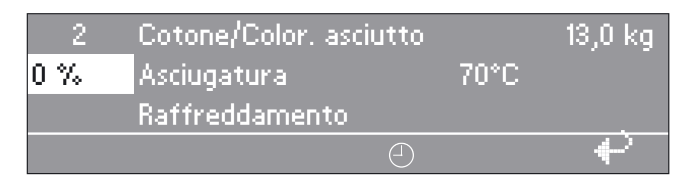
- Ruotare il selettore per posizionarsi sulla temperatura (70 °C ad esempio) e confermare premendolo.



- Ruotando il selettore modificare la temperatura e confermare infine premendo.

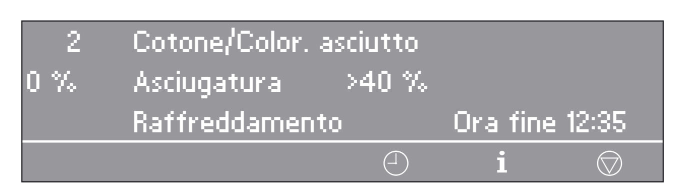
Umidità residua dei tessuti in scatti da 1% da -4 a 40%

- Ruotare il selettore per posizionarsi sul valore dell'umidità residua (ad esempio 0 %) e confermare premendolo.



- Ruotando il selettore modificare il valore dell'umidità residua e confermare infine premendo.
- Premere il tasto "Start"; il programma si avvia.

Una volta avviato il programma, sul display compare lo svolgimento:



Nella seconda riga del display (in questo caso è indicata l'asciugatura) compare inoltre il grado attuale di umidità residua (>40%). Nella terza riga del display compare il blocco seguente.

A destra sul display è indicata invece l'ora in cui il programma terminerà (12:35).

L'indicazione risulta precisa solo dopo alcuni cicli, perché si auto-regola.

Fine programma



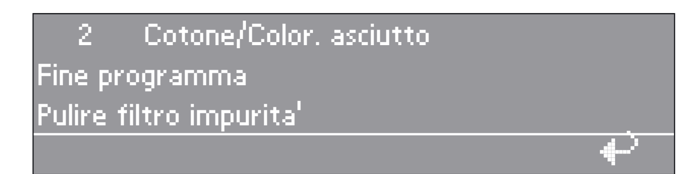
Sul display compare il segnale di fine programma, suona il segnale acustico e si attiva la fase antipiega. A brevi intervalli di tempo il cestello ruota per limitare la formazione delle pieghe.

Se al termine del programma la biancheria non viene subito prelevata dal cestello, si può verificare automaticamente un raffreddamento di sicurezza in modo da limitare le pieghe.

- Aprire lo sportello di carico.
- Prelevare la biancheria.
  Attenzione a non lasciare inavvertitamente dei capi nel cestello. Altrimenti al ciclo successivo di asciugatura potrebbero asciugarsi troppo e riportare dei danni.

⚠ La biancheria non dovrebbe essere prelevata prima del termine del programma, ovvero prima che sia conclusa la **fase di raffreddamento** perché riponendola o confezionandola molto calda potrebbe autoincendiarsi.

- Controllare il filtro ed eventualmente pulirlo.



La segnalazione "Pulire il filtro impurità" compare quando il filtro deve essere assolutamente pulito. Effettuare la pulizia al termine del programma.
Se la segnalazione non si spegne a pulizia eseguita, controllare ed eventualmente pulire gli scambiatori di calore accedendovi dallo sportello deputato agli interventi di manutenzione posto sul retro. Vedi istruzioni al capitolo "Pulizia e manutenzione".

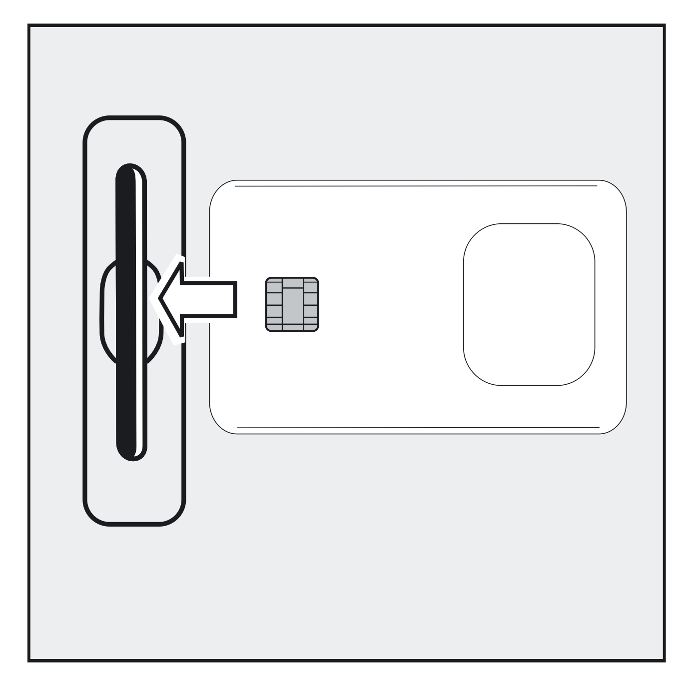
Se non ci sono altri programmi da avviare

- chiudere lo sportello.
- Premere l'interruttore **0** per spegnere l'essiccatoio.
- Disinserire l'interruttore principale (predisposto dal committente).

Ci sono carte con programmi specifici per un determinato modello di macchina e carte universali.

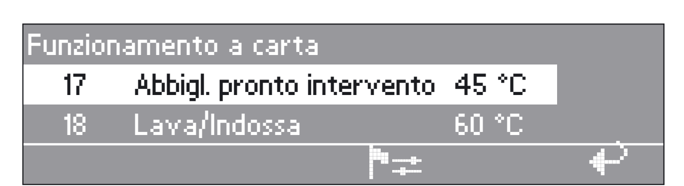
- Inserire la macchina con il tasto **I** "on".

Compare il messaggio di benvenuto



- Introdurre la carta.

Sul display compare l'elenco dei programmi che sono memorizzati sulla carta.

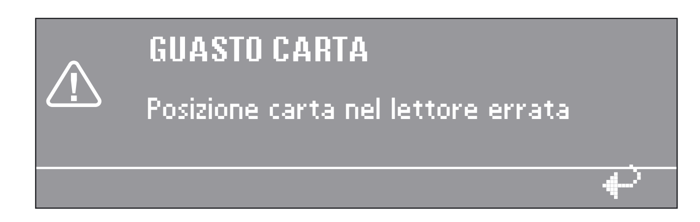


- Scegliere un programma ruotando il selettore multifunzione. Confermare premendo il selettore al centro.
- Premere il tasto "Start", il programma si avvia.

Una volta premuto il tasto "Start" la carta può essere estratta dal lettore. Una volta terminato, il programma viene cancellato.

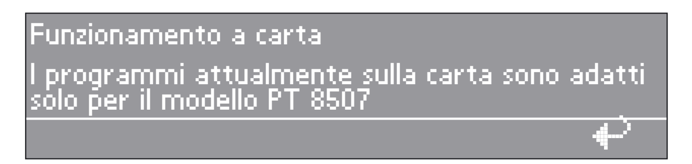
⚠ Non introdurre alcun altro oggetto nella fessura.

Se la carta viene introdotta al rovescio, sul display compare la seguente segnalazione:



- Infilare correttamente la carta nel lettore.

Se si tratta invece di una carta non adatta al modello macchina, compare la seguente segnalazione:



- Introdurre la carta corretta.

Funzionamento specifico a seconda del carico

A determinati carichi che richiedono procedure di lavaggio speciali viene allegata una carta chip con il relativo programma.
Questa funzione può essere attivata dal livello gestore entrando nel menù "Carico di biancheria".
L'elettronica della macchina a questo punto accetta solo carte con memorizzato **un** programma specifico per il carico. L'accesso ai programmi normalmente memorizzati non è concesso.

Asciugare con le gettoniere C 4060 / C 4065 / C 4070

Se l'essiccatoio viene usato seguendo una procedura diversa rispetto a quella descritta, si perdono i soldi ovvero i gettoni.

❶ Caricare la biancheria e chiudere lo sportello

❷ Inserire la macchina premendo **I** "on".

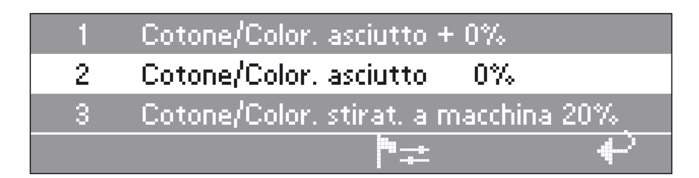
❸ Scegliere un programma.

❹ Introdurre soldi o gettoni.

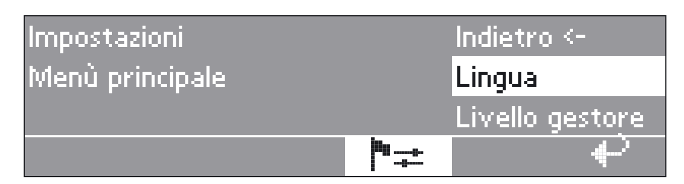
❺ Premere il tasto "Start" per avviare il programma.

Modifica della lingua

Prima di avviare il programma è possibile modificare la lingua del display seguendo le bandierine.



Se si preme il tasto multifunzione , compare il seguente display:



- Confermare "Lingua" premendo il selettore.



- Ruotando il selettore selezionare la lingua desiderata e confermare premendolo all'interno.

Se l'utente preme il tasto può modificare temporaneamente la lingua impostata. Basta selezionare la lingua e il display passa immediatamente a quest'ultima. Se entro 5 minuti non viene azionato alcun tasto, ovvero non viene avviato alcun programma, il display ritorna alla lingua originaria.

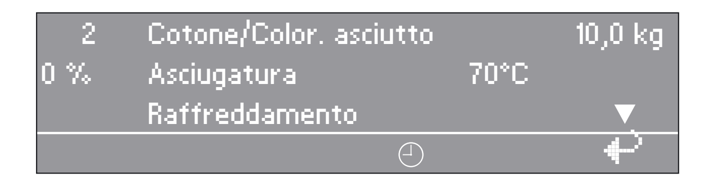
La diversa lingua decade comunque automaticamente 5 minuti dopo il termine del programma e a sportello aperto.

Orario di avvio

Se l'avvio di un procedimento deve essere posticipato a una certa ora, è possibile selezionare l'orario di avvio con il tasto ◷.

Posticipare l'avvio

Dopo aver scelto un programma, sul display compare ad es. la seguente schermata:



- Premere il tasto ◷ "Ora di avvio".

Sul display compare ad es. la seguente schermata:



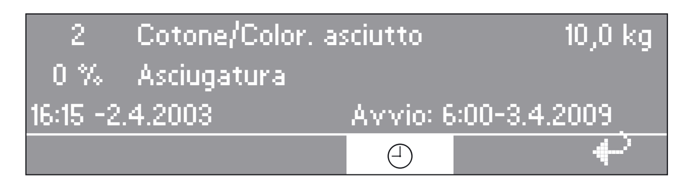
Compare sempre l'ora e la data correnti. Il campo delle ore è selezionato.

- Premere il selettore se si vuole modificare l'ora. Ruotare il selettore per modificare l'ora e infine premerlo per confermare.
- Ruotare di nuovo il selettore per passare al campo dei minuti e confermare.
  Ruotare fino a raggiungere i minuti desiderati e infine confermare premendo.
- Ruotare di nuovo il selettore per passare al giorno (data) e confermare.
  Ruotare fino a raggiungere il giorno desiderato e infine confermare premendo.
- Eventualmente modificare anche il mese e l'anno procedendo allo stesso modo.

Una volta impostate data e ora desiderate

- Premendo il tasto "Start" il programma si avvierà all'ora e nel giorno impostati.

Sul display compare:



Sul display compaiono l'ora e la data correnti e l'ora e la data di avvio programmate.

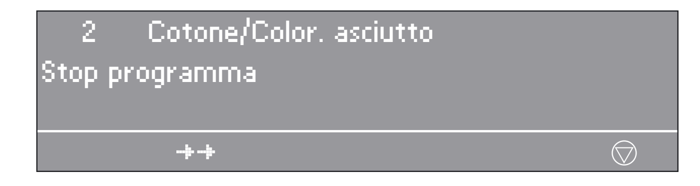
- Se nel frattempo si apre lo sportello di carico, è necessario premere poi di nuovo il tasto "Start".

Annullare l'avvio posticipato

Se si preme il tasto "Ora di avvio", oppure prima dello Start il tasto "Indietro", l'intervento non viene memorizzato.

Interrompere il programma

Per interrompere il programma premere il tasto "Stop/Fine".
Il programma resta sospeso.



Per proseguire premere il tasto "Start".

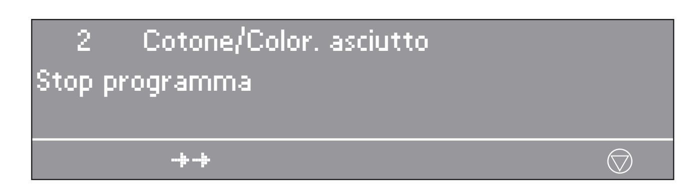
Terminare un programma

Per interrompere il programma premere invece il tasto "Stop/Fine" due volte consecutive.

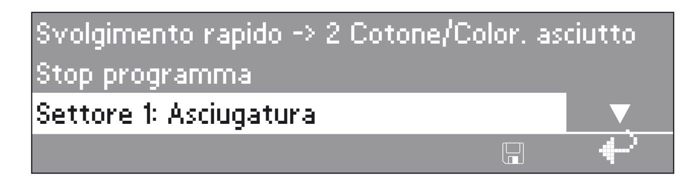
Svolgimento rapido del programma

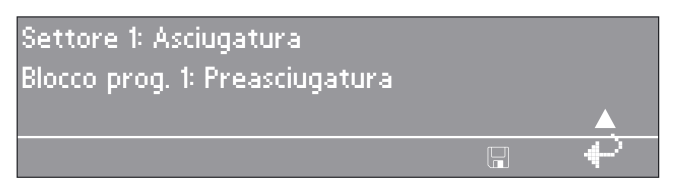
È possibile saltare o ripetere alcuni blocchi del programma.

- Premere il tasto "Stop/Fine"; il programma si interrompe.



- Dopo aver premuto il tasto "Svolgimento rapido", sul display compare il settore o il blocco.





- Ruotando il selettore scegliere il settore e confermare premendo. Settore: Scegliere e confermare 1 Asciugatura o 2 Raffreddamento.
- Ruotando il selettore scegliere il blocco e confermare premendo. Blocco prog.: Scegliere e confermare Asciugatura 1-10 oppure Raffreddamento 1-10.
- Premendo il tasto "Memorizza" e subito dopo il tasto "Start" è possibile svolgere rapidamente il programma oppure, premendo il tasto "Indietro" si passa allo stop programma e lo svolgimento rapido non avviene.

Informazioni sul programma

Premendo il tasto i "Info", sul display compaiono ulteriori indicazioni sul programma di asciugatura, ad esempio:



- Con il tasto "Indietro" si torna allo svolgimento del programma.

Programmi standard

Programma	Tipi di tessuto	Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)
1 Cotone/Color. asciutto + 0 % (Pronto asciutto+)	Capi in cotone o lino a più strati o piuttosto spessi che con il programma "Cotone/Colorati asciutto" non si asciugano completamente.	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
2 Cotone/Color. asciutto 0 % (Pronto asciutto)	Capi in cotone o lino a uno o più strati.	
3 Cotone/Color. stir.macch. 20 % (Stiro a macchina)	Capi in cotone o lino che vengono subito stirati.	
4 Cotone/Color. stir.macch. 25% (Stiro a macchina)		
5 Cotone/Color. stir.macch. 40 % (Stiro a macchina)		
6 Lava/Indossa asciutto 0 % (Pronto asciutto)	Capi lava/indossa in fibre sintetiche, cotone o fibre miste, pronti da riporre oppure che devono essere successivamente stirati.	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
7 Lava/Indossa stir.macch. 10 % (Stiro a macchina)		
8 Lava/Indossa stir.macch. 20 % (Stiro a macchina)		
9 Lana (5 min.)	Asciugatura iniziale di capi in lana	PT 8257 WP 4 PT 8337 WP 5,2
10 Delicati 20 %	Tessuti delicati di cotone e misto cotone o fibre sintetiche	PT 8257 WP 2 PT 8337 WP 2,6
11 a tempo (aria fredda) (15 min.)	Capi che devono essere semplicemente arieggiati.	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
12 a tempo (aria calda) (20 min.)	Asciugatura di piccoli carichi o di singoli capi	

Programma	Tipi di tessuto	Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)
13 Impermeabilizzare (Pronto asciutto)	Per asciugare capi in microfibra, abbigliamento da sci o outdoor, popeline di cotone o tovaglie (adatti all'asciugatura in tamburo).	PT 8257 WP 5 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9
Questo programma prevede una fase specifica per il fissaggio dell'impermeabilizzante. I capi possono essere trattati solo con sostanze impermeabilizzanti esplicitamente idonee al tipo di tessuto in oggetto e a base di composti al fluoro. **Pericolo d'incendio!** Non asciugare capi che sono stati impregnati di sostanze contenenti paraffina!		
14 Capi outdoor	Abbigliamento outdoor/tempo libero in materiali adatti all'asciugatura in tamburo.	

Piumoni

<table>
<tr><th>Programma</th><th>Tipi di tessuto</th><th>Carico max.
(in kg, peso dei capi asciutti)</th></tr>
<tr><td>Piumoni in piuma</td><td>Piumoni, trapunte o cuscini con imbottitura in piume e/o piumino.</td><td rowspan="6">PT 8257 WP 1 piumone oppure 2 cuscini (10)
PT 8337 WP 3 cuscini oppure 1 cuscino + 1 piumone (13)

I valori sono indicativi, perché dipendono anche dalle dimensioni e dallo spessore dei piumoni.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, asciugatura supplementare, raffreddamento</td></tr>
<tr><td>Piumoni sintetici</td><td>Trapunte, piumoni e cuscini con imbottitura in fibre sintetiche.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, asciugatura supplementare, raffreddamento</td></tr>
<tr><td>Piumoni in fibre naturali</td><td>Trapunte, piumoni e cuscini con imbottitura in fibre naturali (lana, lana vergine, alpaca, cammello, cachemire o seta).</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura 3 min., raffreddamento
I piumoni in fibre naturali non possono essere asciugati completamente in essiccatoio, altrimenti potrebbero infeltrirsi. Consigliamo solo una leggera asciugatura iniziale.</td></tr>
</table>

Imprese di pulizia

⚠ I capi che non sono ben puliti o che presentano residui come cera o prodotti chimici, possono provocare un incendio!
Lavare accuratamente i capi se sono particolarmente sporchi utilizzando detersivo a sufficienza e alte temperature. In caso di dubbi, lavarli più volte.

<table>
<tr><th>Programma</th><th>Tipi di tessuto</th><th>Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)</th></tr>
<tr><td>Mop</td><td>Mop in cotone</td><td rowspan="4">PT 8257 WP 10
PT 8337 WP 13</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, raffreddamento</td></tr>
<tr><td>Mop in microfibra</td><td>Mop in microfibra</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, raffreddamento</td></tr>
<tr><td>Panni pulizia</td><td>Panni in microfibra, panni per la polvere</td><td rowspan="2">PT 8257 WP 5,6
PT 8337 WP 7</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, raffreddamento</td></tr>
</table>

Vigili del fuoco

<table>
<tr><th>Programma</th><th>Tipi di tessuto</th><th>Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)</th></tr>
<tr><td>Maschere respiratorie</td><td>Maschere respiratorie con elastico</td><td rowspan="2">max. supporti / maschere
PT 8257 WP 4 8
PT 8337 WP 4 12</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugare 45 min., raffreddamento
Le maschere possono essere asciugate solo se vengono tenute ferme nel cestello con gli appositi supporti (disponibili come accessori su richiesta).</td></tr>
<tr><td>Abbigl. protettivo</td><td>Tute di protezione (es. tute dei vigili del fuoco in Nomex®), tute, giacche, pantaloni.</td><td rowspan="4">PT 8257 WP ca. 1 - 2 tute
(1 giacca + 2 pantaloni oppure 2 giacche)
PT 8337 WP ca. 2 tute (oppure 3 giacche)

PT 8257 WP 5 - 6,6 kg
PT 8337 WP 6,6 - 9 kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, asciugatura supplementare, raffreddamento
Per un risultato di asciugatura ottimale, asciugare i capi al rovescio.</td></tr>
<tr><td>Impermeabilizzare abbigliamento protettivo</td><td>Ogni tessuto che sia stato trattato con dell'impermeabilizzante</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, asciugatura supplementare, raffreddamento
I capi possono essere trattati solo con sostanze impermeabilizzanti esplicitamente idonee al tipo di tessuto in oggetto e a base di composti al fluoro.
Pericolo d’incendio!
Non asciugare capi che sono stati impregnati di sostanze contenenti paraffina!</td></tr>
</table>

Lavasecco/Tintorie

<table>
<tr><th>Programma</th><th>Tipi di tessuto</th><th>Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)</th></tr>
<tr><td>WetCare delicato</td><td>Capi di abbigliamento non lavabili in acqua</td><td rowspan="2">PT 8257 WP ca. 4 - 5
PT 8337 WP ca. 5 - 6,6</td></tr>
<tr><td colspan="2">Distendere 3 min., raffreddamento</td></tr>
<tr><td>WetCare seta</td><td>Capi di abbigliamento non lavabili in acqua che si sgualciscono facilmente.</td><td rowspan="2">PT 8257 WP ca. 4 - 5
PT 8337 WP ca. 5 - 6,6</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 15 %, raffreddamento</td></tr>
<tr><td>WetCare intenso</td><td>Capi di abbigliamento lavabili in acqua</td><td rowspan="2">PT 8257 WP ca. 5 - 6,6
PT 8337 WP ca. 6,6 - 9</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, raffreddamento</td></tr>
</table>

Maneggi

⚠ Per proteggere sia il cestello sia gli oggetti, togliere fibbie in metallo, asole e ganci. Se non si possono togliere, avvolgere questi oggetti negli appositi sacchetti protettivi (disponibili come accessori Miele).

<table>
<tr><th>Programma</th><th>Tipi di tessuto</th><th>Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)</th></tr>
<tr><td>Coperte per cavalli</td><td>Coperte per cavalli, sottosella, gambali, campane, fasce, cavezze in tessuto</td><td rowspan="4">PT 8257 WP 10
PT 8337 WP 13</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura fino a umidità residua 0%, asciugatura supplementare, raffreddamento</td></tr>
<tr><td>Coperte cavalli in lana</td><td>Coperte con alta percentuale di lana</td></tr>
<tr><td colspan="2">Asciugatura 5 min., raffreddamento</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th rowspan="2">Modello</th><th colspan="3">Carico (pezzi)</th></tr>
<tr><td>Sottosella</td><td>Coperte estive</td><td>Coperte invernali</td></tr>
<tr><td>PT 8257 WP</td><td>7</td><td>2</td><td>1</td></tr>
<tr><td>PT 8337 WP</td><td>9</td><td>2 - 3</td><td>1 - 2</td></tr>
</table>

Biancheria casa PROFI

Programma	Tipi di tessuto	Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)
Cotone bianco, secco+	Biancheria in cotone e lino, di colore bianco.	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Cotone bianco, secco	Biancheria in cotone, lino o misto cotone e lino.	
Cotone colorato	Biancheria colorata in cotone, lino o misto cotone e lino.	
Cotone, colori scuri	Biancheria di colore scuro in cotone, lino o misto cotone e lino.	
Lava/Indossa	Capi in fibre sintetiche, miste	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Delicati	Capi in fibre sintetiche, miste	PT 8257 WP 2,0 PT 8337 WP 2,6
Asciugare fino a umidità residua 20 %		
Lenzuola	Lenzuola in cotone, misto cotone	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Lenzuola, jersey	Lenzuola in cotone, misto cotone	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Lenzuola, seta/viscosa	Lenzuola in seta, rayon-viscosa, satin	
Trapunte/Cuscini, piuma	Piumoni e trapunte in piuma e piumette	PT 8257 WP 10 PT 8337 WP 13
per la quantità di carico v. Piumoni		
Trapunte lavabili, sint.	Coperte e trapunte in fibre sintetiche.	
per la quantità di carico v. Piumoni		
Tovagliato, cotone/lino	Tovaglie e tovaglioli in cotone, lino.	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Tovagliato, fibre miste	Tovaglie e tovaglioli in fibre sintetiche o miste.	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Capi outdoor	Giacconi estivi, invernali, giacche, abbigliamento da sci in fibre miste.	PT 8257 WP 5,0 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9,0

Programma	Tipi di tessuto	Carico max. (in kg, peso dei capi asciutti)
Trattamento seta	Camicette, pantaloni, abiti, gonne, giacche, vestiti da sera, abiti da sposa, pellicce sintetiche in seta, rayon, satin, acetato, viscosa.	PT 8257 WP 4,0 PT 8337 WP 5,2
Trattamento lana	Lana e misto lana con marchio woolmark	
Impermeabilizzare	Asciugatura di capi outdoor impermeabilizzati	PT 8257 WP 5,0 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9
Aria calda	Asciugatura di piccoli carichi o di singoli capi	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Aria fredda	Arieggiare	
Toglipieghe	Tessuti in cotone e/o lino. Programma che serve a distendere la biancheria dopo la centrifugazione. Al termine del programma, prelevare subito i capi e lasciarli asciugare all'aria.	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6
Denim (Stiro a macchina)	Capi in tessuto denim: pantaloni, giacche, gonne o camicie.	
Camicie (Stiro a macchina)	Camicie e camicette.	
Capi in spugna	Capi in spugna a uno o più strati. Asciugamani, teli bagno, accappatoi, lenzuola in spugna.	PT 8257 WP 10-13 PT 8337 WP 13-16
Riattivazione	Abbigliamento outdoor/tempo libero in materiali adatti all'asciugatura in tamburo. Le fibre vengono rigenerate in modo da migliorarne le proprietà idrorepellenti.	PT 8257 WP 5,0 - 6,6 PT 8337 WP 6,6 - 9
Automatic	Carico misto di capi in tessuti lavabili con il programma **Cotone/Colorati** o **Lava/Indossa**.	PT 8257 WP 5,0 PT 8337 WP 6,6

Quantità di carico Piumoni (biancheria asciutta)

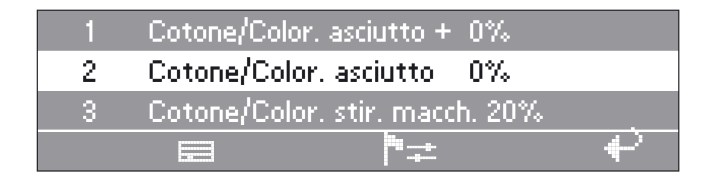
Le quantità massime di carico sono elencate nella seguente tabella.
(le indicazioni variano a seconda delle dimensioni e dello spessore dei piumoni)

Modello	Quantità max. di carico	
PT 8257 WP	10 kg	1 piumone o 2 cuscini
PT 8337 WP	13 kg	3 cuscini o 1 cuscino + 1 piumone

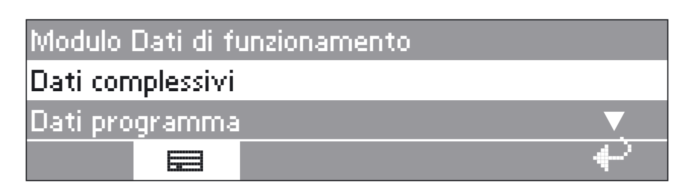
Un piumone corrisponde più o meno a due cuscini.

Dati di funzionamento

Grazie al modulo dati di funzionamento, con il tasto "Dati di esercizio" è possibile visualizzare e/o cancellare tali dati prima dell'avvio di un programma o al termine.



Premendo il tasto compare la seguente schermata:



Possibilità di scelta:

– Dati complessivi

Nei dati complessivi, vengono raccolti e sommati i dati relativi a tutti i programmi.

– Dati programma

I dati programma sono dati che vengono memorizzati durante lo svolgimento di un programma.

– Cancellare i dati

- Modulo (cancellare i dati complessivi e i dati programma)

- Dati complessivi (cancellare solo i dati complessivi)

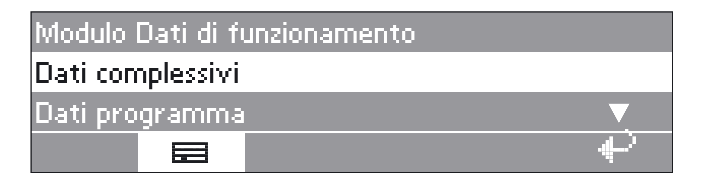
- Dati programma (cancellare solo i dati programma)

Premendo di nuovo il tasto "Dati di funzionamento" la funzione viene annullata.

Se la memoria a disposizione nel modulo dati di funzionamento è esaurita, dopo aver premuto il tasto "Start" viene segnalata la necessità di sovrascrivere dei dati.

Premendo il tasto "Indietro" oppure se non si preme il tasto "Start" entro 30 secondi, il programma non si avvia e il display ritorna alla schermata del programma.

Dati complessivi



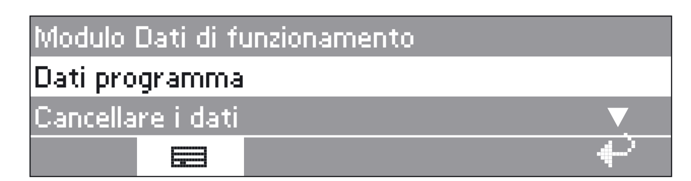
Dopo aver selezionato e confermato Dati complessivi compare ad es. la seguente schermata:



Altre possibilità di scelta:

Tempo tot. funzionam. 200.987 h
Funzionamento: 123.456 h
Tempo attivaz. riscaldamento: 73.456 h
Tempo attivaz. motore: 93.456 h
Totale avvii: 23.456
Totale stop: 567
Interruzioni programma: 67
Quantità di biancheria: 1.234.567 kg
Energia: 12.345.678 kWh

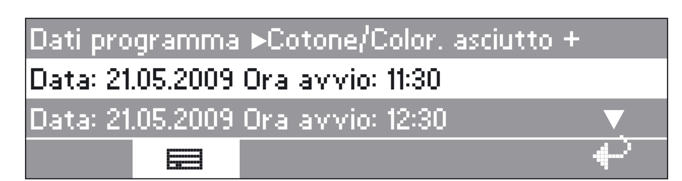
Dati programma



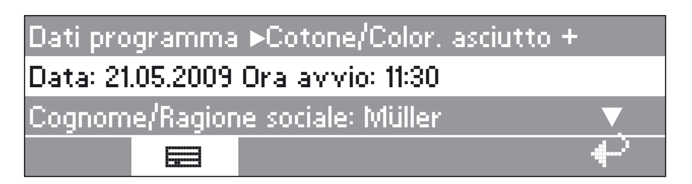
Dopo aver selezionato e confermato Dati programma compare ad es. la seguente schermata:



Dall'elenco dei programmi scegliere il programma desiderato e premendo il selettore confermarlo. Compare dapprima l'elenco di tutti gli avvii del programma selezionato (in questo esempio 1 Cotone/Colorati asciutto +) con data e ora di avvio.



Dall'elenco di tutti gli avvii programma del programma 1 Cotone/Colorati scegliere l'avvio desiderato e confermare premendo il selettore.



Altre possibilità di scelta:

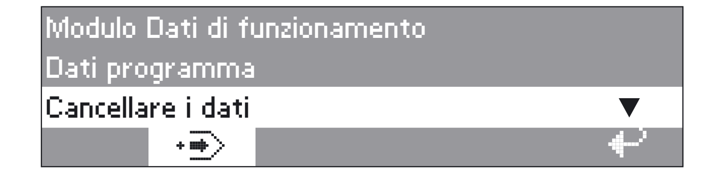
Luogo: Lehrte
N. matr.: 12345678
Modello: PW 8337
Quantità di biancheria: 13 kg
Tasto+: premuto
Avvio programma: 11:30
Fine programma: 12:05
Durata complessiva: 0 h 35 min
Energia elettrica: 12,5 kWh
Energia gas: 0 kWh
Energia vapore: 0 kWh

Modifica programma: 2 (dopo aver scelto e confermato premendo il selettore multifunzione vengono visualizzati solo gli ultimi 3 stop e 3 avvii).
Guasto programma: nessuno (solo gli ultimi 3 errori vengono memorizzati).
Area 1: Asciugatura
Blocco 1: Preasciugatura
Tipo procedimento: Umidità residua
Valore: 15 %
Umidità residua reale: 15 %
Durata: 6 min
Max. temperatura sfiato: 72 °C
max. temper.aria afflusso: 122 °C

Area 1: Asciugatura
Blocco 2: Asciugatura
Tipo procedimento: Umidità residua
Valore: 0 %
Umidità residua reale: 0 %
Durata: 6 min
Max. temperatura sfiato: 78 °C
max. temper.aria afflusso: 138 °C

Area 2: Raffreddamento
Blocco prog.: Raffreddamento
Tipo procedimento: Raffreddamento
Valore: 50 %
Temperatura reale: 50 °C
Durata: 3 min
Max. temperatura sfiato: 52 °C
max. temper.aria afflusso: 95 °C
Umidità residua: -3 %

Cancellare i dati

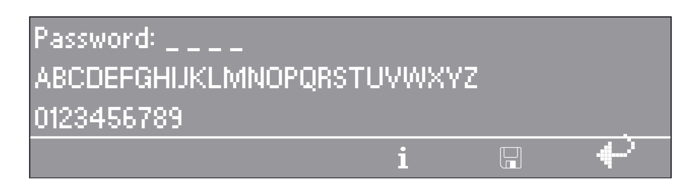


Dopo aver selezionato Cancellare i dati compare la seguente schermata:

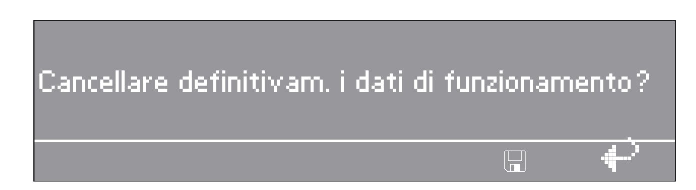


Alla voce Modulo vengono cancellati dai dati di funzionamento sia i dati complessivi, sia i dati programma.
Alla voce Dati complessivi vengono invece cancellati solo i dati complessivi.
Alla voce Dati programma vengono invece cancellati solo i dati programma.

Selezionando e confermando la voce con il selettore multifunzione compare l'invito a immettere la password.



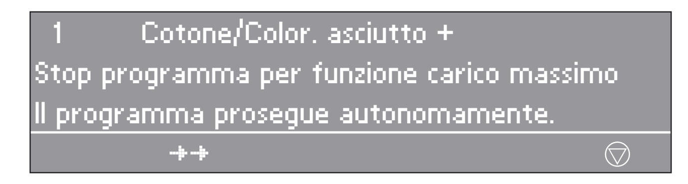
Immettendo la password corretta oppure introducendo la carta che autorizza il passaggio al livello gestore si accede alla voce desiderata. A questo punto viene richiesta un'ulteriore conferma (per sicurezza).



Premendo il tasto 🖫 i dati vengono cancellati.

Disinserimento carico massimo di punta

Quando si attiva la funzione di carico massimo di punta il riscaldamento si disinserisce e avviene uno stop programma. Sul display compare:



Al termine della funzione, il programma viene automaticamente proseguito.

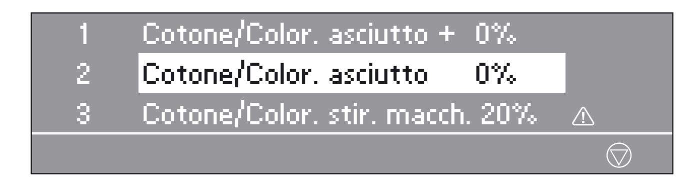
Se durante la funzione carico massimo di punta lo sportello viene aperto, il programma deve essere riavviato.

Segnalazioni guasto

⚠ Ogni riparazione per qualsiasi tipo di macchina (con riscaldamento elettrico, a gas o a vapore) deve essere eseguita da personale tecnico qualificato e autorizzato. Riparazioni effettuate in modo non corretto possono mettere seriamente in pericolo la sicurezza dell'utente.

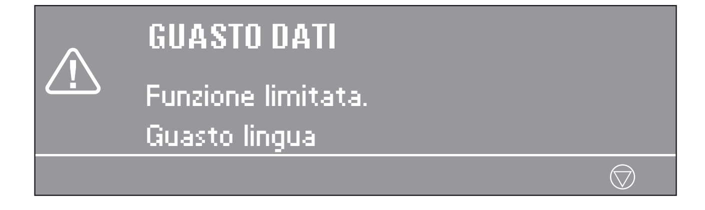
Ogni volta che la macchina viene disinserita o si ritorna alla lista programmi, il comando elettronico effettua un'analisi di sistema. Vengono controllati tutti i moduli e relativi sensori, tutti i dati del sistema operativo, programmi di asciugatura e lingue.

Se rileva un errore in un programma o in una lingua, vengono contraddistinti col simbolo ⚠ e non possono più essere selezionati.



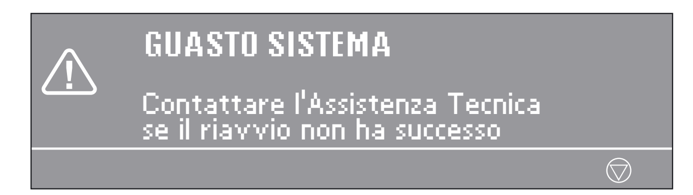


Se si verifica un errore in una lingua già scelta, compare la seguente segnalazione:



Le anomalie che dovessero verificarsi dopo l'avvio del programma vengono segnalate lampeggiando sul display.

Se al quinto riavvio le segnalazioni qui di seguito elencate non sono ancora scomparse, compare la segnalazione generale:



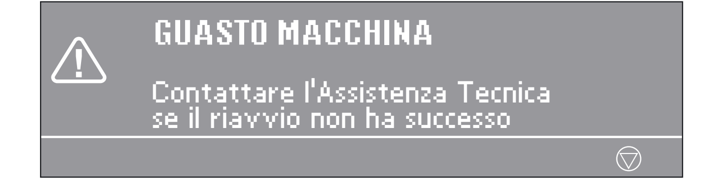


Il display resta scuro.
La macchina non è alimentata da corrente.

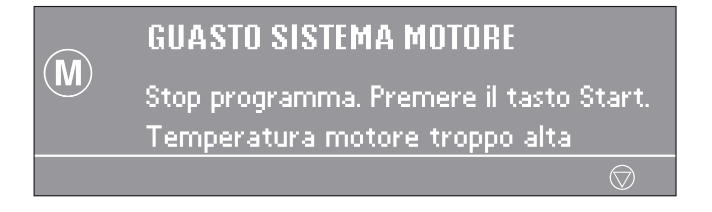
- Verificare la spina, l'interruttore principale e i fusibili (predisposti dal committente).



- Lasciar raffreddare il motore.



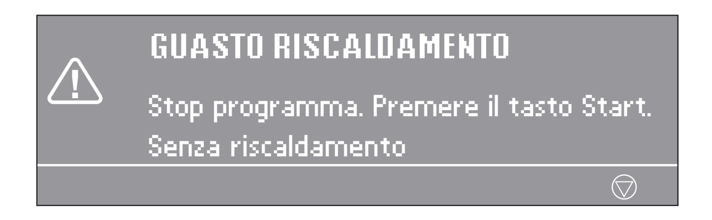
- Contattare l'Assistenza Tecnica.



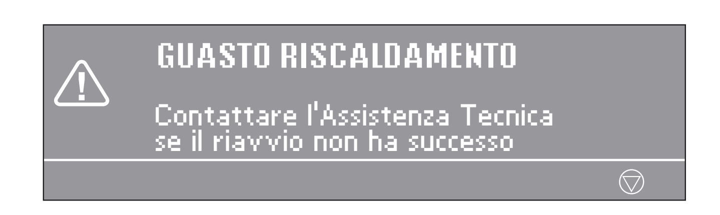
- Lasciar raffreddare il motore.



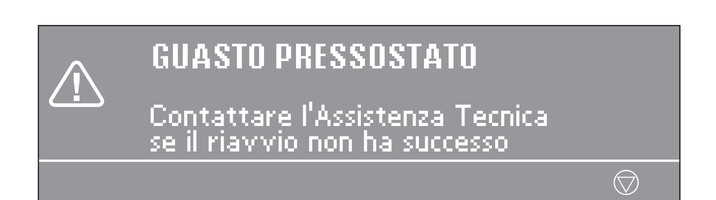
■ Il programma può essere proseguito premendo il tasto "Start".



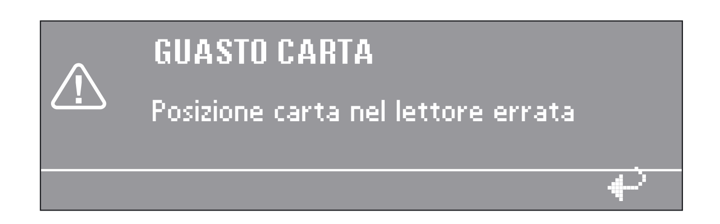
■ Premendo il tasto "Start", il programma prosegue senza riscaldamento.
Contattare l'assistenza tecnica.



■ Contattare l'Assistenza Tecnica



■ Se il riavvio non ha esito positivo, contattare il servizio di assistenza.



■ Infilare correttamente la carta nel lettore.

Fuoriuscita di condensa

Se in un punto dell'impianto dovesse eventualmente fuoriuscire della condensa, verificare che lo scarico dell'acqua di condensazione della pompa di calore sia allacciato alla vaschetta di raccolta. Lo scarico è facilmente accessibile dallo sportellino deputato agli interventi di manutenzione nell'area inferiore.

Funzionalità in calo dell'impianto

L'impianto è predisposto per una temperatura ambiente di 45°C. L'impianto può funzionare temporaneamente senza problemi anche in ambienti in cui la temperatura supera questo valore. Se tuttavia le temperature si attestano per lungo tempo al di sopra dei 45°C occorre predisporre un sistema esterno per il raffreddamento dell'aria. Inoltre è possibile ridurre la sollecitazione dell'impianto accertando che gli scambiatori di calore siano sempre puliti e quindi non intasati da lanugine e altro tipo di sporco. In questo modo si riduce l'usura dell'impianto e se ne prolunga la vita.

Se nel corso del tempo l'efficienza dell'impianto dovesse diminuire e la durata dei tempi di asciugatura dovesse aumentare sensibilmente controllare quanto segue:

– impurità presenti nel filtro dell'essiccatoio
– impurità presenti sugli scambiatori nella pompa di calore
– tenuta del punto di collegamento tra essiccatoio e pompa di calore
– afflusso e sfiato dell'aria per la pompa di calore.

Se la temperatura ambiente dovesse superare spesso i 45°C si consiglia di predisporre un collegamento a un condotto esterno di aspirazione e di fuoriuscita dell'aria.

Assistenza tecnica

In caso di guasti rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Model			
SN:	/ 00000000		
Art.-Nr.		Mat -Nr.	
IBN			

Indicare il modello, n. di serie (SN) e n. mat. (M.-Nr.) riportati sulla targhetta dati, visibile a sportello aperto, in alto sull'anello oppure sul retro della macchina, in alto.

Indicare al servizio di assistenza anche l'eventuale segnalazione di errore comparsa sul display.

Utilizzare solo ricambi originali Miele; anche in questo caso indicare modello, n. di serie (SN) e n. mat. (M.-Nr.) della macchina.

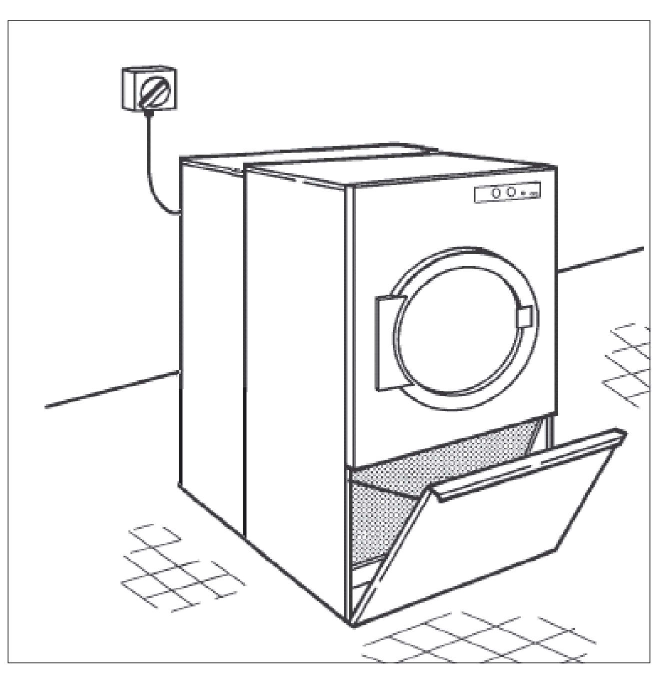
Per eventuali informazioni rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata v. numero Servizio Informazioni sul retro.

Filtro

⚠ Non mettere mai in funzione l'essiccatoio senza filtro. **Pericolo di incendio!**
Se il filtro è danneggiato, deve essere prontamente sostituito.
Altrimenti le impurità vanno a intasare i percorsi dell'aria, il riscaldamento, la conduttura di scarico dell'aria compromettendo il corretto funzionamento dell'essiccatoio.

Il filtro serve per raccogliere le impurità. Pulire il filtro impurità almeno una volta al giorno e quando sul display compare "Controllare filtro impurità".
Nel caso di sporco eccessivo si consiglia di pulire il filtro anche più volte al giorno.

Non togliere il filtro per pulirlo; prestare particolare attenzione a non danneggiarlo.



- Aprire lo sportello del vano filtro.
- Rimuovere le impurità dal filtro con la mano (non utilizzare oggetti appuntiti o affilati).

Essiccatoio

Spegnere sempre l'essiccatoio con l'interruttore principale (da installare a cura del gestore) prima di procedere a ogni intervento di pulizia e manutenzione.

⚠ Non utilizzare strumenti di pulizia a pressione né getti d'acqua per pulire la macchina.

- Pulire l'involucro, il pannello comandi e le parti in plastica con un panno morbido inumidito e un detergente **delicato**, infine asciugare.
- Se è stata asciugata biancheria inamidata, al termine passare il cestello con un panno morbido inumidito.

Non usare mai prodotti abrasivi per la pulizia.

Controllare la guarnizione e la chiusura dello sportello di carico e del vano filtro, dello sportellino deputato agli interventi di manutenzione e il punto di collegamento tra essiccatoio e pompa di calore.

Sulla parete posteriore e sul coperchio della macchina sono situate **la griglia di afflusso e la fessura di fuoriuscita dell'aria** dell'essiccatoio. Non ostruire in nessun modo la griglia e la fessura. Non coprire l'essiccatoio quindi con coperte, panni o qualsiasi altro rivestimento.

L'ambiente dove è installato l'essiccatoio, in particolare la zona in cui viene aspirata l'aria, deve essere tenuto pulito e privo di impurità, in modo che non vengano aspirate. Polvere e impurità si depositano nell'essiccatoio e possono causare delle anomalie nel funzionamento.

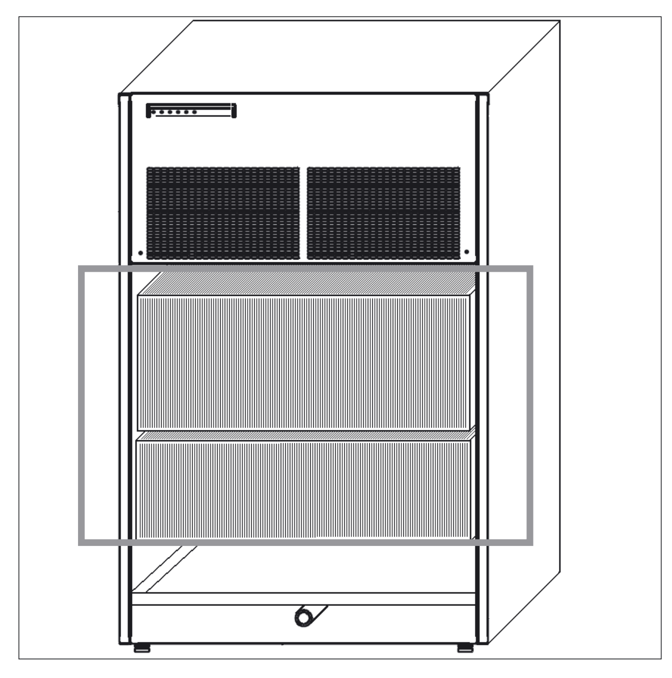
Almeno **una volta all'anno** far controllare che non vi siano depositi di impurità nella macchina a cura dell'assistenza tecnica Miele autorizzata che, se necessario, provvederà alla pulizia.

– l'intero vano interno dell'essiccatoio
– le pale della ventola dell'aria di scarico.

Cassetta di condensa

Una manutenzione regolare ed eseguita a regola d'arte sull'intero sistema rende l'impianto particolarmente efficiente e prolunga la durata dei componenti. Nel corso del funzionamento sugli scambiatori di calore si raccolgono la lanugine derivante dai tessuti e i residui del detersivo e altri componenti presenti nel vapore acqueo. Lo sporco presente sullo scambiatore di calore riduce la trasmissione di calore all'aria e riduce in questo modo la funzionalità dell'impianto. Far pulire quindi gli scambiatori di calore ogni anno **dai tecnici dell'assistenza** e in caso di eccessiva quantità di lanugine o di utilizzo frequente anche più spesso.

- **Staccare l'impianto dalla rete elettrica.**
- Aprire lo sportellino deputato agli interventi di manutenzione situato sul retro della pompa di calore. Appoggiare lo sportellino in un luogo sicuro (pericolo di ferirsi o di inciampare).



- Risciacquare accuratamente gli scambiatori di calore per alcuni minuti con un getto d'acqua (max. 4 bar). Non è consentito utilizzare apparecchi per la pulizia ad alta pressione e prodotti detergenti contenenti cloro, sabbie, soda e acidi. In alternativa è possibile anche eliminare la sporcizia sugli scambiatori di calore con un aspirapolvere o con una spazzola. Fare attenzione a non piegare o danneggiare le alette. **L'utilizzo di acqua è consentito solo nell'area descritta degli scambiatori di calore.**
- Accertarsi che l'acqua utilizzata per la pulizia dell'apparecchio venga scaricata sufficientemente per evitare che l'essiccatoio o l'ambiente in cui è installata la macchina si riempano d'acqua.
- Rimuovere tutte le impurità rimaste.
- Pulire la vaschetta di raccolta e controllare che lo scarico idrico non sia ostruito.

  Per questo motivo staccare lo scarico della condensa e premere la vaschetta di raccolta verso sinistra ed estrarla.
- Chiudere gli scambiatori di calore con lo sportellino di manutenzione prima di rimettere in funzione l'impianto.
- Prima di riattivare l'alimentazione della tensione accertarsi che le parti elettriche non siano a contatto con l'acqua utilizzata per la pulizia.
- Per non danneggiare le alette evitare il contatto diretto e indossare dei guanti protettivi per non tagliarsi.

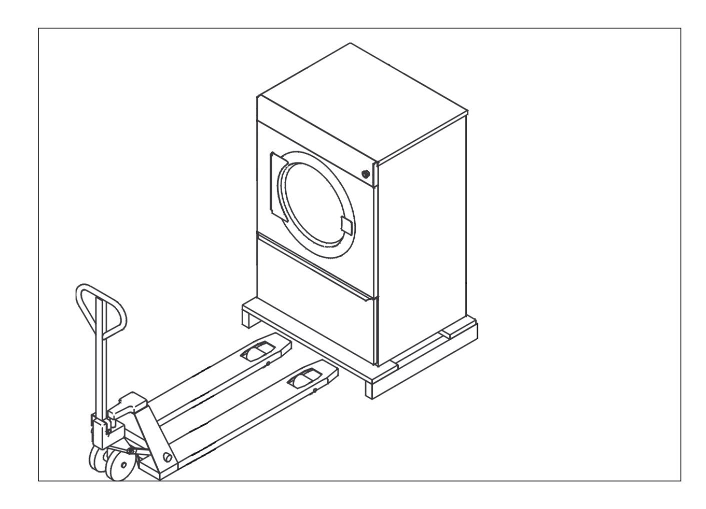
⚠ L'utilizzo di acqua è consentito esclusivamente per risciacquare gli scambiatori di calore (nell'area sita dietro lo sportellino per la manutenzione). Non risciacquare con acqua l'essiccatoio e gli altri componenti. Pericolo di scossa elettrica!

⚠ In caso di manutenzione non regolare e/o non corretta dal punto di vista tecnico non si possono escludere cali di rendimento, anomalie di funzionamento e pericolo di incendio.

L'essiccatoio può essere installato e messo in servizio per la prima volta solo dall'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Questa macchina deve essere installata conformemente alle norme e alle disposizioni tecniche vigenti in loco e può essere messa in funzione solo in ambienti sufficientemente aerati.
Prima di installare e utilizzare la macchina, leggere attentamente tutte le istruzioni.

Non installare l'essiccatoio in ambienti esposti al gelo.



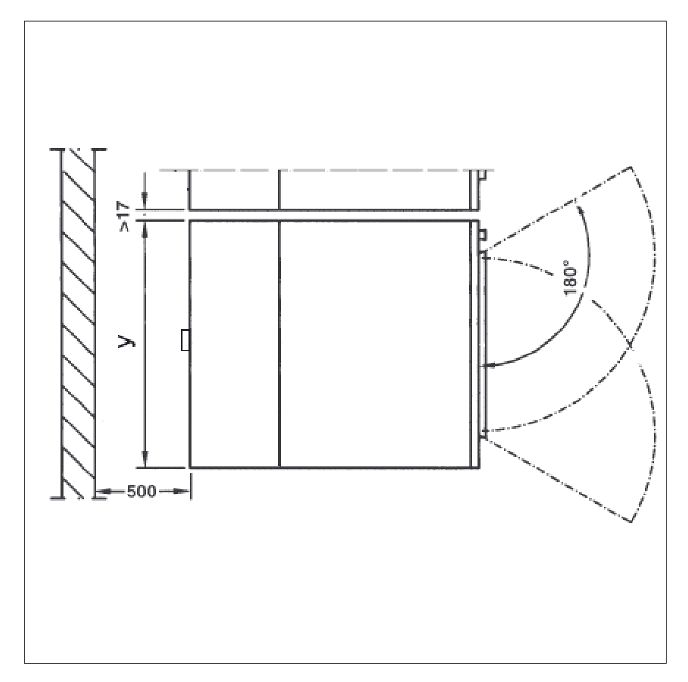
⚠ L'essiccatoio e la pompa di calore non possono essere trasportati senza transpallet.

Per trasportare i due apparecchi anche per brevi tratti separare i due moduli essiccatoio e pompa di calore. Il trasporto contemporaneo di entrambe le macchine non è consentito e può causare danni.

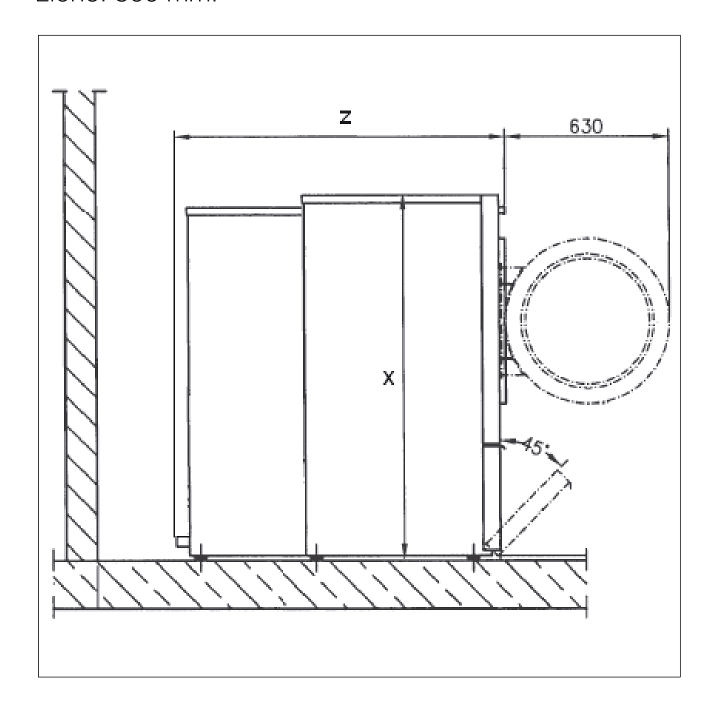
Trasportare le macchine solo con gli ausili indicati.
In particolare evitare di inclinare lo scambiatore di calore per oltre 30°.
Al termine del trasporto attendere almeno un'ora prima di mettere in funzione la pompa di calore. In caso di eccessive sollecitazioni o di inclinazione superiore ai 30° la fase di "riposo" della macchina prima della messa in funzione può prolungarsi addirittura fino a 24 ore.

Sollevare l'essiccatoio e la pompa di calore dal pallet con un apposita forca solo una volta arrivati sul posto di installazione.

Per facilitare successivi interventi di manutenzione da parte dell'assistenza tecnica, rispettare le misure minime (compresa la distanza dal muro con accesso) indicate.



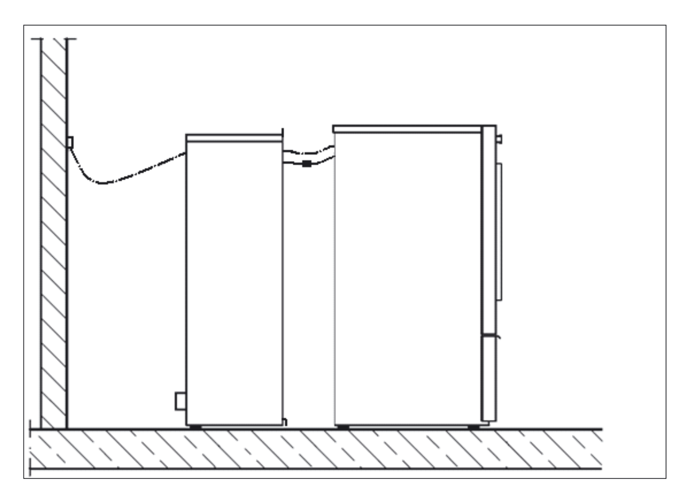
Distanza minima dal muro per interventi di manutenzione: 500 mm.



	PT 8257 / 8337
x	1400 mm
y	906 mm
z	1205 / 1393 mm

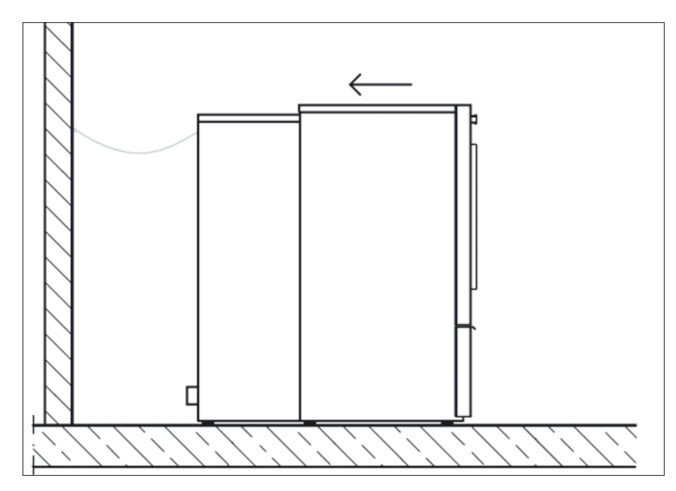
Montare l'essiccatoio e la pompa di calore

Rimuovere il coperchio dell'essiccatoio

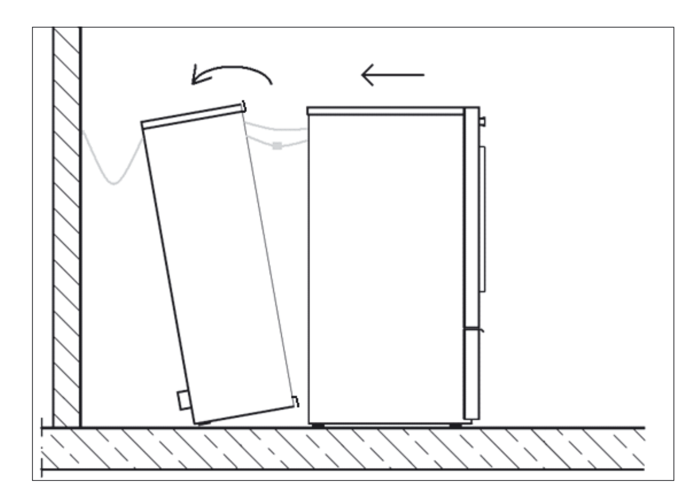


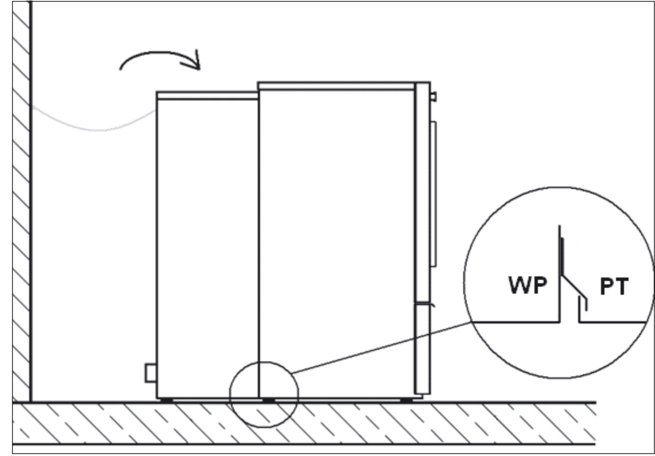
Far passare il cavo di alimentazione attraverso la pompa di calore e allacciarlo all'essiccatoio (v. allacciamento elettrico).

Infilare il connettore del cavo di collegamento tra pompa di calore ed essiccatoio nella presa presente sull'essiccatoio.

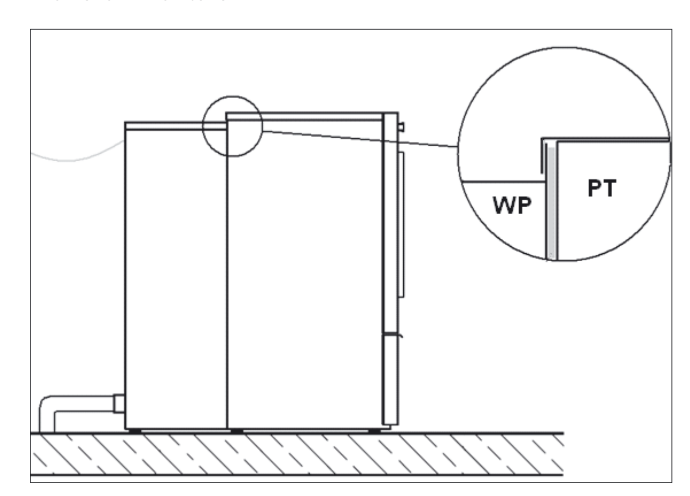


Posizionare l'essiccatoio davanti alle fessure dell'aria della pompa di calore. Registrare in posizione orizzontale e parallela l'essiccatoio e la pompa di calore tramite gli appositi piedini.





Inclinare leggermente la pompa di calore affinché la sporgenza inferiore si agganci a quella inferiore dell'essiccatoio. Riportare la pompa di calore in posizione orizzontale.



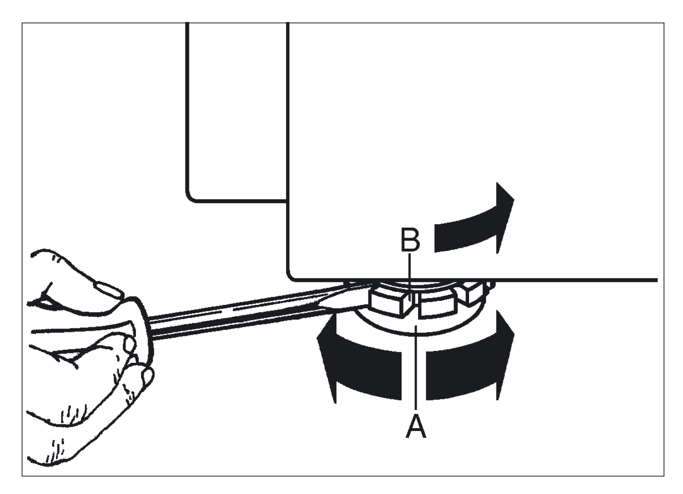
Nella parte superiore incastrare la sporgenza della pompa di calore sotto il coperchio dell'essiccatoio. Avvitare il coperchio dell'essiccatoio.

Accertarsi che non vi siano perdite di aria del processo tra l'essiccatoio e la pompa di calore.

Registrare la posizione

Per l'essiccatoio e la pompa di calore non occorre nessun basamento. Compensare eventuali irregolarità del pavimento.

Affinché l'essiccatoio e la pompa di calore funzionino correttamente è importante che siano posizionati perfettamente in orizzontale.



Regolare la posizione dell'essiccatoio e della pompa di calore utilizzando i piedini **A**.

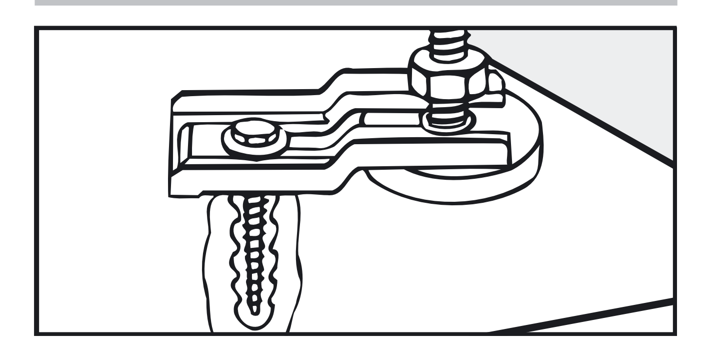
Una volta registrata la posizione, stringere le rondelle **B** avvitandole con un cacciavite alla lamiera del fondo.

Prima della prima messa in servizio l'impianto si deve adattare alla temperatura ambiente e non essere spostato almeno per un'ora.

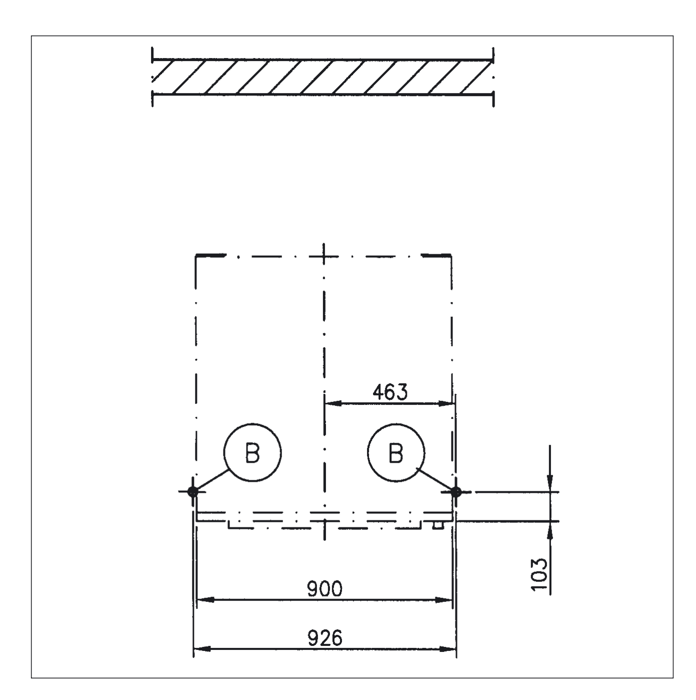
Posizionamento su zoccolo (o base)

L'essiccatoio può essere installato anche su una base in cemento.

⚠ Per posizionare l'essiccatoio a pompa di calore su uno zoccolo o una base già esistente occorre fissarlo con degli appositi giunti. C'è altrimenti il rischio che l'essiccatoio a pompa di calore cada dallo zoccolo.



■ Fissare entrambi i piedini anteriori dell'essiccatoio con le griffe d'ancoraggio allegate.



Ⓑ **Foro per giunti di fissaggio**

Gettoniera/Cassa esterna

La macchina può essere dotata di una gettoniera.* In questo caso serve l'apposito adattatore*. La modifica di programmazione necessaria per l'essiccatoio può essere eseguita solo dall'assistenza tecnica o dai rivenditori autorizzati Miele.

Vuotare la gettoniera ogni giorno. Un accumulo eccessivo di monete o gettoni può provocare un'anomalia di funzionamento.

* reperibili presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Modulo di comunicazione XKM RS 232

La macchina è dotata di unìinterfaccia seriale e di un vano per l'alloggiamento di un modulo di comunicazione per un eventuale collegamento a un computer.

L'alloggiamento si trova sulla parete posteriore dell'essiccatoio.

Il programma editor si può richiedere al rivenditore o all'assistenza tecnica autorizzati Miele.

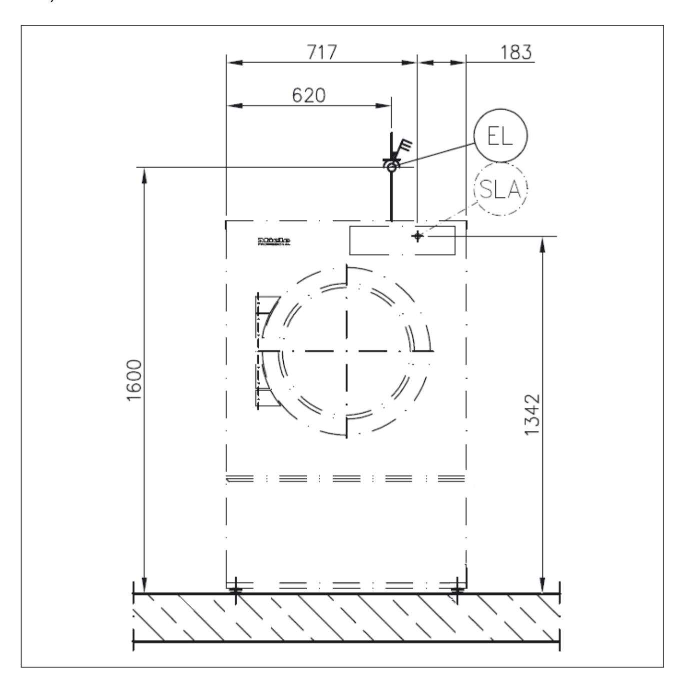
Allacciamento elettrico

La dotazione elettrica dell'essiccatoio è conforme alle norme IEC 335-1, IEC 335-2-11 e IEC 335-2-40.

Tutti i lavori di allacciamento elettrico devono essere eseguiti da tecnici qualificati e autorizzati a regola d'arte e nel rispetto delle norme vigenti.

Rispettare lo schema elettrico allegato.

L'essiccatoio può essere allacciato solo al tipo di corrente indicata sulla targhetta dati (tensione e frequenza).



(EL) allacciamento elettrico, (SLA) disinserimento carico di punta

Se si predispone un allacciamento fisso, il gestore deve prevedere un dispositivo di distacco su tutti i poli. Valgono come dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura di contatto superiore ai 3 mm, come interruttori LS, valvole e teleruttori (VDE 0660).

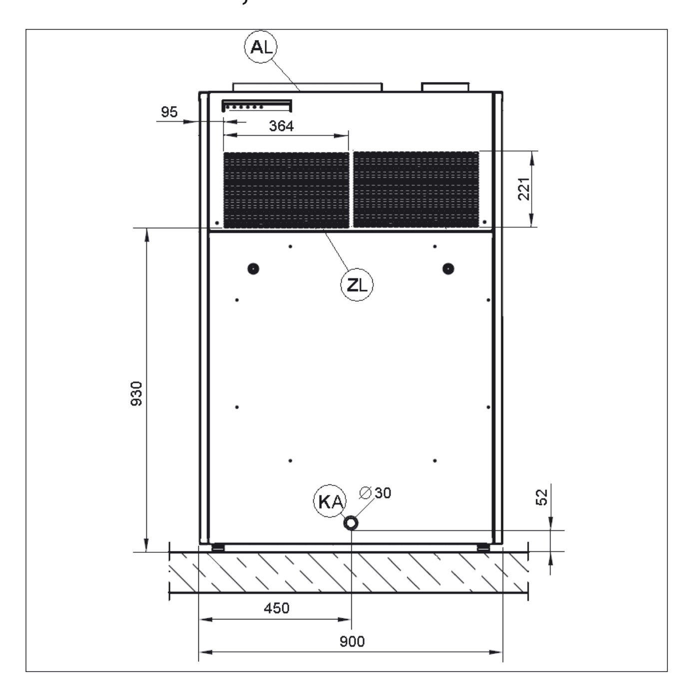
La spina o i dispositivi di separazione devono sempre rimanere accessibili.

Se l'apparecchio viene staccato dalla rete elettrica, il dispositivo di distacco deve poter essere chiuso a meno che non si controlli continuamente il punto di distacco.

Una volta allacciata la macchina, controllare la direzione di rotazione del compressore.

> ⚠ In caso di errato allacciamento delle fasi si sente un rumore molto forte. L'errata direzione di rotazione del compressore danneggia l'impianto che quindi occorre fermare immediatamente.

Aria in entrata, aria ambiente



(AL) aria di sfiato, (ZL) aria in entrata, (KA) scarico della condensa

L'essiccatoio può essere messo in funzione solo se è sufficiente l'approvvigionamento di aria fresca. Se la temperatura ambiente supera spesso i 45°C occorre allacciare il circuito di raffreddamento della pompa di calore a una conduttura esterna di aria in entrata e in uscita.

Scarico della condensa

L'essiccatoio a pompa di calore funziona in base al principio di condensazione. L'acqua di condensa derivante dal processo deve essere convogliata separatamente tramite uno scarico a pavimento.

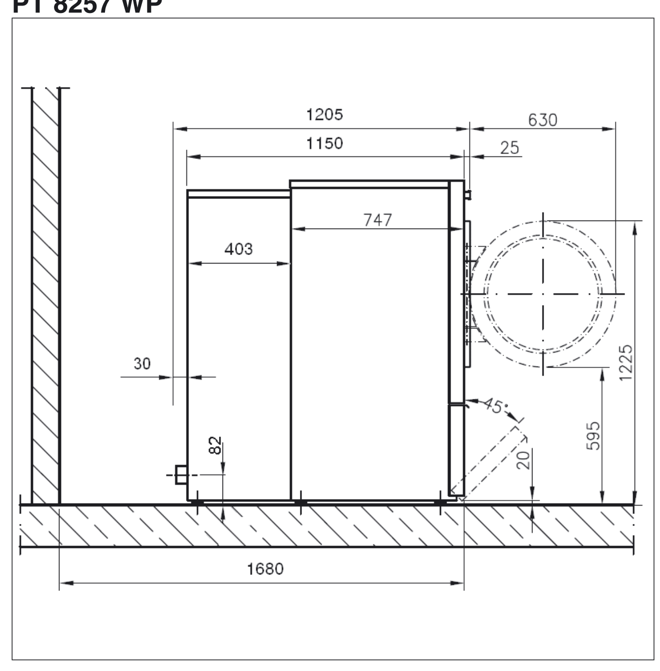
Lo scarico della condensa ∅ 30 mm è situato sul retro della pompa di calore e può essere convogliato con un tubo in pendenza verso lo scarico a pavimento.

> ⚠ Una volta installato l'impianto, rimontare assolutamente tutti i rivestimenti esterni che sono stati smontati.

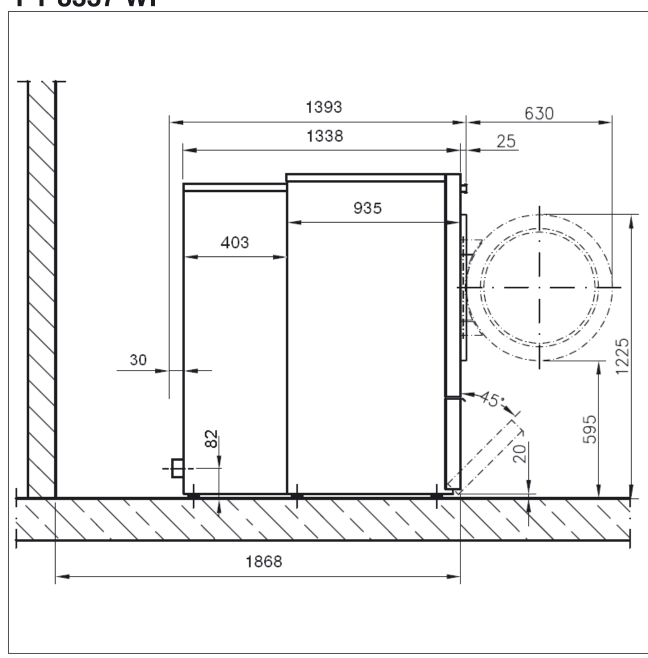
Dati tecnici

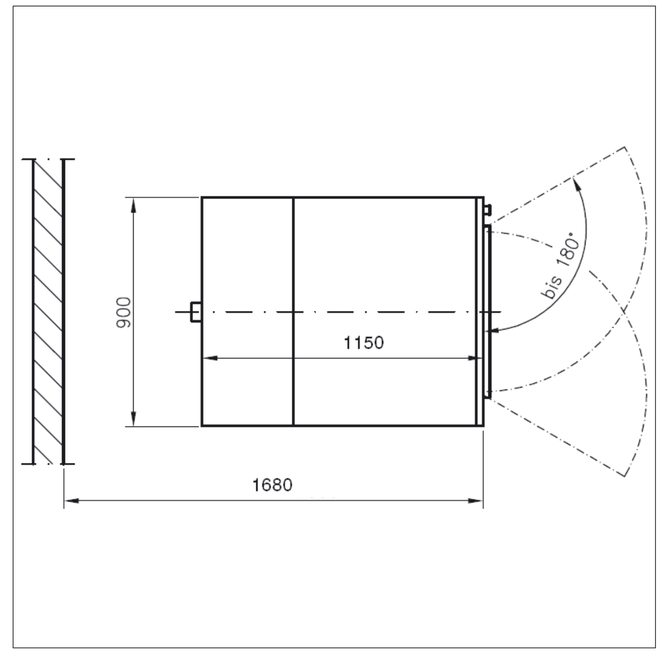
	PT 8257 WP	PT 8337 WP
Altezza in mm	1400	1400
Larghezza in mm	906	906
Profondità in mm	1205	1393
Profondità a sportello aperto in mm	1835	2023
Peso in kg	298	314,5
Volume cestello in litri	250	325
Max. capacità di carico in kg (biancheria asciutta)	13	16
Tensione	v. targhetta dati	
Potenza assorbita	v. targhetta dati	
Protezione	v. targhetta dati	
Marcature	v. targhetta dati	
Max. carico sul pavimento in N (macchina in funzione)		
Applicazione norme sicurezza prodotto	IEC 335-1, IEC 335-2-11, IEC 335-2-40	
Pressione acustica in dB (A), EN ISO 11204	< 70	
Potenza acustica in dB (A), EN ISO 9614-2	< 80	

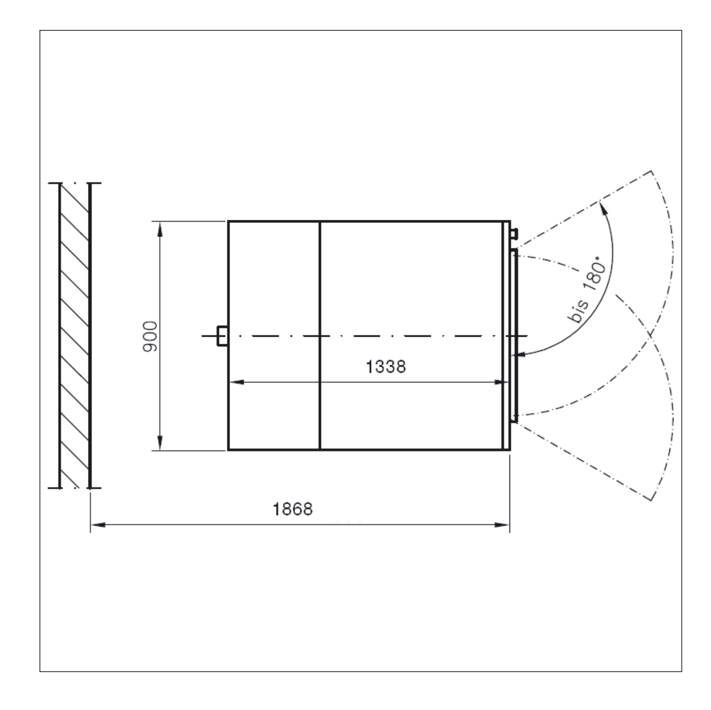
PT 8257 WP



PT 8337 WP







1. Preparare la biancheria

Non tutti i tessuti possono essere asciugati in essiccatoio. Attenersi quindi alle indicazioni del produttore del tessuto, riportate sull'etichetta.

⊡ = Asciugare a temperatura normale
⊡ = Asciugare a bassa temperatura
⊠ = non asciugare in essiccatoio

- Dividere la biancheria a seconda dei tessuti e delle fibre.

2. Inserire la macchina e introdurre nel cestello la biancheria.

- Premere il tasto **I** "on".
- Aprire lo sportello di carico, introdurre la biancheria.

3. Scegliere un programma ruotando il selettore multifunzione.

Programmi standard:

1 **Cotone/Colorati asciutto +** 0 %
2 **Cotone/Colorati asciutto** 0 %
3 **Cotone/Colorati stiratura a macchina** 20 %
4 **Cotone/Colorati stiratura a macchina** 25 %
5 **Cotone/Colorati stiratura a macchina** 40 %
6 **Lava/Indossa asciutto** 0 %
7 **Lava/Indossa stiratura a macchina** 10 %
8 **Lava/Indossa stiratura a macchina** 20 %
9 **Trattamento lana** 5 min.
10 **Delicati** 20%
11 **A tempo aria fredda** 15 min.
12 **A tempo aria calda** 20 Min.
13 **Impermeabilizzare**
14 **Capi outdoor**

4. Premere il tasto "Start"; il programma si avvia.

5. Quando il programma è terminato suona un segnale acustico.

- Aprire lo sportello di carico e prelevare la biancheria.



6. Se non ci sono altri programmi da avviare

- Chiudere lo sportello.
- Disinserire l'essiccatoio premendo il tasto **0** "off".
- Controllare il filtro ed eventualmente pulirlo.



France:
MIELE S.A.S.
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX
9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray
La ligne Consommateurs
Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées
09 74 50 1000 (appel non surtaxé)
Internet : www.miele.fr

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano
S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it



Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Salvo modifiche/3910

M.-Nr. 07 986 850 / 00

CE